

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 13.994  
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 22 DE AGOSTO DE 1997 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs 3.00

## En esta Edición



### Jóvenes

Juan Pablo II confía en el futuro de la Iglesia: los jóvenes (PRESENCIA del Mundo, página 6).

### Tapiete

La etnia Tapiete a punto de desaparecer en Bolivia (PRESENCIA del País, página 3).

### Pobreza

Las mujeres y sus mil oficios le hacen frente a la pobreza (página 2).

### No robar

Para luchar contra la pobreza, Banco Mundial deja un mandamiento: no robar (página 12).

### Libro

Igual de caro sale traer un libro que un Mercedes Benz (página 10).

### Guerra

Por la telefonía inalámbrica, comienza guerra entre Cotel-Telecel (página 10).

### "Mega"

Los socios de la "Mega" piden cumbre; ADN no acepta (página 6).

### Acreditación

"Mega": Acreditamos sí o sí; UMSA: Adelante (página 3).

### Apela

Aduana buscará recuperar Bs10 millones en impuestos (PRESENCIA del País, página 3).

### PRESENCIA

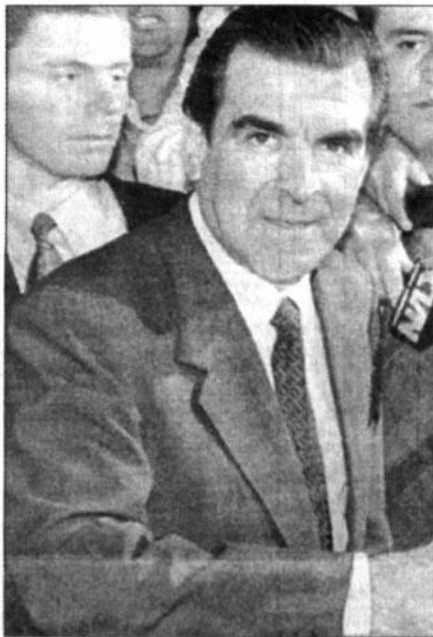
Después de leer, recicle este papel.

### El Dólar

1\$us = Bs5,27

## Antes de ser replanteada, "tesis de Charaña" ya fue rechazada Chile no devolverá nunca la salida soberana al mar

"Con Bolivia no estamos dispuestos a revisar un tratado ni hoy, ni mañana, ni el próximo mes ni el próximo año". "Si no perseveramos en esta posición vamos a despertar falsas expectativas, como ocurrió en el pasado". "Estamos dispuestos a darle a Bolivia pleno acceso a nuestros puertos y permitir que se desarrolle en el océano Pacífico como lo estime más conveniente, pero no a revisar los límites", dijo el canciller chileno José Miguel Insulza. El canciller boliviano, Javier Murillo, ratifica lo dicho: "Nuestra posición es invariable, tiene su marco conceptual ubicado el año '75 y nosotros no vamos a variar esa posición..."



**ENCUENTRO.-** Los presidentes de Bolivia, Hugo Banzer, y de Chile, Eduardo Frei, estarán juntos en la Cumbre del Grupo de Río, pero es muy difícil que inicien un diálogo formal sobre el enclaustramiento boliviano porque ambos gobiernos mantienen posiciones totalmente divergentes.

Página 7

### Cae propuesta electoral

## Ampliar el Bonosol es una misión imposible

Los técnicos del gobierno y de las AFPs mostraron la inviabilidad de la promesa electoral de pagar el Bonosol a partir de los 55 años en el área rural y mantener los 65 años en las capitales.

Página 11



**PROMESA.-** En las campañas electorales es muy fácil hacer promesas, pero a la hora de hacer números la realidad es otra.

## Se deben eliminar 7.000 hectáreas EE.UU. no acepta reducir la erradicación de coca



**TODO O NADA.-** El embajador estadounidense, Curtis Kamman, dejó establecido que si no se cumple la meta de erradicación de cocales el apoyo de su país se congelará.

Washington vería muy mal si Bolivia no erradica, hasta fin de año, las 7.000 hectáreas de coca que prometió, advirtió el embajador de Estados Unidos, Curtis Kamman.

Página 6

### No se descarta su detención

## Gobierno pide informe sobre "Killer"



El comandante del Ejército, Gral. Alfonso Saavedra, deberá informar a la brevedad sobre las denuncias que existen contra el Sof. (R.A.) José Felipe Molina ("Killer"), quien habría disparado a Marcelo Quiroga Santa Cruz en el asalto a la COB durante el golpe garcimecista. Extraoficialmente se informó que "Killer" ya declaró ante el jefe militar y estaría prohibido de salir de La Paz.

Página 8

**CAMPAÑA.-** La Asamblea Permanente de Derechos Humanos exige sanciones para los asesinos de Marcelo, mientras las madres de los desaparecidos en las dictaduras piden buscar a sus hijos.

Logran hacer alcanzar un pequeño ingreso para una gran familia

# Mujeres y sus mil oficios le hacen frente a pobreza

Cafeteras ambulantes, verduleras y muchas "informales" más se ganan la vida en la calle. El 70 por ciento de los clientes del BancoSol son mujeres. "Son buenas pagadoras", aseguran los ejecutivos.

Ante el bajo salario y las múltiples necesidades porque la familia es numerosa, las mujeres son usualmente quienes deben ingeniárselas para "hacer durar" sus recursos hasta que termine el mes. Ellas son las tesoreras del hogar porque demuestran ser las que mejor invierten lo poco que tienen.

De todas maneras, nada se puede hacer si no hay efectivo, y por eso emprenden pequeñas iniciativas económicas como el comercio de verduras, abarrotes, comida, café y refrescos.

María Elena Querejazu, gerente de Mercadeo del Banco Sol, asegura que las mujeres de escasos recursos económicos, que además tienen que cumplir su rol de madres, se dedican al comercio en miniatura, o al "informal" como lo suelen llamar los técnicos.

**NARANJAS**  
Comienzan como pequeñas vendedoras de naranjas o de algunas conservas y poco a poco crecen. Se ubican en puesto fijo, obtienen mayores ingresos y se consolidan.

Otras se organizan en pequeños grupos, producen mermeladas, trabajan en talleres de tejidos o bordados. Son mujeres de bajos ingresos que trabajan en La Paz, El Alto, Oruro, Cochabamba y Santa Cruz, y que



De alguna forma hay que hacer frente a la crisis.



también se dedican a la confección de chamarras, ropa de bebé y pantalones.

**BUENAS PAGADORAS**  
Querejazu comenta que el 70 por ciento de los clientes del Banco Sol son mujeres de los sectores populares que crearon su propio empleo. "Son puntuales, buenas pagadoras y el banco no tiene ninguna mora". Los préstamos son pequeños, oscilan entre los 200 y 500 dólares. Los más pequeños llegan a 150 dólares.

**LAVADO DE ROPA**  
En Villa San Juan, una zona pobre, ubicada en la ladera oeste de la ciudad de La Paz, alrededor de 30 mujeres con numerosas familias viven en el lavado de ropa una alternativa para

## Iniciativas económicas

Las mujeres a las que financia el Banco Sol se dedican a las actividades que les permita, a la vez, atender a sus hijos:

- ✓ Servicios de peluquería.
- ✓ Talleres de confección de ropa para niños, chamarras, pantalones y tejidos.
- ✓ Puestos de venta callejeros. Comercialización de carne, verduras, frutas,

abarrotes y huevos.

- ✓ Venta de comida, café, apt y refrescos.
- ✓ Venta de cigarrillos, dulces, jugos de frutas, productos de belleza, etc.
- ✓ Comercio de medias y prendas íntimas.
- ✓ Instalación de talleres de hilandería.
- ✓ Venta ambulante de condimentos y productos útiles para el hogar.

ayudar en el hogar. A pesar del esfuerzo, sólo llegan a ganar 40 bolivianos al mes.

La época de lluvias es la mejor para estas mujeres, porque la ropa se ensucia más y porque las amas de

casa prefieren no tocar el agua fría.

Ellas piden a la Alcaldía que les construya una lavandería. Los candidatos lo prometieron pero al final, nada.



Con un capital de 100 bolivianos, una vendedora de café gana hasta 20 bolivianos diarios.

Comideras y verduleras

## Si no madrugas, no vendes nada

Las comerciantes pacañas comienzan su jornada de trabajo muy temprano. Algunas se levantan a las cuatro de la mañana para proveerse de los productos necesarios para su actividad.

Brigida Durán asegura que debe madrugar para vender café; caso contrario no vendría nada. Comenzó con escaso capital, luego llegó a trabajar con 100 bolivianos. Esto le permitió ofrecer, además de una tasa de café con pan, queso, mantequilla y carnes frías. Ahora gana un promedio de 20 bolivianos al día.

En la madrugada se puede ver a montones de señoras que, cargando sus grandes ollas, ofrecen diferentes platos de comida muy requeridos por camioneros, vendedores y albañiles, cuenta Durán.

Candelaria Viamonte, mujer con muchos años de experiencia, se dedica al comercio de verduras en el mercado Rodríguez. Pudo comprar su puesto gracias al préstamo que obtuvo de Banco Sol.

Su compañera que también vende calientes en el puesto representa un ingreso diario. Los mejores para esta vendedora los jueves y los domingos en los que más personas visitan el mercado.

Diariamente, según el monto de capital y el precio de las verduras, obtiene una ganancia que le permite cubrir la alimentación diaria. Con suerte, se logra ganar un determinado día para honrar las deudas.

En Tarija

## Mermeladas para vivir

La dirigente de la Federación de Campesinas de Bolivia "Bartolina Sisa", Julia Ramos Sánchez, cuenta que las mujeres campesinas de Tarija no sólo se dedican a la agricultura; ahora también deben elaborar mermeladas y fabricar artesanías para poder mantener a la familia.

Por el libre mercado, los productos agrícolas se venden a bajo precio. Por eso, ellas se

vieron obligadas a trabajar al exposo, cuidar a los hijos, después dedicarse al comercio. Hace poco que las iniciativas de esta clase preparan jugos de no. Aprendieron a elaborar mermeladas y también a elaborarlas en el mercado.

Han creado tendencias, que surtieron en los productos. Así ganaron un porcentaje que luego lo



# FUTURO DE BOLIVIA

## A F P

### SOLIDEZ Y EXPERIENCIA

COMUNICA

## APORTES AL SEGURO SOCIAL OBLIGATORIO

1. Conforme a la legislación vigente, todas las personas nacidas en la ciudad de La Paz y El Alto exceptuando los nacidos el 1, 3 y 5 de enero, deben realizar sus aportes en la AFP Futuro de Bolivia. Las personas que trabajan en el departamento de La Paz excepto ciudad de La Paz y El Alto aportan a la AFP Futuro de Bolivia.
2. Los depósitos deberán efectuarse en las oficinas del Banco Unión, de acuerdo al siguiente procedimiento:
  - Llenar el "Formulario de Pago de Contribuciones", el mismo puede ser obtenido en las oficinas de la AFP Futuro de Bolivia, o en el Banco Unión.
  - Los pagos pueden ser en efectivo, cheque del mismo banco o cheque de otro banco, el que debe ser girado a nombre de: "Banco Unión-Aportes AFP Futuro". Si el cheque corresponde a otro banco, deberá ser previamente visado.
  - El plazo para el pago de contribuciones (sin cargos) es hasta el día 30 del mes en que devengan los salarios del dependiente.
  - El Formulario de Pago de Contribuciones deberá ser desglosado de la siguiente manera:
    - Original y primera copia para la AFP Futuro de Bolivia.
    - Copia sellada por el Banco para el empleador.
    - Talón para la oficina recaudadora.
3. En caso de dudas apersonarse a nuestras oficinas, llame al teléfono 311531 o a nuestra línea de servicio al cliente 0-800 9000.

**OFICINAS DE LA AFP FUTURO DE BOLIVIA, EN LA PAZ:**  
Plaza del Estudiante, Edificio Inchauste Zelaya P.B.

Oficinas del Banco Unión en La Paz:

- Av. Camacho No. 1416 esq. calle Loayza, Teléf.: 360539 - 360431
- Calle Uyustus - Galería La Paz Charaña, Teléf.: 315084
- Calle General Sanjines esq. calle Potosí Edificio Libertad, Teléf.: 375200
- Calle Pedro de la Gasca No. 691 esq. Eloy Salmón, Teléf.: 312623
- Av. 6 de Marzo calle 2 No. 250, Villa Libertad, Teléf.: 810512
- Av. 20 de Octubre No. 2463, Teléf.: 360539
- Av. Montenegro No. 1470, Teléf.: 795465
- Calle 21 No. 8446, Calacoto, Teléf.: 795465



### GERENCIA INDUSTRIAL

#### INVTACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas interesadas a presentar propuestas para lo siguiente:

**SEGUNDA CONVOCATORIA**

**PEDIDOS**

**INVITACION Nº**  
 GID-5045/97 IMPAQUE TAJURA (PUNZADA DE ARMATO)  
 GID-5047/97 REPUESTOS PARA MOTOCICLISTA (MOTOR)  
 GID-5050/97 PRECINTOS DE 2" PARA TAMBORES DE 208 LITROS  
 GID-5051/97 BOLSAS DE POLIETILENO

Fecha presentación ofertas en oficinas de la División de Materiales Industriales: 8 de mayo de 1997 hasta las 15:30.  
 Fecha Apertura Propuestas: 10 de mayo de 1997.  
 Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales (GID-Cochabamba, Cochabamba) y el Departamento de Materiales, Distrito GID Oruro (Oruro).  
 Solicitante: Santa Cruz, a partir del día 25 de agosto de 1997, en los siguientes montos: 14.00 a 16.00 (Cochabamba) y de 08.00 a 14.00 (Santa Cruz) previo pago en efectivo de la suma de Bs. 65,00. Incluye impuestos de ley y Reposición de Formularios.

Cochabamba, 22 de agosto de 1997  
**RELACIONES PUBLICAS DE YPF**

**NOTA:** - La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitado para próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

**Y.P.F. RECOMIENDA**  
**"AHORRAR LA ENERGIA"**



## EMPRESA METALURGICA VINTO

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION DE DISPUESTO POR EL D.S. 23991 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

**INVITACION PUBLICA 28/97**  
 2da Convocatoria  
 Material: ACIDO SULFURICO INDUSTRIAL  
 Pedido Nº 1-3-0142/97  
 Valor Pliego Bs. 50,00

**INVITACION PUBLICA 28/97**  
 1ra Convocatoria  
 Material: MOTORES ELECTRICOS Y ACCESORIOS  
 Pedido Nº 1-5-0145/97  
 Valor Pliego Bs. 50,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN APLICAR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) O GESTOR LA PAZ AV. VILLAZON Nº 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUUESTAS SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14.30 DEL DIA JUEVES 21 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 21 DE AGOSTO DE 1997

La Empresa



Ya se reunieron protocolariamente. Ahora llega la negociación real.

pide restitución de fondos

## COB presentó agenda de discusión al gobierno

(EFE).- La Central Obrera Boliviana fijó ayer una primera agenda de discusión con el gobierno, en la que destaca el respeto al fuero sindical y la estabilidad laboral, toda vez que la organización tiene registradas 50 denuncias de despidos de dirigentes y trabajadores de empresas del país.

El secretario permanente de la COB, Héctor Hinojosa, informó que se envió al ministro de Trabajo, Leopoldo López, una carta en la que también se propone analizar la situación de los Fondos Complementarios, los regímenes especiales y los descuentos salariales que afectan a los maestros.

A la COB han llegado 50 denuncias sobre dirigentes que fueron despedidos en el anterior gobierno de empresas como el LAB y Assana ENFE, PIL

Cochabamba y Ecobol.

Asimismo, dijo que también "hay abuso patronal ya que se despidieron trabajadores de base y se impide la organización sindical" en varias empresas.

Los trabajadores no se han resignado plantear discusiones en aspectos como las reformas a la seguridad social o la situación de las empresas capitalizadas.

Estos temas serán parte del pliego de peticiones que preparará la COB luego de la realización de la reunión ampliada nacional de trabajadores fijada para el próximo 28 de agosto, indicó.

Aún no hay fecha para la realización de la primera reunión de negociación que sostendrá la COB con el gobierno, luego de que a principios de esta semana se efectuara un primer encuentro protocolar.



Desde ayer

## Nuevas autoridades en CNS

Longio Rivera fue poseionado ayer presidente a.i. de la Nacional de Salud (CNS); Carlos Alarcón, gerente general; Eliodoro Gutiérrez, presidente del Instituto Nacional Seguros de Salud (Inas); y Alfredo Cassab, director general de Salud.

En ceremonia cumplida ayer en el auditorio de la Secretaría Nacional de Salud, el ministro

de Desarrollo Humano, Tonchy Marinkovic, tras tomar juramento a las nuevas autoridades, aseguró que en ningún momento "y bajo ninguna circunstancia utilizaremos el poder para liquidar al adversario político; por el contrario, actuaremos con una profunda vocación de servicio y de solidaridad con los marginados del campo y las ciudades".

## Breves

Marinkovic y los seguros de Goni

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** Los seguros de Maternidad y de vejez fueron las mejores iniciativas del anterior gobierno y por eso se ven continuadas, dijo ayer el ministro de Desarrollo Humano Tonchy Marinkovic, quien días antes aseguró que la anterior gestión había dejado ambos servicios básicos con serios problemas financieros.

"Yo pienso que en la gestión anterior, como en toda gestión, no fueron claros y oscuros. Dentro los claros, indudablemente están el seguro de Vejez y el Materno Infantil, que fueron buenas iniciativas", dijo.

**Yavari y sus amigos no quieren dejar COD**

**Santa Cruz (EFE).** La fracción liderada por el dirigente de Yavari reactivó la división en la Central Obrera Boliviana (COB) al reiterar que se mantendrán al frente de los trabajadores cruceños pese a que la Central Obrera Boliviana le ha expulsado.

El ejecutivo del sector, Remmy Lijerón, (partidario de Yavari) aseguró que el recurso judicial de Amparo Constitucional, presentado ante las anteriores autoridades del Ministerio de Trabajo, será planteado a su actual titular por haber ratificado el reconocimiento de la directiva que encabeza el fabril Poly Villarreal.

**Una de cada 300 mujeres con cáncer uterino**

Los resultados parciales de la campaña del Diagnóstico del Cáncer Uterino que es llevado adelante por la Fundación Contra el Cáncer y la comunidad añaëña, revelan que de cada 300 mujeres de la zona de El Alto, por lo menos una tiene esa letal enfermedad.

Los resultados son alentadores en vista de que a comparación de lo que ocurre en Cochabamba y Santa Cruz, El Alto tiene un menor porcentaje.

De acuerdo al informe de la titular de la Dirección de Bienestar Social, Mujer y Familia de la comuna añaëña, Silvia Loayza, hasta ahora la campaña llegó a cuatro mil mujeres añaëñas de bajos recursos económicos.

**Gobierno pide apoyo contra "hiperendemia"**

**LA PAZ (ANF).** El gobierno presentará a la comunidad internacional un plan para universalizar la atención de la salud y para luchar contra las "hiperendemias" que se presentan en el país y que ocasionan enfermedades y muerte, anunció el ministro de Salud, Tonchy Marinkovic.

El ministro dijo que este viernes conocerá el informe de seis comisiones técnicas que evalúan la situación del país en el área de salud, en función del cual presentará el próximo mes un plan de mediano y largo plazo ante el Banco Mundial, Organización Americana de la Salud y el BID.

**Cruz Roja no debate**

**LA PAZ (ANF).** El presidente de la Cruz Roja Boliviana, Dr. Hugo Palazzi, manifestó que esa entidad no participará en ningún debate de la Sociedad Boliviana de Hematología y Hemoterapia respecto a la aplicación de la Ley de Bancos de Sangre y Medicina Transfusional.

Palazzi respondió en esos términos al desafío planteado por la ciudad, que está preocupada por la falta de cumplimiento de la ley que establece que la Cruz Roja debe propiciar campañas de donación a la donación altruista y voluntaria de sangre.

Surge el primer punto de concertación

# "Mega": Acreditamos sí o sí; UMSA: "Adelante"

Sí a la acreditación, pero por favor que sea con ética, de forma civilizada y sin verticalismos, pidió el vicerrector Pedro von Vacano. Sólo es cuestión de concertar, dijo el virtual viceministro de Educación Superior, Renzo Abruzzese. Ya piensan en conformar una Comisión Acreditadora. ¿Independiente del Estado? Aún no se sabe.

El primer desafío que afrontará el Viceministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología será la acreditación de todas las universidades privadas y estatales del país, sin excepción, confirmó ayer el gobierno. Las autoridades de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) afirman estar de acuerdo, pero siempre y cuando se lo haga con "ética" y de forma "concertada".

Los pilares de transformación de la educación superior "pasan por la acreditación". Hay que generar políticas y proyectos de desarrollo globales e, inmediatamente, hay que poner en práctica la acreditación de todas las casas superiores de estudio del país. De este modo se generarán las condiciones para desarrollar ciencia y tecnología, afirmó el virtual viceministro de Educación Superior, Ciencia y Tecnología, Renzo Abruzzese.

"No nos oponemos al proceso de evaluación y acreditación, pero jamás vamos a tolerar imposiciones", manifestó, a su vez, el vicerrector de la UMSA, Pedro Von Vacano, tras explicar que este proceso debe ser llevado a cabo por personas notables y de conocida trayectoria académica. "No políticos".

### PRIMERA TAREA

El primer desafío que tendrá que afrontar el Viceministerio de Educación Superior, es la acreditación. Se han dado muchos pasos en este sentido. En algunas universidades estatales ya se avanzó en la autoevaluación que es un requisito previo. Lo que falta ahora es concertar con las casas de estudios superiores para la conformación de una Comisión de Acreditación, sostuvo Abruzzese.

"La acreditación tiene que ser para universidades públicas y privadas. Es muy riesgoso dividir el problema de la formación universitaria. Yo creo que todas son parte importante del sistema de educación superior. Algunas tienen más experiencia que otras, pero todas aportarán a su manera con el proceso de transformación".

### DE ACUERDO

Von Vacano reconoció abierta y públicamente la necesidad de cumplir con el proceso de mejoramiento de la educación superior. Sin embargo,

estamos de acuerdo con Renzo Abruzzese, pero, repito, debe ser llevada adelante con ética, de forma civilizada y sin verticalismos".

**HAY BUENA PREDISPOSICIÓN**

El anterior gobierno tuvo serios problemas con las universidades en torno al artículo 21. Las universidades públicas



Von Vacano y Abruzzese están de acuerdo. La "mega" tuvo suerte y comenzó con buen pie.

casas asumieron una posición de conflicto porque no estaban de acuerdo en que la entidad encargada del proceso de acreditación dependiera del Estado, recordó Abruzzese, quien además subrayó que lo que ahora se buscará será el consenso.

"Yo creo que con la buena predisposición que han mos-

trado últimamente las universidades públicas se puede llegar fácilmente a un acuerdo en el proceso de acreditación. El único punto de conflicto se concentra en cuál es la entidad que va a ejecutar la acreditación: el Estado o una tercera. Esto hay que discutir todavía, pero yo no encuentro en esto un potencial núcleo conflictivo".

Maestros: La "mega" no definió el nuevo enfoque, fue el Banco Mundial

## ¿Educación productiva? "Puro optimismo cándido"

"El Banco Mundial hace cinco años que ya definió el enfoque de la reforma. La Educación productiva no es otra cosa que una simple pose propagandística. Es pura retórica. Es sólo un optimismo cándido", comentaron ayer dirigentes del magisterio urbano y rural.

Con esas frases y con una amplia sonrisa en los labios, los dirigentes recibieron ayer el anuncio realizado por el gobierno en sentido de cambiar el enfoque de la Ley 1565 de Reforma Educativa, para introducir en el camino de la "educación productiva".

Según los maestros, antes de "lanzar frases demagógicas", lo primero que el gobierno tiene que hacer es abrir un debate amplio sobre el por qué fracasó la reforma, para después recién "reencaminarla".

**EL BM Y EL ENFOQUE**

"El Banco Mundial (BM), el

Según los secretarios ejecutivos de las confederaciones de maestros urbanos y rurales, la propuesta del gobierno es demagógica. Hay que reencaminar la reforma con la participación de todos. Pero, lamentablemente, los maestros no están en los planes del Banco, dijo Javier Baldvieso.

Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), hace cinco años que ya definieron el enfoque de la reforma educativa que se aplica verticalmente en Bolivia", afirmó el secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia, Javier Baldvieso.

Este hecho, de entrada descarta la posibilidad de un cambio de rumbo de la reforma. Las nuevas autoridades, cuando se

reúnan con estos organismos para pedirles financiamiento, cambiarán de posición y se adaptarán a este proyecto, que fracasó hace tres años, comentó.

### DEBATE NACIONAL

El secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Rurales de Bolivia, Freddy Núñez, sostuvo que "en vez de hacer ejercicios de retórica, la 'mega' debe preocuparse de la cantidad de dinero que se echó por la

borda en la presunta aplicación de la reforma".

Hay que hacer un corte en el camino. Si se quiere que la reforma avance, tiene que abrirse inmediatamente un debate nacional a propósito de esta política educativa.

"Hay que ligar la reforma educativa a un proyecto de desarrollo integral del país y en consenso con los principales actores de este proceso: los maestros".

Para Núñez, la reforma fracasó porque no se adecuó a la realidad concreta del país, porque fue aplicada de forma vertical y al margen de los diversos actores que están profundamente relacionados con este proceso.

"Sabemos que esto va ser importante porque los maestros no estamos en los planes de los organismos internacionales. Si la reforma no da un viraje radical, continuará igual", añadió Javier Baldvieso.

Rurales ganan 450; ahora quieren 1.250 bolivianos

## Piden aumento salarial del 300%

(EFE).- Los maestros rurales solicitarán al futuro ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, un incremento del haber básico a 1.250 bolivianos, es decir cerca del 300 por ciento más de los 450 bolivianos que ahora ganan en promedio.

Núñez dijo que este monto puede ascender hasta 2.250 bolivianos dependiendo de las categorías de los maestros, y

que esta cifra sólo representa la mitad de lo que gana un director distrital de educación.

La demanda también estableció la necesidad de aplicar el salario diferenciado con incremento para los educadores del área rural, de acuerdo a las distancias y las condiciones difíciles en las que tiene que trabajar.

Los maestros insistirán también en la devolución de

los descuentos salariales efectuados durante el pasado gobierno, indicó Núñez tras afirmar que "negar esto es igual a negar el derecho a la huelga".

En el pliego de peticiones, también se establece la necesidad de acelerar la aprobación legislativa de los 13 artículos de la Reforma Educativa que fueron modificados en negociaciones entre el gobierno y los maestros el año pasado.



## Temas candentes en el Grupo de Río

La XI Cumbre del Grupo de Río, que comenzará mañana en Asunción, Paraguay, tendrá una agenda paralela más recargada que la de costumbre. Mientras los mandatarios analicen oficialmente, entre otros temas, la defensa de la democracia; la presencia del Grupo como interlocutor válido en el mundo; los fenómenos del narcotráfico, el terrorismo y la corrupción; el rechazo a decisiones unilaterales que violan las soberanías nacionales (la Ley Helms-Burton y la anual "certificación" que lanza Estados Unidos en relación a la lucha contra el narcotráfico), en encuentros bilaterales se buscará aplacar susceptibilidades que han surgido por factores relacionados con el nuevo orden internacional.

Es el caso de Brasil y Argentina, a propósito de la oposición de este último país a apoyar la probable candidatura de Brasil -en representación de América Latina- a un puesto permanente en el Consejo de Seguridad de la Organización de Naciones Unidas, cuando se modifique su estructura. O la reacción de Chile ante el anuncio hecho por Estados Unidos de elegir a Argentina como "Aliado Principal No Miembro" de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Sobre el primero, el Presidente de Argentina, Carlos Saúl Menem, adelantó la oposición señalada porque tan importante representación equivaldría a alterar el "equilibrio" en la región. Más bien, propuso que, cuando se amplíe el Consejo de Seguridad, el puesto sea ocupado en forma rotativa por los países latinoamericanos. De inmediato, Brasil calificó la declaración como ofensiva y su ex presidente José Sarney acusó a Estados Unidos de incitar a Menem en esa dirección, pues el país del Norte "intenta desestabilizar el Mercosur y escoge el camino más condenable: el de la quiebra del equilibrio estratégico de la región, aplicando el germen de la división y la desconfianza". A su vez, el canciller argentino planteó la necesidad de alcanzar "un consenso regional" para la designación del representante permanente de América Latina en el Consejo de Seguridad, y anunció que la propuesta de que el puesto sea ocupado en forma rotativa está acompañada de "Estados Unidos y México".

Pasada esta primera medición de fuerzas, desde ambos países se han emitido mensajes de pacificación en aras a su "alianza estratégica", que culminarán en el encuentro que sostendrán sus respectivos presidentes en Asunción. Se espera que ahí se aclaren posiciones, pero no definiciones.

En el segundo tema, la alianza "simbólica" de Argentina con OTAN ha provocado en Chile "aprensión, recelo y críticas", al punto que su Canciller viajó de inmediato a Estados Unidos a pedir explicaciones. Según el Presidente Eduardo Frei, "asignaciones de privilegios o asociaciones inconsultas con algunos países (...) dificultan la creación de un clima de confianza regional y crean innecesariamente incertidumbres al interior de nuestros bloques subregionales".

A ese panorama difícil, se suma el levantamiento de la prohibición estadounidense de venta de armas sofisticadas a América Latina que, según el criterio de muchos países, podría provocar una carrera armamentista innecesaria y contraproducente en la región. La XI Cumbre de Río, también deberá analizar el asunto.

Corriendo el riesgo de caer en excesiva susceptibilidad, es posible presumir que ante el avance que registran proyectos integradores como Mercosur o foros de convergencia política como el Grupo de Río, hay intereses extrarregionales que quieren frenar su desarrollo. En esa perspectiva, es de esperar que nuestros países presten oídos sordos a los cantos de sirena y sigan bregando por el sendero de la unión.

## Un homenaje a Betinho, humanista y luchador social latinoamericano

Por José Antonio Peres Arenas\*

El pasado 9 de agosto tuve la triste noticia del fallecimiento de Herbert de Souza, "Betinho", quien había partido dejando un manto de luto sobre su querido y bello Río de Janeiro, justamente un sábado al atardecer, como cantaba su compatriota Vinícius de Moraes.

"Betinho", sociólogo, fundador del Instituto Brasileño de Análisis Económico y Social (IBAES), fue un destacado luchador social, dotado de un aura y naturaleza especial, que irradiaba una fuerza y magnetismo que era de ver, cautivando a quien conocía.

Esta fuerza emergía de su capacidad de amor por la vida, su lucha cotidiana contra la muerte, que lo acechaba, su en dotada inteligencia y su pasión de no dar tregua a su combate contra la injusticia y la discriminación social, la miseria y las desigualdades en su América y en Latinoamérica.

Era un ser excepcional en la familia de artistas y creadores, también extraordinaria, heredada genéticamente por hermanita hereditaria, fueron esteroides infectados, a través de las transfusiones de sangre, con el Síndrome de Insuficiencia Adquirida (SIDA).

"Betinho", se propuso desde los años 80, fue un abanderado luchador contra este mal y, entre las campañas de terror de desplayados los medios de comunicación y las campañas falsas sobre el SIDA, sus cautivas implicancias y la marginalidad de los afectados.

Justamente, cuando tuve la suerte de conocer a "Betinho" Río, en el año 1986, hizo un análisis de cómo las campañas sobre el SIDA, además de buscar el aislamiento y la soledad de

los portadores, tenían mensajes conservadores que atentaban con la esencia de la cultura brasileña, su estética y su sentido de sensualidad y amor. Fue presidente de la asociación de lucha contra el SIDA y logró revertir muchas de estas tendencias oscurantistas.

Como señaló el teólogo Leonardo Boff en el homenaje a "Betinho" en la Asamblea Legislativa de Río, citado por Mario Osava (PRESENCIA 12.08.97), era una "figura mesiánica, y como todo mesías luchaba por los pobres, enjugaba lágrimas, mantenía viva la esperanza". Fue un gran artífice y protagonista en 1992 del movimiento "Acción de la Ciudadanía contra el Hambre y la Miseria y por la Vida". Logró un resplandor masivo y multitudinario a esta iniciativa, en un nuevo estilo de lucha, en el marco de su vocación indomable por la defensa de las libertades democráticas, los derechos ciudadanos y la lucha contra la miseria y el hambre. Su defensa de los niños de la calle, por sus derechos al pan de cada día y a la cultura fue otro de los temas de su propuesta de agenda social para el Brasil.

"Betinho" era uno de los brillantes hombres luchadores del movimiento de las organizaciones no gubernamentales de desarrollo de América Latina. Fundador e impulsor, junto a destacadas figuras latinoamericanas, como el también ya fallecido extraordinario trabajador social peruano Mario Padrón, del "Grupo Fazenda da Serra", Grupo que reúne a un selecto y pluralista grupo de destacados directores de ONGs latinoamericanas que además de sus posiciones críticas y contestatarias se caracterizaba por la capacidad propositiva hacia el mundo de la

cooperación internacional, de los gobiernos y organizaciones populares de sus respectivos países.

En ese escenario, "Betinho" destacaba por su pensamiento creativo. Presentó a una importante agencia holandesa un proyecto de comunicación e información sobre la realidad social del Brasil. Todos esperaban un "proyecto" de comunicación "alternativa" para las áreas marginales y rurales del Brasil. Fue grande la sorpresa de los financiadores cuando encontraron una propuesta de comunicación e información sobre la cara oculta del Brasil, la que las agencias de noticias internacionales no precisamente tienen interés de difundir y si lo hacen la realizan de manera distorsionada. Esta realidad profunda debía ser difundida en los propios centros del poder internacional (en el Norte) y a través de espacios pagados en los más destacados y masivos medios de comunicación europeos con incidencia en los círculos de opinión y poder.

"Betinho" a pesar de estar en el mundo "micro" que seduce y reduce a las ONGs, tenía "mirada larga", veía y desafiaba a la "macro", sin perder su visión y posición y el sentido/identidad institucional, en este caso de la ONG (IBAES) que él dirigía.

Como ser extraordinario, su vida impresionaba y uno no podía abstraerse de mirar sus ojos llenos de brillo, amor y sabiduría. Seres humanos como "Betinho" de Souza, "Pepe" Ballón, Liber Forti, además de surgir cada siglo, como cita Osava, nos van dejando más solos, más vacíos, más derrotados.

\*Economista-Consultor del Centro de Estudios & Proyectos (CEP).



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## ¿Qué universidad queremos?

Los problemas de la Universidad boliviana -tanto la pública como la privada- deberían merecer la máxima atención de las autoridades, así como de las instituciones y de la ciudadanía en general. Dime qué universidad tienes y te diré el país en el que vives.

Lo habitual y aldeano es que el tema universitario salte a la actualidad cuando se producen desmanes callejeros protagonizados por los estudiantes, o cuando éstos se tiran los trastos por la cabeza por querellas políticas-sindicales, o cuando bailan por calles y plazas colapsando las ciudades.

¿Es ésta la Universidad en la que siempre hemos soñado? Pasados estos "momentos estelares", son pocos los que reflexionan sobre la realidad y los objetivos universitarios y menos aún quienes actúan con ilustración, clarividencia y responsabilidad para dárles respuestas acertadas.

No digo nada nuevo al recordar que el objetivo primordial de la Universidad son los estudiantes. Para ellos fueron creadas las llamadas con hueco engolamiento, "nuestras casas superiores de estudios": para transmitir el saber a sus alumnos, para desarrollar su capacidad de pen-

sar, para dotarles de las herramientas, teóricas y prácticas, destinadas al ejercicio de una profesión, para infundirles el sentimiento de responsabilidad ciudadana y -meta lamentablemente descuidada- para formar su conciencia ética y lo que Jacques Maritain llamaba la "pedagogía de la libertad".

Sin embargo, estos altos y nobles objetivos quedan arrumbados en la cuneta del olvido porque muchos de quienes deberían asumir la responsabilidad de inspirar y estimular la política universitaria han optado por dedicarse a otras tareas, frecuentemente injustificables.

Citemos algunos de esos desvarios. La preservación de privilegios personales o de grupo encubiertos bajo el camuflaje de la manoseada "autonomía", entendida ésta como república extenta de toda exigencia de evaluación y acreditación; esto va especialmente para la Universidad pública.

O la explotación de un negocio lucrativo -a costa de los propios estudiantes y de sus familiares- en la mayoría de los centros privados de educación "superior" (?), que surgen como hongos, hermosos por fuera, vacíos por dentro.

Otro aspecto que debe ser

tenido muy en cuenta es el referido a los docentes. Cuando de ellos se habla, lo primero que se reclama es una mejor remuneración. Es justo.

Pero no siempre es posible que sus asignaciones sean comparables con sus colegas de países ricos. Habrá entonces que remitirse a la realidad del país en que vivimos.

También habrá que mencionar el hecho de que la dedicación parcial a la cátedra repercute en la intensidad y en la calidad académicas que se entregan a los alumnos. Sé que, por razones económicas, no siempre es posible mantener a un claustro de profesores con dedicación exclusiva. Pero, hay que pretender llegar a esta meta, o, al menos, ejercer una exigente vigilancia sobre la idoneidad del catedrático y su disponibilidad al servicio de los alumnos. Profesores improvisados, inexpertos, ausentistas o excesivamente complacientes para ganarse simpatías, son una estafa que se comete contra los estudiantes.

Nuestra Universidad ha sido maltratada, tanto por los demagogos como por los mercaderes. La, en parte fallida, Reforma de la Educación fue un intento que conviene reflejar de su actual estancamiento.

## La Biblia en sus manos María visita a su prima Isabel

Por esos días, María partió apresuradamente a una ciudad ubicada en los cerros de Judá. Entró a la casa de Zacarías y saludó a Isabel. Al oír Isabel su saludo, el niño dio saltos en su vientre. Isabel se llenó del Espíritu Santo y exclamó en alta voz: "¡Bendita eres entre todas las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre! ¿Cómo he merecido yo que venga a mí la madre de mi Señor? Apenas llegó tu saludo

a mis oídos, el niño saltó de alegría en mis entrañas. ¡Dichosa por haber creído que de cualquier manera se cumplirán las promesas del Señor!"

María dijo entonces: *Celebra todo mi ser la grandeza del Señor y mi Espíritu se alegra en el Dios que me salva, porque quiso mirar la condición humilde de su esclava, en adelante, todos los hombres dirán que soy feliz.* (Lucas 1, 39-48).

## India: Niños trabajadores defraudados por el gobierno

Por Bijoy Basant Patro

A los 11 años, Thankaraj debería ir a la escuela y jugar, pero en lugar de ello trabaja 10 horas al día en una curtiembre limpiando el cuero con ácido, según declaró a un tribunal de menores en Nueva Delhi.

Aunque sus empleadores, en el estado sureño de Tamil Nadu, le habían prometido pagar 27 dólares por mes, no recibió más que 42 dólares en los últimos dos años, afirmó el niño.

Quienes escuchaban a Thankaraj eran K.N. Singh, un juez retirado de la Corte Suprema, y V.S. Malimath, antiguo juez de la Alta Corte de Kerala y actual miembro de la Comisión de Derechos Humanos.

El "Bal Adalat" o tribunal de menores fue creado en un esfuerzo de activistas de los derechos humanos y organizaciones no gubernamentales (ONG) por destacar la situación de los niños trabajadores de India en el 50 aniversario de su independencia.

En total, 29 niños brindaron su testimonio en una audiencia de un día de duración realizada a mediados de mes.

Entre los niños que declararon estuvieron Sonia, una niña ciega de 10 años que cosía balones de fútbol, Selva, de 10, que trabajaba en una tejeduría, y Sikander, de 13, quien fabricaba alfombras.

En los últimos 50 años, los niños de este país fueron miserablemente defraudados por sus mayores y el Estado", concluyeron los jueces.

Los niños son laboralmente explotados en todo el país en puestos callejeros de comida, en pequeñas fábricas, en las canteras junto a sus padres, en casas particulares como empleados domésticos y en la calle como vendedores ambulantes o recolectores de trapos.

Swami Agnivesh, presidente de Bandhu Mukti Morcha, una ONG que defiende los derechos de los trabajadores, calcula que uno de cada cinco niños de la capital es explotado laboralmente, lo que equivale a medio millón.

"Si esta es la situación de los niños trabajadores en Nueva Delhi, uno puede imaginarse lo que será en el resto del país", señaló Agnivesh, un ex legislador.

Las estimaciones sobre la magnitud del trabajo infantil varían enormemente. El censo de 1991 situó la cifra en 20 millones, frente a 13,6 millones una década antes.

Sin embargo, de acuerdo con una estimación realizada en 1995 por la Comisión de Normas Laborales y Comercio Internacional, los niños que tra-

bajan en el país, de 950 millones de habitantes, serían 77 millones.

El gobierno del Frente Unido admitió en el parlamento el pasado julio que no hay registros sobre el trabajo infantil. "El número de niños que trabajan en fábricas y como empleados domésticos no es estable", declaró entonces el ministro de Trabajo.

Aunque la Constitución establece la responsabilidad del Estado de educar a todos los menores de 14 años, más de 80 millones de niños no asisten a la escuela. En 1993, la Corte Suprema consagró el derecho a la educación como un derecho fundamental de la infancia.

Quien emplea niños comete un delito. En 1986 fue aprobada la Ley de Abolición del Trabajo Infantil, que junto con la Ley de Fábricas y la Ley de Plantación de 1948 establece penas de hasta tres años de prisión para quienes empleen menores de 14 años en sus fábricas y granjas.

"Sin embargo, aunque los tribunales liberaron más de 3.000 niños, ni un solo empleador fue encarcelado, y las multas nunca son mayores de 50 rupias (1,5 dólares). En algunos casos, las multas no llegan a 10 rupias (30 centavos de dólar)", señaló Kailash Satyarthi, de la Coalición de Asia Meridional contra la Servidumbre Infantil.

En una sentencia sin precedentes, la Corte Suprema ordenó el pasado diciembre al gobierno que proveyera datos sobre el número de niños que trabajan en el país y obligara a los empleadores a pagar el equivalente a 500 dólares por cada niño empleado.

El dinero resultante se destinaría a financiar centros de

rehabilitación para los niños liberados.

Seis meses después, el gobierno no dijo a la corte que, en total, cinco millones de niños trabajan en el país. En Uttar Pradesh, el estado más grande y más poblado de India, sólo 250 niños trabajan, según el gobierno.

Activistas de los derechos de la infancia no se sorprendieron ante la respuesta, ya que, según Agnivesh, la propia existencia del trabajo infantil es consecuencia de la evidente falta de voluntad política y preocupación social.

En lugar de atacar el problema, el gobierno inició un debate sobre cuántos son niños trabajadores, que las ONG consideran innecesario porque la Constitución y varias leyes fijan la edad mínima en 14 años.

La continua negativa del gobierno a firmar la Convención sobre Edad Mínima de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), adoptada en 1973, es causa de permanente controversia.

ONG y representantes de la industria se enfrentaron en una reunión celebrada este mes, donde los industriales señalaron la necesidad de procurar un consenso. El encuentro fue preparatorio de una Conferencia Internacional sobre Trabajo Infantil que se realizará el próximo octubre en Noruega.

El gobierno del primer ministro Inder Kumar Gujral, en señal de preocupación, intenta fijar salarios mínimos para el trabajo infantil, pero los activistas lo consideran "inaceptable".

La medida "implica la aceptación del trabajo infantil, y ello es inadmisible. Los niños deben estar en la escuela, no en una fábrica", manifestó.

(Nueva Delhi/Inter Press Service)

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concierne al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e-mail": [prsnca@wara.boinet.bo](mailto:prsnca@wara.boinet.bo)

Descamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

EE.UU. vería con malos ojos posible incumplimiento del cupo

# Ultimátum: Siete mil Has. de coca, sí o sí

La meta debe ser cumplida hasta diciembre de este año. El gobierno intenta renegociar el tema y asegura que hasta hoy llegará a las 3.500 hectáreas. Kamman está contento por lo realizado hasta ahora, pero dice que aumentó el consumo de drogas en el país.

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** - El gobierno norteamericano vería con malos ojos que el país no cumpla con la erradicación de 7.000 hectáreas de coca acordada para este año, cantidad que sigue vigente porque aún no se planteó su renegociación que "no sería muy popular", según el embajador estadounidense Curtis Kamman, quien visitó a Bolivia, en los próximos cinco años, sería el país con mayor éxito en la lucha antidroga.

El representante estadounidense reveló que está contento con lo realizado hasta ahora. "En Washington todo el mundo está bastante contento con la cooperación de Bolivia en todo lo que hace a la cooperación de la Policía para detener a los narcotraficantes", agregó a tiempo de expresar su preocupación porque el consumo de drogas entre los bolivianos alcanzó el mismo nivel del registrado en Estados Unidos.

Recordó que la coca plantada después de 1988 es excedentaria y debe eliminarse a un ritmo de 7.000 hectáreas por



O erradican o no hay apoyo, amenaza Estados Unidos.

año, aunque "nos damos cuenta que es algo difícil" que los campesinos lo hagan sin otras oportunidades, sin embargo, con la ayuda de USAID hay opciones en la papa, palmito, banana y otros que tienen mercado asegurado.

Entretanto, el gobierno anunció que hasta hoy llegará a la meta de 3.500 hectáreas de coca erradicada, es decir, el 50 por ciento del cupo global de 7.000 hectáreas.

**COCA PARA COCAINA.** Kamman afirmó que la coca excedentaria que se produce en el Chapare es destinada a la cocaína, motivo por el que debe cumplirse la Ley 1.008 que es una ley boliviana que prohíbe el cultivo de coca para sustituir los cultivos.

Sostuvo que los esfuerzos por revertir la situación en el

tropico no han fracasado. "No, no ha fracasado. No hemos tenido todo el éxito que habríamos querido", dijo a tiempo de reconocer que todavía hay adicciones en Estados Unidos, mucho tráfico, pero se alcanzó las metas de reducción de cocaína en Bolivia.

Recordó que hace ocho años había 20.000 hectáreas de productos lícitos en el Chapare y 35.000 de coca; ahora siguen las 35.000 hectáreas de coca "eso es lo lamentable", pero hay 90.000 de productos lícitos, incluidos los pastos para el ganado. "Eso es un progreso y es la posibilidad para los campesinos de entrar en otra fase de producción".

**CRECE EL CONSUMO.** Curtis Kamman afirmó que mientras en Estados Unidos se bajó al 50 por ciento el consumo de cocaína, éste subió en

Bolivia en los últimos cinco años de acuerdo con investigaciones y estudios especializados realizados sobre el tema, que señalan que en el país se consume droga tanto como en los países desarrollados.

El consumo, dijo, es un problema para Estados Unidos, pero ahora también para Bolivia, razón por la que los esfuerzos deben ser mayores y efectuarse conjuntamente, motivo por el que en las próximas semanas se firmará algunos convenios.

En efecto, el diplomático norteamericano anunció la existencia de una agenda técnica que contempla, para el año próximo, mayor cooperación que la de 1997 en los distintos campos que tienen que ver con la interdicción, la prevención, la erradicación de cocaína, el desarrollo alternativo y otros.



Gobierno espera la cooperación de los cocalleros.

Ayuda en riesgo

## Erradicación: hoy deben cumplir primera meta

El gobierno boliviano debe erradicar hasta hoy 3.500 hectáreas de coca si no quiere ver congelados los desembolsos de la ayuda económica estadounidense, admitió ayer el ministro de Gobierno, Guido Náyra, al salir del Palacio de Gobierno.

El gobierno boliviano debió haber erradicado las 3.500 hectáreas de coca excedentaria hasta el 6 de agosto, pero sólo eliminó 2.800 hectáreas verificadas y 3.180 demarcadas, habiendo un déficit de 700 hectáreas verificadas que deben ser cubiertas por la actual administración.

Transcurrieron 15 días de la nueva gestión de gobierno y parece que llegó el primer ultimátum para la negociación que debe verificarse las 320 hectáreas y eliminar otras 300 para cumplir la exigencia del gobierno estadounidense.

Pese a la imposición de los Estados Unidos, el gobierno está confiado en que se eliminarán hasta hoy 3.500 hectáreas y posteriormente hasta fin de año las 3.500 restantes para sumar el total de 7.000 hectáreas,

cifra establecida como meta para este año.

El déficit, según el anterior gobierno y éste, se debe a la etapa electoral que impide la plena confianza de que el hecho será superado.

"Ese es el reto para el gobierno a la conclusión de la reunión de gabinete."

Consultado sobre el resultado del desembolso que se congeló si no se llega a la meta establecida, respondió que no la conoce de memoria, pero que en todo caso confía en que no pasará y se recibirá el dinero.

No conoce, tendrá que revisar, ese dato no lo tiene ahora", señaló Náyra y agregó que espera la responsabilidad de erradicación que el gobierno para cumplir la meta final. Los cocalleros reunirán el fin de semana el Chapare para discutir la propuesta oficial del gobierno, así como los anuncios del Ministro de Gobierno de cumplir la Ley.

El caso de la masacre de diciembre cayó en manos del MNR

## Bancovínculos y Amayapampa en la agenda del Legislativo

En la víspera las dos cámaras suspendieron sus sesiones; retornarán el lunes.

Tres casos de fiscalización, pendientes desde el anterior gobierno, volverán a debate público las próximas semanas: los "bancovínculos", el caso Albarracín y la masacre de Amayapampa y Capatzeña ocurrida en diciembre del año pasado. También podría ser reabierta la denuncia del MIR en contra del MIB, sobre supuesto tráfico en la Organización de Gubernamentales, anunció ayer el presidente de la Comisión de Constitución, Luis Vásquez (MIR).

Las investigaciones de los dos primeros casos concluyeron, pero el informe no pudo ser cobijado por la plenaria de los diputados debido a que la directiva de la Cámara de Diputados nunca incluyó dichos informes en la agenda, dijo.

El caso de Amayapampa y Capatzeña sobre el que existía un informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, que debe ser analizado por el plenario de los diputados, pasará a la comisión de Derechos Humanos de la Cámara baja, ahora bajo la presidencia del movimientista Roberto Moscoso.

**BANCOVÍNCULOS.** El caso de los bancovínculos

Los aliados Condepa, MIR y UCS dijeron ayer que es necesaria una cumbre de jefes de los partidos que integran la alianza de gobierno para bajar las tensiones que se produjeron debido a la distribución de cuotas de poder. En cambio, ADN no aprecia la idea y NFR prefiere la creación de una instancia coordinadora.

El diputado Jorge Landívar de ADN no cree necesaria una cumbre debido a que el Presidente Hugo Banzer Suárez mantiene una relación directa



Amayapampa, al borde de la impunidad.

los compromete al ex ministro de Capitalización Alfonso Rivollo, quien cobró aportes al ex banquero Jorge Córdova para destinarlos a la campaña electoral del MNR en 1993. El informe halla suficientes indicios para investigar y procesar al ex ministro. "Vamos a ver si es necesario reponer el informe o si el debate pasa al plenario de los diputados, para mí lo conveniente es que el plenario resuelva el caso", dijo Luis Vásquez.

**ALBARRACÍN.** El informe sobre el secuestro y política que recibió el presidente de la Comisión de Dere-

chos Humanos, Waldo Albarracín, por parte de policías a principios de año, también está para su tratamiento en la plenaria. El informe atribuye responsabilidades de esos hechos al ex comandante de la Policía Willy Arriaza.

Vásquez dijo que ese informe deberá ser tratado por la plenaria, aunque puede ocurrir también que los diputados devuelvan el caso a la Comisión para su resolución.

**AMAYAPAMPA.** Sobre el tema, Roberto Moscoso, quien recibió ayer el despacho de su antecesor Juan del Granado, dijo que si el caso

es derivado a la Comisión de Derechos Humanos, dispondrá que se abra una investigación.

"Fue la bancada del MNR la que solicitó la presencia de una comisión internacional para que el caso no sea utilizado ni por la oposición ni por el oficialismo, y si ahora es necesario, la comisión investigará el caso, no tenemos por qué ocultar nada", acotó.

Ayer las dos cámaras legislativas suspendieron sus sesiones para permitir la transición en las comisiones de trabajo.

Megacoalición divide posiciones para limar asperezas

## Aliados piden cumbre; ADN no acepta

ADN asegura que el Presidente mantiene una relación directa con la "mega".

Los aliados Condepa, MIR y UCS dijeron ayer que es necesaria una cumbre de jefes de los partidos que integran la alianza de gobierno para bajar las tensiones que se produjeron debido a la distribución de cuotas de poder. En cambio, ADN no aprecia la idea y NFR prefiere la creación de una instancia coordinadora.

El diputado Jorge Landívar de ADN no cree necesaria una cumbre debido a que el Presidente Hugo Banzer Suárez mantiene una relación directa

con los jefes de los partidos de la nueva alianza. Sin embargo, la diputada de Condepa Verónica Palenque y el primer vicepresidente de la Cámara de Diputados, Luis Sanabria (UCS), consideran una buena idea la reunión de los jefes de sus partidos con el Primer Mandatario.

Esta posición es apoyada a medias por el MIR, puesto que el jefe de bancada de ese partido en la Cámara baja, Hugo Carvajal, también considera positiva la idea de avanzar hacia la organización de una instancia coordinadora de los partidos de la megacoalición.

Los representantes del MIR, Condepa y la UCS consideran que una reunión de alto nivel entre los jefes de sus partidos con el Presidente de la República es pertinente para limar las asperezas que en los últimos días resquebrajaron la imagen del gobierno.

Desde que los condepatas asaltaron la Secretaría de Agricultura, el pasado lunes, para copar cargos en esa dependencia estatal, las críticas a los endógenos cobraron vigencia

por su dureza. La crítica más agria fue la del presidente de la Cámara de Senadores, Walter Guterres (ADN), quien el pasado martes invitó a los condepatas a dejar la alianza porque supuestamente los acuerdos no están basados en la repartición de "pegas".

**INSTANCIA DE COORDINACIÓN.** La forma de arreglar los últimos problemas en la megacoalición es simple para el jefe del NFR, Manfred Reyes Villa. Proponer, igual que el MIR, una instancia de coordinación.

### Condepa seguirá en la "mega"

Pese a los problemas y entredichos que se suscitaban entre Condepa y Acción Democrática Nacionalista (ADN), la jefa condepatista, Remedios Loza, aseguró que su partido permanecerá en la nueva alianza de gobierno.

Los acuerdos son con los jefes políticos", dijo Remedios tras criticar las declaraciones de "dirigentes de tercer o cuarto nivel" de ADN, que hicieron duras aseveraciones contra la actitud de los condepatas por tomar la Secretaría de Agricultura el pasado lunes.

Fruto del asalto a los puestos de trabajo, el presidente de Senadores, Walter Guterres, invitó a los condepatas a dejar la megacoalición recordándoles que la alianza no se concibió en base a "pegas".

Pero los problemas no sólo son en Condepa, sino también en la propia ADN. Por ejemplo, en Oruro los militantes denunciaron tráfico de influencias de las nuevas autoridades por lo que pidieron de inmediato la presencia de la dirigencia nacional.

Remedios, tras negar que no ordenó la toma de la Secretaría de Agricultura porque estaba internada en una clínica para una intervención quirúrgica, afirmó que Banzer le prometió hablar con ella a su retorno de Paraguay la próxima semana.

Sin embargo, el portavoz del Primer Mandatario, Mauro Bertero, informó que no hubo ninguna petición oficial de Remedios para una entrevista con Banzer.

### Evo amenaza con renunciar

El diputado de izquierda Unidiv director cocalero Evo Morales amenazó ayer con renunciar a su cargo si la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados no acepta su propuesta de nombramiento.

Pero, usted se maneja el tiempo, le dije, mañana, no, que esto era así", dijo Morales, quien es el jefe de la comisión de derechos humanos de la Cámara de Diputados.

La IU solicitó a su partido la Comisión de Derechos Humanos como segunda alternativa a la Comisión de Política Social, bien le negaron la Comisión de Desarrollo Social, bien le negaron la Comisión de Trabajo y Desarrollo Social.

"Nos dieron una comisión con la que no tengo ninguna relación", dijo Morales. A la IU le negaron la Comisión de Política Social y la Comisión de Trabajo y Desarrollo Social.

"A nosotros nos van las sobras", dijo Morales al señalar que los condepatas no querían la Comisión de Derechos Humanos porque es el más afectado por la lucha contra las drogas y la erradicación de las excedentarias.

Morales dijo que si no se le da la Comisión de Trabajo y Desarrollo Social, él se va a las buenas cosas para que esas cosas no deban renunciar a su cargo en el Parlamento.

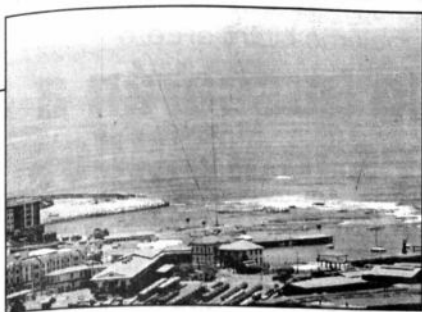


No le dieron la comisión.

Santiago cerró las puertas, no quiere despertar "falsas expectativas"

# ¿Tesis de Charaña?; Chile: nada del mar

"Con Bolivia no estamos dispuestos a revisar un tratado ni hoy, ni mañana, ni el próximo mes, ni el próximo año", dijo el canciller chileno José Miguel Insulza. No descartó una entrevista entre Frei y Banzer, en Paraguay.



El mar se aleja cada vez más del sueño boliviano.

Sugiere desarrollar llo

## Soliz cree que política del '75 fue un error

El nuevo presidente de la Comisión de Política Internacional de la Cámara de Diputados, Andrés Soliz Rada, considera un error retornar a la política marítima de 1975 cuando se produjo el abrazo de Charaña entre el entonces presidente de Bolivia, Hugo Banzer, y el de Chile, Augusto Pinochet. Por el contrario plantea el fortalecimiento de llo.

La posición de Soliz es totalmente contraria a la del canciller, Javier Murillo, quien propuso el pasado miércoles tomar como base los planteamientos del gobierno de facto de 1975 en la nueva estrategia marítima. Sin embargo, Soliz cree que la política ejercitada por el general Banzer cuando era presidente de facto en 1975 es una tesis estancada en la historia y se deben tomar en cuenta los nuevos elementos de la política exterior boliviana como el acercamiento a llo.

El pasado miércoles, el Canciller indicó que si se efectiviza un encuentro entre los presidentes de Bolivia, Hugo Banzer y de Chile, Eduardo Frei en la Cumbre del Grupo de Río, la tesis marítima que se discutió en 1975 será la base de la discusión entre ambos mandatos para intentar revertir la condición mediterránea del país.

A juicio de Soliz, desde que ocurrió el abrazo de

Charaña pasaron muchas cosas y una de ellas se refiere a sesión de parte de Perú a Bolivia del puerto de llo, zona franca que permite una capacidad negociadora absolutamente diferente con Chile.

"Por el solo anuncio de desarrollar el puerto de llo, han habido intentos de conversar sobre el problema marítimo, por eso creo yo que la tesis fundamental, como estrategia para discutir con Chile es potenciar el puerto de llo", según Soliz.

**GASODUCTO A LLO**  
La propuesta del dirigente cedequista va más allá y plantea que en lugar de vender gas a Chile se debe tender un gasoducto a llo, para construir un puerto muy moderno, con la posibilidad de generar una economía muy vasta en la región, que compita con Arica, Iquique y Antofagasta.

**BANZER EN LA ONU**  
Otra propuesta del presidente de la Comisión de Política Internacional, consiste en que el general Banzer denuncie ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU), la carrera armamentista que ha iniciado Chile.

Además de ese planteamiento, Soliz cree conveniente que el Primer Mandatario presente al problema marítimo como la prioridad de la política exterior boliviana en la tribuna de la ONU.



Le cortaron las ideas.

## El Canciller declaró así el 20 de agosto

**P.- ¿Qué condiciones marcan el posible agotamiento de la negociación bilateral?**

R.- Tendría que iniciarse una negociación bilateral con Chile, como la que se inició el año '75 y cuando esa negociación avance, si llega a avanzar, necesariamente surgiría la instancia (trilateral-Perú).

**P.- ¿El año '75 la propuesta era mar a cambio de compensación territorial?**

R.- Esa no era la propuesta boliviana, la propuesta boliviana jamás, el año 1975, incluyó el tema del canje, ni siquiera de compensaciones. Fue la respuesta chilena la que incluyó el condicionamiento del canje, junto a otros condicionamientos que determinaron después la paralización de las negociaciones.

**P.- ¿Esa propuesta se ratifica?**

R.- Nuestra posición es invariable, tiene su marco conceptual ubicado el año '75 y nosotros no vamos a variar esa posición, porque creemos que es una posición realista y una posición sobre la que podría conversarse para un tipo de solución que satisficiera los intereses del país y las aspiraciones del pueblo de Bolivia.

**SANTIAGO/LA PAZ.-** Antes de una restitución formal de la "Tesis de Charaña", de 1975, para negociar el enclaustramiento boliviano, el canciller chileno José Miguel Insulza, echó ayer por la borda toda posibilidad de revisión de los acuerdos bilaterales, al ser consultado sobre las intenciones de su gobierno para abordar el tema marítimo con la administración del general Hugo Banzer.

"Con Bolivia no estamos dispuestos a revisar un tratado ni hoy, ni mañana, ni el próximo mes, ni el próximo año", afirmó el funcionario trasandino, según un despacho de la agencia DPA, proveniente de Santiago.

Insulza dijo que no se había concretado una reunión entre Hugo Banzer y su homólogo chileno Eduardo Frei, en la Cumbre del Grupo de Río, pero sostuvo que si hubiera una entrevista con agenda amplia sería posible intentarlo.

### TESIS DE CHARAÑA

En La Paz, el ministro de Relaciones Exteriores, Javier Murillo, declaró ayer que la propuesta presentada a Chile, en 1975, es un "referente interesante" para una negociación, aunque aclaró que no está formalmente planteada.

El ex canciller Jorge Escobari se pronunció en favor de la iniciativa, pero recomendó adecuar su contenido a la realidad e introducir cambios para evitar los problemas que desencadenaron en el rompimiento de las relaciones diplomáticas.

Murillo confirmó que el tema marítimo figura en un sitio preponderante de la agenda boliviana, de modo que sea planteada en los foros internacionales para así reforzar la centenaria demanda.

Agregó que el tema será retomado con mucha energía, para fortalecer el convencimiento de que Bolivia necesita superar su enclaustramiento.

El miércoles, Murillo señaló que en cualquier reunión entre personeros de gobierno de Bolivia y Chile, el primer asunto "inevitable" tiene que ser el marítimo. Afirmó que un canje no está en la propuesta boliviana, presentada en 1975, sino que Chile incluyó el condicionamiento.

Cuando se le consultó si esa misma propuesta sería rescatada, el canciller dijo que hay una posición invariable con el marco conceptual del '75, con la que podría conversarse sobre una solución al enclaustramiento.

Esas declaraciones motivaron nuevas consultas de parte de periodistas que ayer daban cobertura a la reunión de gabinete. Murillo sostuvo que esa propuesta es un "referente interesante" para una eventual negociación.

Ratificó que la posición boliviana no contemplaba el canje territorial o la compensación.

Según Escobari, en 1975 se propuso una salida desde la zona suburbana de Arica a la línea de la Concordia y tres enclaves de territorio adjudicados a Bolivia.

"Chile rechazó los enclaves y la extensión del corredor. En lugar de los 18 kilómetros de costa, redujo a la mitad, desde la Quebrada de Gallinas hasta la línea de la Concordia", explicó.

Añadió que Bolivia no aceptó, por ejemplo, la desmilitarización y que las aguas del río Lauca sean parte de una compensación.

"Si no perseveramos en esta posición vamos a despertar falsas expectativas, como ocurrió en el pasado", manifestó.



No escucha propuestas.

## Las declaraciones de Murillo un día después

**P.- ¿Confirma la versión referida a que Bolivia retomaría una denominada "Tesis de Charaña" en el diálogo con Chile?**

R.- No, en realidad yo no sé de dónde ha salido esa versión, lo que nosotros sí vamos a hacer, es que en nuestra agenda el tema principal, para ser planteado en todos los foros internacionales para reforzar nuestra demanda, es una política que vamos a llevar adelante...

**P.- ¿Cuál es la experiencia que se va a recoger del '75?**

R.- Bueno, existe un largo proceso de negociaciones que no sólo nacen del '75, y ustedes conocen perfectamente bien cuál fue la propuesta en aquella época, y naturalmente es un referente interesante para cualquier negociación eventual que pudiere realizarse, cosa que a este momento no está planteada.

**P.- Pero ¿se volvería a utilizar este referente histórico?**

R.- En qué sentido.

**P.- Tal como se planteó entonces, referido a un canje o una franja?**

R.- He dicho muy claramente y eso lo registran los medios de comunicación, que cuando se hizo una propuesta el año 1975, en la propuesta boliviana, en ninguna parte de la propuesta, los documentos son públicos e históricos, aparece la propuesta de canje o de compensación.

No escucha propuestas

A iniciativa del Grupo de Río

# Crearán comité de vigilancia de la democracia en el continente

Presidentes de doce países, entre ellos el de Bolivia, condenarán una vez más la Ley Helms-Burton en la reunión que comenzará mañana en Asunción.

**Asunción, (AGENCIAS).-** La defensa de la democracia, la reforma del Consejo de Seguridad de la ONU y el rechazo a la "unilateralidad" de la política exterior estadounidense, constituyen los capítulos más destacados entre los documentos concluidos ayer en Asunción por los coordinadores del Grupo de Río.

Esos asuntos han merecido cada uno la elaboración de un documento independiente y adjunto a la declaración final, que será aprobada el próximo sábado en la capital paraguaya tras la XI Cumbre de Jefes de Estado del Grupo de Río.

### DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

El Grupo, por iniciativa de Argentina, pretende crear una especie de comité de vigilancia para el cumplimiento permanente, por parte de sus miembros, de las reglas democráticas de todo Estado de Derecho. Informaron a EFE fuentes diplomáticas.

Se trata de que se convoken a reuniones extraordinarias a nivel de cancilleres para analizar la situación y emitir un pronunciamiento cuando existan indicios de que en algún país del Grupo de Río ha sido



El año pasado, Cochabamba fue sede de la reunión del Grupo de Río, ahora será Asunción.

violado el orden constitucional, o se ha actuado contra los principios del Estado de Derecho, explicaron.

En cuanto al Consejo de Seguridad de la ONU, el Grupo de Río mantiene su vieja aspiración de contar con una re-

presentación permanente en esa instancia ejecutiva del organismo mundial. Una de las naciones más interesadas en la ampliación del Consejo de Seguridad es Brasil.

### HELMS-BURTON

Respecto a las críticas a la "unilateralidad" de la política exterior de Estados Unidos, la declaración se referirá explícitamente, aunque sin mencionar a ese país, a las "certificaciones" que emite Washington en contra a favor de los resultados en Latinoamérica de la lucha contra el narcotráfico y a la ley Helms-Burton.

Una representante mexicana a la reunión del Grupo de Río denunció ayer que Estados Unidos amenazó con aplicar la ley Helms-Burton a países centroamericanos y del Caribe. Esto es, dijo, en el caso de que esos países apoyen la iniciativa de incorporar a Cuba en las actividades de la Comunidad Caribeña de Naciones (Caricom).

La denuncia fue hecha por Margarita Dieguez, representante de México en la reunión de coordinadores nacionales del Grupo de Río, que sesiona hace dos días como prólogo a la XI Cumbre de Presidentes, que comenzará mañana en Asunción.

Los doce países del Grupo de Río

# Firmarán pacto para el desarme

La posible incorporación de Argentina como aliado de la OTAN despertó susceptibilidades.

**Asunción, (EFE).-** Los gobernantes latinoamericanos que participarán el sábado y domingo próximos en la XI Cumbre del Grupo de Río en Asunción se comprometerán a evitar una carrera armamentista en la región, confirmaron fuentes diplomáticas.

La discusión sobre desarme y armamentismo se producirá en momentos en que ha surgido una polémica por el eventual otorga-

miento por Estados Unidos a Argentina de la categoría de "aliado principal extra-OTAN", que ha causado recelo en los países del Cono Sur.

El borrador de la Declaración, que terminará de revisarse ayer los coordinadores nacionales y que examinarán el viernes los cancilleres, señala que América Latina y el Caribe "tienen un papel fundamental" en fomentar

los mecanismos de confianza y propiciar el diálogo.

El coordinador de Ecuador Gonzalo Salvador afirmó a EFE que en Asunción se enfatizará la necesidad de que haya transparencia en el autotransferencia de los países sobre la producción y comercio de armas convencionales.

El borrador de la Declaración, que según Salvador no su-

frirá modificaciones sustanciales, insiste en que los gobiernos deben empeñarse "en la aplicación plena y eficaz de los instrumentos que regulan la posesión, construcción y transferencia de armas de destrucción masiva".

También reitera que existe una "firme decisión" de mantener a América Latina y el Caribe libre de la proliferación de armas y de carreras armamentistas.



El Ejecutivo intenta cambiar de cara.

está en el Legislativo

## Proyecto de Ley recorta facultades a ministros

El proyecto de Ley de Organización Administrativa del Poder Ejecutivo, formulada por el Presidente Hugo Banzer y sus ministros, recorta algunas competencias del gabinete ministerial que en la Ley aprobada por Gonzalo Sánchez de Lozada, pero inora tres consejos nacionales de órganos de asesoramiento. El nuevo proyecto de Ley por se eleva a 14 el número de ministros, dos más que en la administración de Sánchez de Lozada, es más corta; recoge varios puntos casi en forma textual también legisla sobre las instancias públicas descentralizadas.

Según el proyecto que ayer remitió al Congreso Nacional el gobierno de Banzer, reducirá la situación de deficiencia de las instituciones y áreas Públicas y de Economía Mixta; esto incluye a las empresas capitalizadas. En muchos puntos es un proyecto preciso que del anteproyecto.

### TRIBUNACIONES

El proyecto de Banzer suprime atribuciones que tenían los ministros. La Ley de Sánchez de Lozada facultaba a los ministros "establecer las necesidades económicas y administrar el presupuesto y la cooperación económica externa para las áreas de producción, en el marco de la política de endeudamiento e inversión pública". Los actuales ministros también podrán constituir consejos consultivos o comisiones asesoras, pero el proyecto del Ejecutivo establece la creación de tres consejos: el Consejo Nacional de Política Económica (Conape), el Consejo Nacional de Política Social (Conasop) y el Consejo Sumo de Defensa Nacional (CSDN). En realidad estos tres

consejos ya existían pero no estaban incluidos en la estructura del Ejecutivo.

### MINISTERIOS

En cuanto a las atribuciones de los ministros, el nuevo proyecto recorta algunas funciones. La Ley del anterior gobierno facultaba al Ministro de Relaciones Exteriores a "dar prioridad y efectuar cuanto esfuerzo y acción sean necesarios al logro del derecho inalienable boliviano a su reintegración marítima". Difundir y promocionar la imagen de la República en el exterior y diseñar y aplicar medidas dirigidas a buscar una mayor inserción económica del país en el exterior. Estas tres funciones ya no figuran en el nuevo proyecto.

En la Ley de Sánchez de Lozada los prefectos estaban bajo mando del Ministerio de Gobierno. Eso ya no existe más, los prefectos responden directamente ante el Presidente de la República. El Ministerio de Defensa aparece con dos funciones menos: Ya no podrá "velar por la disciplina militar ni realizar acciones dirigidas a la defensa del medio ambiente".

### COORDINACIÓN

El proyecto de Banzer establece tres niveles de coordinación del Poder Ejecutivo: Consejo de Ministros, el Conape que será responsable de coordinar las políticas nacionales de desarrollo, monetario, cambiario, crediticio y de estabilidad económica. El Conasop será responsable de coordinar las políticas nacionales de desarrollo social con capacidad de dictaminar, concertar acciones y proponer políticas y normas. El CSDN será responsable de coordinar las políticas nacionales de seguridad externa e interna con capacidad de dictaminar y proponer políticas y normas.

No se descarta su detención

# Ministro de Defensa pide informes sobre el "Killer"

Felipe Froilán Molina Bustamente declaró durante tres horas ante el Comandante del Ejército. Le prohibieron salir de La Paz mientras prosigan las investigaciones para encontrar los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, pidió al comandante del Ejército, general Alfonso Saavedra, un informe completo sobre las denuncias que existen en contra de Felipe Froilán Molina Bustamente, alias el "Killer", principal acusado de ser el asesino del líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz.

El telefonema en el que se instruye la remisión de los antecedentes y al que tuvo acceso PRESENCIA señala: "S. N. D. No. 16/97. Ante las denuncias aparecidas Frensa nacional, en contra del sof. (R.A.) José Felipe Molina, agradeceré elevar informe detallado sobre el particular a la brevedad. Atte." Está fechado en La Paz el 26 de agosto de 1997.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron que el ministro Kieffer no descarta la detención del "Killer", sin embargo, la decisión dependerá del contenido de los informes que se remitan del Comando



Todas las dictaduras persiguieron a Marcelo.

General del Ejército.

Según supo PRESENCIA, el informe es preparado por el propio general Alfonso Saavedra y será enviado al ministro Kieffer a más tardar hasta el miércoles de la próxima semana.

## DECLARACIONES

La labor del general Saavedra se facilitó porque fue él, personalmente, quien tomó las declaraciones informativas a Felipe Froilán Molina Bustamente la semana pasada cuando fue citado por el Comando General del Ejército.

Las fuentes militares señalaron que la declaración del "Killer" se extendió por

más de tres horas. Durante ese lapso, éste habría negado todas las acusaciones en su contra.

El "Killer", vestido con pantalón Jean, chompa de color verde olivo, lentes oscuros, gafas y una gorra negra, llegó a las 15:00 horas del miércoles 13 de agosto al Gran Cuartel de Miraflores. Según informaciones obtenidas, se presentó algo temeroso porque las investigaciones lo señalan como el principal sospecho del asesinato del líder socialista.

## PROHIBIDO SALIR

Tras emitir sus declara-

ciones, el "Killer" fue prohibido de salir de La Paz y obligado a esperar una nueva convocatoria, tanto del Comando del Ejército como de la comisión que investiga el paradero de los restos del líder socialista, asignado el 17 de julio de 1980.

Felipe Froilán Molina Bustamente, el "Killer", figura en la lista de convocados por la comisión investigadora, que reanuda su trabajo recientemente en base al primer informe que dejó la comisión que cesó en sus funciones el pasado 6 de agosto, junto con el cambio de gobierno.

La investigación debe rebasar la búsqueda de los restos

# DD.HH. pide sanciones para los asesinos de Marcelo

Sugiere convocar a todas las personas involucradas en este caso, incluso al ex dictador Luis García Meza.

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (Apdhh) demandó ayer al gobierno la ampliación de la Resolución Suprema, que instruye la búsqueda de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, al enjuiciamiento de los responsables de la desaparición y asesinato del líder socialista.

"No tiene sentido únicamente encontrar los restos, se debe sancionar a los responsables de estos hechos, porque lograron eludir al juicio de responsabilidades", dijo a PRESENCIA el presidente de Derechos Humanos, Waldo Albarracín.

El representante de Derechos Humanos aprovechó la conmemoración de los 26 años del golpe de Estado de Hugo Banzer Suárez para señalar que junto a los restos de Marcelo deben ser buscados los desaparecidos en las dictaduras de 1971 y 1980.

El Estado debe actuar con seriedad, responsabilidad y sensibilidad humana en estos temas, comentó e insistió que los responsables de los asesinatos deben ser individualizados.

Mientras buscan a Marcelo, los familiares de los desaparecidos en las dictaduras reclaman a sus seres queridos.



## CONVOCAR

Sugirió que sean convocadas todas las personas que participaron en el golpe del 80, incluido García Meza que está sentenciado a 30 años de prisión en Chonchochoro.

A su juicio, la única manera de llegar a la verdad es a través de los mismos militares y paramilitares que participaron en las acciones sangrientas de 1980.

Consultado si se debería detener a alguno de los mencionados en la lista de supuestos involucrados en la muerte de Marcelo, señaló que prime-

ro se debe individualizar las acciones de cada uno y ver si hay suficientes indicios de responsabilidad para detenerlos.

## PREOCUPACIÓN

Albarracín expresó su preocupación por la lentitud que hay en las investigaciones para dar con los restos del líder socialista.

"Esperemos que esta lentitud no esté destinada a promover la paralización del trabajo", dijo.

Añadió que Derechos Humanos pedirá su inclusión en la comisión, que el miércoles reanuda su trabajo, para ga-

rantizar la continuidad de las investigaciones.

## LAS FF.AA.

Reiteró que las Fuerzas Armadas deben entregar toda la información acumulada sobre las investigaciones y antecedentes de la desaparición del líder del Partido Socialista Uno (PS-1).

"Ellos tienen información que la están ocultando y deberían entregarla, ya pasó la época de proteger, se debe esclarecer todo porque de una vez por todas el pueblo tiene que saber qué pasó con Marcelo", subrayó.

El gobierno cierra el caso

# No buscarán a desaparecidos

Los ministros de Gobierno y de Justicia, Guido Nayar y Ana María Cortez, respectivamente, echaron por tierra la posibilidad inmediata de una investigación sobre la suerte que corrieron los desaparecidos en el régimen de facto de Hugo Banzer, entre 1971 y 1978.

Ninguno quiso responder la cuestionante de manera directa. Nayar trató de no perder la sonrisa cuando se le preguntó del tema. "Si entraríamos en eso, entraríamos en una dinámica increíble en el país, seguramente van a pedir campos de concentración... otros hechos", sostuvo el funcionario.

El miércoles, en un acto de homenaje a los caídos en el golpe de 1971, el diputado del MBL Juan del Granado demandó la promulgación de un decreto para investigar lo sucedido con las personas que jamás retornaron a su hogar.

Una propuesta recibió el respaldo de la Asociación de Familiares de Desaparecidos y Mártires por la Democracia (Asofamdi), que exigió voluntad política para el esclarecimiento de los hechos.

El ministro Nayar dijo que

lo importante para el gobierno es definir lo que se debe hacer para luchar contra la pobreza y mirar hacia el futuro.

Para la ministra Ana María Cortez hay cierta inconsistencia en el pedido de identificación de quienes fueron se levante una investigación. "Es oficial, qué se hizo en años anteriores", cuestionó.

## HURACAN

Sobre el tema, el secretario de la Central Obrera Boliviana, Edgar Ramírez, que "lastimosamente" cayó otra vez en las garras del "sanguiinario Banzer" recordó el aniversario del golpe del 21 de agosto.

"Ahora estamos celebrando de ese mismo color que nos llevó a la miseria, hambre, desocupación, sinatino, estamos enfrentados al mismo enemigo y a los mismos intereses económicos", subrayó.

Afirmó que durante el gobierno de Banzer el país creció su deuda externa en más de dos mil millones de dólares, monto que ahora no se termina de pagar.

Según "Barbachoca"

# Una tercera persona sabe de narcovínculos de Canelas

(EFE-ANF).- Luis Amado Pacheco, condenado por narcotráfico, identificó ayer a Luis Tito Calderón Guarachi como la persona que conoce de los vínculos del ex ministro de Gobierno Víctor Hugo Canelas con actividades del narcotráfico.

Pacheco se presentó este jueves a prestar su declaración ante el juez noveno de instrucción en lo Penal, Antonio Santamaría, donde cursa una demanda por calumnia y desacato iniciada por Canelas contra su acusador.

El juez Antonio Santamaría, que atiende la demanda iniciada por Canelas contra Pacheco, dijo que la declaración preventiva de Pacheco debe ser ratificada de acuerdo con la declaración acusatoria contra el ex ministro Víctor Hugo Canelas.

La decisión judicial inmediatamente después de la declaración acusatoria cumplió con la instrucción investigadora del juez Noveno de Instrucción en lo Penal que analiza la demanda por calumnia.

Para la búsqueda del "Che"

# Cuba: No hubo pacto secreto

La Habana (EFE).- La Cancillería cubana desmintió ayer que hubiera un pacto secreto entre los gobiernos de Cuba y Bolivia para la búsqueda de los restos del guerrillero cubano-argentino Ernesto "Che" Guevara en el país suramericano. La portavoz del ministerio

de Relaciones Exteriores, Mariela Ferrer, en su conferencia de prensa semanal que "es el más falso" al referirse a periodistas que en los últimos días han especulado que existió y poderían ser encontrados los restos del líder revolucionario.



VISITA A PRESENCIA.- El ministro de Gobierno, Dr. Guido Nayar, visitó ayer PRESENCIA, donde se reunió con el director, Juan Cristóbal Soruco, con quien dialogó sobre las tareas a su cargo. En la oportunidad, el Dr. Nayar, acompañado de Oliver Richarlis, encargado de Prensa, decidió el gobierno de priorizar el diálogo en todos los ámbitos de la vida social del país. Asimismo, informó que la estrategia que llevará adelante se basará en la interacción de la producción y tráfico de drogas ilegales; en la cooperación con los campesinos productores de coca; en la erradicación de coca excedentaria, y en el cumplimiento de la ley.

## INVITACION PUBLICA Nº 001/97

Institución Pública, en cumplimiento a normas básicas de administración de bienes y servicios, invita a las empresas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la provisión de:

### "EQUIPOS DE COMPUTACION E IMPRESORAS"

Las empresas interesadas podrán recabar el pliego de condiciones y efectuar las consultas necesarias en el Edf. del Ex Banco Central, 3er. Piso, Calle Ayacucho Esq. Mercado #308 (Dirección Administrativa), a partir del 22 de agosto del presente año.

Las propuestas serán recibidas hasta el día 4 de septiembre de 1997, a Horas 15:00.

La Paz, 22 de agosto de 1997

## INVITACION PUBLICA Nº 002/97

Institución Pública, en cumplimiento a normas básicas de administración de bienes y servicios, invita a las empresas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la provisión de:

### "VAGONETA 4 x 4"

Las empresas interesadas podrán recabar el pliego de condiciones y efectuar las consultas necesarias en el Edf. del Ex Banco Central, 3er. Piso, Calle Ayacucho Esq. Mercado #308 (Dirección Administrativa), a partir del 22 de agosto del presente año.

Las propuestas serán recibidas hasta el día 4 de septiembre de 1997, a Horas 15:00.

La Paz, 22 de agosto de 1997

La Paz, Bolivia,  
viernes 22 de agosto  
de 1997

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 21 de Agosto de 1997

**Infografía ANF**

**DOLAR**

|         |      |
|---------|------|
| Base    | 5,27 |
| Oficial | 5,27 |
| Compra  | 5,26 |

Desde el 15-8-97

**PAIS MONEDA SUS/UNID**

|            |          |          |
|------------|----------|----------|
| ARGENTINA  | Peso     | 1,0000   |
| BRASIL     | Real     | 1,0885   |
| COLOMBIA   | Peso     | 1.137,20 |
| CHILE      | Peso     | 413,80   |
| ECUADOR    | Sucre    | 4.091,50 |
| MEXICO     | N. Peso  | 7,75     |
| PERU       | N. Sol   | 2,65     |
| VENEZUELA  | Bolivar  | 494,75   |
| ALEMANIA   | Marc     | 1,8410   |
| AUSTRIA    | Chelin   | 12,94    |
| BELGICA    | Franc B. | 37,94    |
| CANADA     | Dolar C. | 1,3940   |
| DINAMARCA  | Corona   | 7,0060   |
| ESPAÑA     | Peseta   | 155,40   |
| FRANCIA    | Franc F. | 6,3172   |
| HOLANDA    | Florin   | 1,8954   |
| INGLATERRA | Lira     | 0,6220   |
| ITALIA     | Lira     | 1,795,5  |
| JAPON      | Yen      | 118,30   |
| NORUEGA    | Corona   | 7,9610   |
| SUECIA     | Corona   | 8,0740   |
| SUIZA      | Franc S. | 1,5315   |
| D.E.G.     | SUS      | 1,36153  |
| ECU        | SUS      | 1,06000  |

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 21 de Agosto de 1997

**BOLSA INDICES PUNTOS %**

|         |           |         |
|---------|-----------|---------|
| NY      | 7.893,25  | (-1,58) |
| TOYO    | 19.157,12 | (-0,5)  |
| PARIS   | 2.957,23  | (-0,74) |
| LONDRES | 4.978,00  | (+0,40) |

**LIBOR TASA DE INTERES**

|            |     |      |   |
|------------|-----|------|---|
| 1 semana   | 5   | 976  | % |
| 1 mes      | 5   | 56   | % |
| 3 meses    | 5   | 2332 | % |
| 6 meses    | 5   | 1316 | % |
| 1 año      | 6   | 3102 | % |
| PRIME RATE | 850 |      | % |

**METALES SUS**

|        |          |
|--------|----------|
| ORO    | 323,00   |
| PLATA  | 4,525    |
| COPRE  | 2.183,00 |
| ESTANO | 5.390,00 |
| PLOMO  | 618,00   |
| ZINC   | 1.496,00 |

**BOLSA DE VALORES TASAS ME**

| NEGOCIADO      | MIN  | MAX  |
|----------------|------|------|
| DIFF           | 6,50 | 7,00 |
| 1.530.409,58   | LT   |      |
| 17.363.803,68  | BLP  | 7,00 |
| 30.358.968,03  | BB   |      |
| 747.427.561,39 | BT   |      |

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 21 de Agosto de 1997

**COMMODITIES**

|                    |            |          |
|--------------------|------------|----------|
| AZUCAR ALBUQUERQUE | Sus-ciltra | 0,7375   |
| OCT                | 0,7375     |          |
| DIC                | 0,7385     |          |
| MAR                | 0,7310     | 0,7310   |
| CAFE CACAO         | Sus-ciltra | 1.000,00 |
| SEP                | 1.7100     | 1.000,00 |
| DIC                | 1.6125     | 1.000,00 |
| MAR                | 1.4750     | 1.000,00 |
| MAIZ AYENA         | Sus-ciltra | 1.000,00 |
| SEP                | 2.7800     | 1.000,00 |
| DIC                | 2.7800     | 1.000,00 |
| MAR                | 2.8225     | 1.000,00 |
| SOYA ACEITE GRANO  | Sus-ciltra | 226,00   |
| AGO                | 0,2200     | 0,2200   |
| SEP                | 0,2210     | 0,2210   |
| OCT                | 0,2260     | 0,2260   |
| SOYA TORTA         | Sus-ciltra | 213,00   |
| AGO                | 0,2200     | 0,2200   |
| SEP                | 0,2210     | 0,2210   |
| OCT                | 0,2260     | 0,2260   |



Una mirada que escudriña la corrupción la de Shahid Javed Burki, del Banco Mundial.

Para luchar contra la pobreza

## Banco Mundial deja un mandamiento: no robar

Ve con buenos ojos la reforma del Poder Judicial para luchar contra la corrupción. Trabaja en base a una estrategia que se preparará en los próximos seis meses. Promete aumentar su ayuda.

El Banco Mundial ha dejado implícitamente un mandamiento a Bolivia para luchar contra la pobreza: no robar, no recibir coimas y manejar bien las arcas reducidas del Estado.

Tras la visita a Bolivia de su vicepresidente para América Latina y el Caribe, Shahid Javed Burki, el Banco Mundial ha dejado claro que para enfrentar a la corrupción se debe educar, sobre su costo, a la sociedad y llevar adelante el fortalecimiento institucional, particularmente de las entidades del Estado. Con esas medidas, "las oportunidades de corrupción serán reducidas".

En el contexto de Bolivia es "importante llevar adelante la reforma del poder judicial para que la gente pueda tener donde acudir en caso de verse presionada a pagar coimas".

El esfuerzo del Banco, que ha dicho que aumentará la ayuda a

Bolivia, se concentrará en el crecimiento económico, alivio de la pobreza, la lucha contra la corrupción, la institucionalidad del país, la reforma judicial, el fortalecimiento de los municipios y la asistencia al gobierno en cuanto a la infraestructura para el desarrollo.

Establecer un diálogo con las autoridades del nuevo gobierno y desarrollar un programa de asistencia para todo el período de gobierno, han sido los "motivos de mi visita", dijo Javed.

### A LA MUJER INDIGENA Y AREAS RURALES

Se dará asistencia y apoyo a Bolivia para mejorar la educación primaria -particularmente enfocada a la mujer y, sobre todo, indígena- a los programas de salud, desarrollo rural, para mejorar el sistema de transporte en las áreas rurales y oportunidades para la generación de ingresos.

También mantendrá el apoyo a las reformas iniciadas por el anterior gobierno pues involucran áreas importantes de la economía y la sociedad: definición del rol del Estado y la Participación Popular.

Cuando el gobierno anuncie su programa "esperamos apoyar" con asistencia financiera y también técnica.

Comentó que tuvieron varias reuniones y que aprendieron mucho en esta visita "esperamos que el programa de asistencia para Bolivia pueda ser incrementado en relación a los préstamos que se otorgaban en el pasado".

Se espera trabajar en base a una estrategia de políticas para el país. El documento se preparará en los próximos seis meses.

En la reunión con el ministro de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis, recibió las experiencias que éste alcanzó "in situ" y de las

riquezas que ofrece la tierra boliviana para su explotación.

Kuljis le mostró la necesidad de crear caminos entre los pueblos que producen soja, girasol, maderas y otros, y que requieren llegar a las ciudades. Javed compartió el criterio de Kuljis y le habría pedido que lo incluya cuando realice otro viaje por el oriente boliviano.

Kuljis también explicó las ventajas del corredor de exportaciones bioeconómico que pasará por Bolivia, creando enormes ventajas para las poblaciones del altiplano, valles y el oriente.

### OTROS DATOS

El programa de alivio, que alcanza a 450 millones de dólares, permitirá liberar recursos que Bolivia debía destinar al pago de la deuda externa, profundizar y ampliar las reformas en el área social, además de preservar el programa económico que se desarrolla en el país.

## Misicuni, "top secret"

(DE ANF).- Consultado el representante del Banco Mundial sobre el criterio del organismo en relación a la ejecución del proyecto Misicuni en Cochabamba, respondió que un informe sobre el tema fue presentado al gobierno. "Ahora dependerá del gobierno revelar lo que contiene el mismo y también anunciar cuál será su decisión en cuanto a ese proyecto en particular".

El Banco le dará tiempo (al gobierno) para que estudie el informe. No se pronunciará públicamente sobre los resultados del estudio. "Es justo que el gobierno pueda conocer primero el informe, antes de que el Banco comience a hablar del proyecto", dijo el visitante.

Finalmente, y aún con el calor de las reformas del anterior gobierno, el Banco Mundial se mostró impresionado por el trabajo realizado por la administración del general Hugo Banzer en las dos semanas anteriores.

"Hay mucha seriedad en este propósito por parte de las autoridades del gobierno por tratar los problemas" que quiere enfrentar, concluyó Burki.

## La pobreza en Bolivia no es una fatalidad

La pobreza en Bolivia no es una fatalidad, hay posibilidades concretas para mitigarla, siempre que exista voluntad. Incluso las regiones más deprimidas del país pueden lograrlo si se trabaja en función de sus necesidades locales, afirmó ayer la coordinadora del proyecto "Experiencias exitosas para la mitigación de la pobreza. Cooperación Horizontal en América Latina y el Caribe", Isabel Arauco.

Sea en el ámbito del microcrédito, la vivienda social, la microempresa, la producción agrícola, el desarrollo rural, los barrios periféricos, la formación profesional o la educación básica, hay ejemplos que testimonian la reversibilidad de los efectos de la indigencia, señalan las conclusiones del proyecto que lleva adelante el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El objetivo del trabajo es difundir en varios países las propias iniciativas que, surgiendo desde las bases, tienen éxito y benefician a los grupos tradicionalmente marginados. Arauco destacó que un grupo económicamente marginado, donde las mujeres son las más afectadas, proyectan su crecimiento de una manera insospechada cuando tienen la oportunidad de hacerlo.

La formación aparece como la condición fundamental para alcanzar un salto decisivo que mejore durablemente las situaciones individuales y el destino comunitario.



La mujer educada cambia a la comunidad.

Quieren una lucha frontal

## Empresarios presentarán hoy su estrategia anticontrabando

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** Las cámaras de comercio del país presentarán hoy al gobierno central una estrategia de lucha contra el contrabando que alcanza a 1.000 millones de dólares al año, y contra la pérdida de varios millones de dólares por evasión impositiva.

El documento fue elaborado durante la reunión de presidentes y gerentes de la Cámara Nacional de Comercio y cámaras departamentales, oportu-

nidad en la que se analizó la situación que es "muy preocupante y requiere de la voluntad política del gobierno central", según dijo Guillermo Morales, ejecutivo nacional.

Un total de 35 representantes de los comerciantes legales establecidos del país, trabajaron también sobre otros temas que serán planteados al ministro de Inversiones y Comercio Exterior, Jorge Crespo, y su viceministro, Adhemar Guzmán.

### VOLUNTAD POLITICA

El gerente general de la Cámara de Comercio de Cochabamba, Juan Carlos Avila, afirmó que la lucha contra el contrabando fracasó porque no hubo voluntad política de los gobiernos para combatir esta actividad ilícita que es muy dañina para el país.

Señaló que los empresarios presentaron varias propuestas para luchar contra la internación ilegal de mercancías, pero

no fueron tomadas en cuenta ocasionando la situación actual. Reveló que en los últimos cinco años 5.000 millones de dólares, en mercancías, entraron a Bolivia sin pagar impuestos.

La reunión de este sector de empresarios se lleva a cabo para conmemorar el 75 aniversario de la Cámara Departamental de Comercio, sin embargo, se adoptará medidas de carácter integral que serán aplicadas en todo el territorio nacional.



## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ - BOLIVIA

### 16ta. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

El Prefecto del Departamento de La Paz Dr. Luis Alberto Valle Ureña convoca a la 16ta. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL que se realizará el día viernes 29 del presente mes a horas 9:00 a.m. en el Salón Auditorio de la Dirección Departamental de Salud calle Capitán Ravelo N° 2180.

### ORDEN DEL DIA

- 1.- Presentación del señor Prefecto doctor Luis Alberto Valle Ureña
- 2.- Presentación de las Nuevas Autoridades de la Prefectura del Departamento

La Paz, 20 de agosto de 1997

¿El libro es suntuuario?

# Igual de caro traer un libro que un Mercedes

Los impuestos y otros gastos elevan el precio de los libros, casi en 40%.

IVA cero y Ley del Libro, objetivos de la Cámara del Libro. El director de la DGII, Raúl Loayza, está de acuerdo con dar trato preferencial a los materiales de la cultura.

No hay una diferenciación "en la importación de un libro y la importación de un Mercedes Benz", aseguró Pablo Cordero, director de la Feria Internacional del Libro de Bolivia, hecho que encarece los precios de los libros en alrededor del 40 por ciento.

"Quien compra un libro en Bolivia está pagando entre 36 a 38 por ciento más de lo que cuesta en realidad", estimó Cordero. Se paga por Gravamen Aduanero Consolidado (GAC), comisión a la agencia aduanera, costos de formularios, Impuesto al Valor Agregado (IVA). Impuesto a las Transacciones (IT). "Alrededor del 25 por ciento sube el precio de los libros con tanta carga impositiva, a lo que además se deben agregar el desaduanaje y el transporte."

El importador llega al público a través de librerías o vendedores "placistas", quienes expenden el material. Estos deben gravar el IVA e IT al libro. Si se sumaran sólo el transporte y la pólitica de importación "máximo llegarían al cinco por ciento y se rebajarían los libros en más del 30 por ciento", aseguró.

Esta la razón que impulsa a la Cámara Nacional del Libro a buscar la promulgación de la Ley del Libro.

**TRATAMIENTO PREFERENCIAL A LA CULTURA: DGII**  
La cultura debería tener un tratamiento impositivo preferencial, según el nuevo

director de Impuestos Internos (DGII), Raúl Loayza. "Esta es una posición personal", dijo, y luego reconoció que su recaudación "es significativamente pequeña"; empero, comprometió plantear el tema ante las autoridades correspondientes, por ser impuestos internos sólo una entidad ejecutora.

Los libros, nuevos o usados, llegan a la frontera sin impuestos del país de origen. Pero la ley dice que se debe pagar el IVA, 14.94 por ciento, explicó un técnico. Este impuesto "es para todos los productos, sin discriminación alguna, y los libros no tienen ninguna exención, según la Ley 843", aseguró.

**COMPROMISO**  
Cordero aseguró que ADN y el MIR se comprometieron a aprobar la Ley del Libro. En ésta se incluye anular impuestos y gravámenes que los encarecen.

En otros países el IVA es cero, hay tarifas preferenciales e incentivos a la producción, aseguró Cordero. Mientras que en Bolivia hay contradicción entre la Constitución, que dice: "la educación es la más alta función del Estado", y las disposiciones que



Leer, en Bolivia, un "pasatiempo suntuuario".

fijan los gravámenes e impuestos, reflexionó.

**VISITANTES**  
Con motivo de realizarse la segunda Feria Internacional del Libro de Bolivia, que se inaugura hoy, también se llevará adelante la 43 Reunión del Grupo Interamericano de Editores. Estarán 20 representantes de las cámaras del Libro de Latinoamérica. El Caribe y España. Estos tratarán temas sobre la libre circulación del libro entre los países, y las conclusiones servirán para impulsar la Ley del Libro en Bolivia, dijo Cordero.

La feria estará abierta hasta

el 31 de agosto y se estima que asistirán 35 mil personas. Los precios de las entradas son cinco y 2.5 bolivianos para mayores y menores, respectivamente.

Asistirán expositores de Argentina, Perú, Colombia, España, México, Estados Unidos, Brasil y la Universidad de Oxford de Inglaterra.

Recordó que este año se conmemora el 50 aniversario de la Cámara Boliviana del Libro, la cual tiene varios objetivos, entre ellos: desarrollar hábitos de lectura y hacer que "el libro no sea un lujo, sino un artículo de primera necesidad".

Por las disputas empresariales, la prensa resultó encerrada.

Por la telefonía inalámbrica

## Comienza guerra entre Cotel-Telecel

Reporteros, camarógrafos y fotógrafos de diferentes medios de comunicación quedaron encerrados ayer en el sótano del edificio Hausa debido a una denuncia del presidente de Cotel, Fernando Dips.

Nadie sabía qué pasaba y no había quien explicara por qué más de una decena de periodistas quedaron retenidos en el lugar, que resultó ser propiedad de Telecel.

El guardia y el portero que vigilaban sólo atizaron a poner candado a la reja y comunicarse con sus superiores para saber qué hacer, pues en el interior había equipos que estaban siendo instalados. Los medios sólo querían verificar la denuncia y por ello ingresaron al sótano, que se encontraba abierto sin la menor presión.

Pronto llegaron funcionarios de Telecel que, según dijeron, fueron informados que se estaban produciendo actos de vandalismo en sus instalaciones. Aclarada la situación, destruyeron que sea abierta la reja que impedía la salida de los periodistas.

**¿QUE PASÓ?**

Dips informó que la Compañía Digital de Telecomunicaciones (CDT) adquirió equipos con capacidad de 100.000 líneas para ofrecer el servicio de Telefonía Básica Local a través del sistema de telefonía inalámbrica fija. Vayan a verificar, dijo al se-

ñalar que esta situación contravendría la ley que tiene Cotel hasta el 2001, establecida en la Ley de Telecomunicaciones.

En carta dirigida a la peritendencia de Telecomunicaciones, Cotel advirtió que "de curso a ser juzgado por la ley", se utilizarán todos los medios legales, "recursos de caso de necesidad hasta el

te Suprema".

**TIENEN PERMISO**

Al respecto, el gerente de Telecel, Juan Pablo Cordero, informó que su empresa cuenta con el permiso para prestar servicio en virtud de la autorización que les otorgó la Dirección General de Telecomunicaciones en 1993, aspecto que fue ratificado por la Superintendencia.

El proyecto, que debía emprenderse junto con el que quedó trunco por las acciones de la cooperativa, nosotros decidimos adelantarlo, señaló. No obstante, para ejecutar el proyecto, será aprobado a nivel ministerial, precisó la misma institución con Cotel.

No interconectará, aseguró Dips, porque Cotel opera de dos meses para la ciudad de La Paz hasta el momento no tiene respuesta.

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

## EXTRACTO DE SOLICITUD DE LA EMPRESA "ICE INGENIEROS S.A."

SOLICITUD DE LICENCIA PROVISIONAL PARA LA UTILIZACION DE LOS RECURSOS HIDRICOS DE LA CUENCA DEL RIO BENI PARA GENERACION DE ENERGIA ELECTRICA

El suscrito Superintendente de Electricidad, al amparo de lo dispuesto por el artículo 27 de la Ley de Electricidad N° 1604 de 21 de diciembre de 1994 y el artículo 21 del Reglamento de Concesiones, Licencias y Licencias Provisionales aprobado por Decreto Supremo N° 24043 de 28 de junio de 1995, publica el presente extracto de solicitud de Licencia Provisional de la Empresa ICE INGENIEROS S.A., a objeto de que en el plazo de 30 días a partir de la presente publicación, cualquier persona individual o colectiva, formule ante la Superintendencia de Electricidad las observaciones u objeciones que juzgue convenientes, para su consideración a tiempo de dictarse la resolución.

**SOLICITANTE:** ICE INGENIEROS S.A. "ICE S.A."

**OBJETO:** Obtener de la Superintendencia de Electricidad una Licencia Provisional para la realización de un estudio de factibilidad orientado a la utilización de agua en la cuenca del río Beni. El estudio tiene como objeto realizar un análisis general del aprovechamiento del potencial hidroeléctrico de la zona, para elegir los lugares más favorables desde el punto de vista técnico económico para la generación de energía eléctrica, con arreglo a las coordenadas geográficas que se detallan en el presente extracto, por el plazo de hasta treinta y seis meses, con los derechos y obligaciones establecidos en la Ley de Electricidad 1604 de 21 de diciembre de 1994.

**ZONA OBJETO DEL**

**ESTUDIO:** El estudio objeto de la solicitud de Licencia Provisional se realizará en los departamentos del Beni, La Paz, Cochabamba.

El río Beni forma parte de la cuenca Amazónica y presenta dos regiones principales claramente diferenciadas:

- La cuenca alta del sector occidental, con zonas montañosas donde nace el río Beni, y que discurre en dirección norte por las regiones serranas subandinas hasta los angostos próximos al puerto de Rurrenabque, en la provincia Ballivián del Departamento del Beni; y

- La cuenca baja que se extiende por la llanura beniana hacia el norte, hasta su confluencia con el río Madre de Dios o Manuta, en las cercanías de la ciudad de Riberita, en la provincia Vacca Diez del Departamento del Beni.

La presente solicitud de estudio se refiere exclusivamente al curso medio de la Cuenca Alta del río Beni, hasta unos 80 km. aguas abajo del Angosto del Bala.

El estudio cubrirá un área delimitada por 8 puntos geográficos notables determinados por sus coordenadas y listados en el plano, con extremos en el punto de referencia 8 por el sur (66°23'25" de longitud y 16°45'21" de latitud), en el punto 5 por el oeste (68°00'00" de longitud y 15°04'14" de latitud), en el punto 3 por el norte (67°36'45" de longitud y 14°00'00" de latitud) y en el punto 1 por el este (66°06'35" de longitud y 16°33'11" de latitud).

Se incluyen como subcuencas principales, objeto de la solicitud de Licencia Provisional, las siguientes:

- Santa Elena
- Altamachi
- Cotacajes
- Boopi
- Alto Beni
- Tuichi
- Quilibey
- Quendeque
- Kaka en su confluencia con el río Alto Beni

Se excluyen específicamente de la solicitud, las subcuencas de los siguientes ríos, por encontrarse bajo licencias y derechos de concesión vigentes o en trámite por terceros:

- Coroico
- Zongo
- Migullas
- Tamapaya
- La Paz
- Tipuani
- Challana
- Mapiri

El área de estudio, indicada anteriormente, cubre una superficie aproximada de 16.700 km<sup>2</sup>, conforme se detalla en el plano anexo al presente extracto.

**DOMICILIO:** El domicilio de la Superintendencia de Elec-

tricidad, se encuentra ubicado en la Av. 16 de Julio (PRADO) N° 1571 de la ciudad de La Paz - Bolivia.

La Paz, 20 de agosto de 1997



Ing. Mario E. Huamán M.  
SUPERINTENDENTE DE ELECTRICIDAD



Extender la cobertura, misión imposible

# Argumentos para ampliar el Bonosol se desmoronan

*El gobierno ni siquiera estudió los datos técnicos para lanzar su propuesta electoral de pagar Bonosol a los 55 años. Para las AFPs, el asunto resulta definitivamente inviable.*

Los argumentos electorales de ADN para ampliar el pago del Bonosol comienzan a desmoronarse. En las últimas horas, los técnicos del gobierno y los representantes de las administradoras de fondos de pensiones mostraron la inviabilidad de la propuesta que planteaba pagar ese beneficio de manera diferenciada, a partir de los 55 años en el área rural y mantener los 65 años en el sector urbano.

El gobierno hizo caer sus propios argumentos, ayer, al señalar que hasta el momento no se hizo un cálculo financiero real de los costos que significará para el Estado cumplir con la oferta electoral adelantada.

Según el secretario nacional de Hacienda, Marcelo Montero, "es demasiado prematuro indicar si se va a reducir o no se va a pagar" el Bonosol regionalizado pues no hay cálculos.

En criterio del gerente general de la AFP "Futuro de Bolivia", Marcelo Zabalaga, la propuesta electoral del ADN resulta inviable. El problema pasa por determinar quiénes exactamente viven en el campo y quiénes en los centros urbanos.

Muchas personas hasta podrían demostrar documentalmente que residen en el área rural y así beneficiarse con el cobro del Bonosol a partir de los 55 años.

De esa forma, las versiones técnicas contradicen el anuncio político que realizó ADN en su campaña electoral. El actual Vicepresidente, Jorge Quiroga, insistió en varias oportunidades en que los 1.600 millones de dólares que son producto de la capitalización de las empresas estatales, con sólo depositarlos en un banco, podrían reeditar mejores ganancias, y que éstas servirían para cumplir con el pago de ese beneficio a otros sectores de la población. Posición que fue compartida por el MIR y Condepa.



Ni siquiera analizaron los datos... (Gráfico NewsTech)

También contradice las declaraciones del ministro de Hacienda, Edgar Millares, quien reconoció que existen problemas de orden técnico para cumplir con lo ofertado.

Montero señaló que el gobierno hoy no tiene tiempo para ocuparse de sus promesas electorales porque está abocado a la reestructuración del Poder Ejecutivo.

La responsabilidad la están dejando a la nueva Secretaría de Pensiones, Helga Salinas, quien inició sus actividades ayer.

## REVISARAN CIFRAS

Se debe revisar las cifras porque este año, las AFPs tuvieron que contraer empréstitos -de cerca de 35 millones de dólares- y determinar si existen o no los recursos para cubrir con responsabilidad el próximo pago. Mientras tanto, indicó que no se modificará la normativa vigente.

Según la Ley de Pensiones y su reglamento, el gobierno no está obligado a desembolsar recursos para cumplir con el pago del Bonosol, sino que son las administradoras de fondos de pensiones las que deben lograr que las empresas capitalizadas logren las ganancias suficientes para cumplir con ese pago, que a la fecha demanda un gasto de cerca a 80 millones de dólares.

## AFPS NO ACEPTARIAN UN CAMBIO

Según Marcelo Zabalaga, todo cambio en las proyecciones de pago del Bonosol debe ser consultado y revisado porque de lo contrario significa-

Primera mujer en el sector económico

## Helga Salinas, a cargo de Pensiones



Helga Salinas, economista.

Con el anuncio de realizar algunos ajustes a la Ley de Pensiones, prestó juramento la nueva secretaria de Pensiones, Helga Salinas.

El ministro de Hacienda, Edgar Millares, a cargo de la toma del juramento, manifestó que esos ajustes se realizarán acordes con los lineamientos y objetivos del nuevo gobierno. Por tanto, el reto que les toca a

las nuevas autoridades "es grande", indicó.

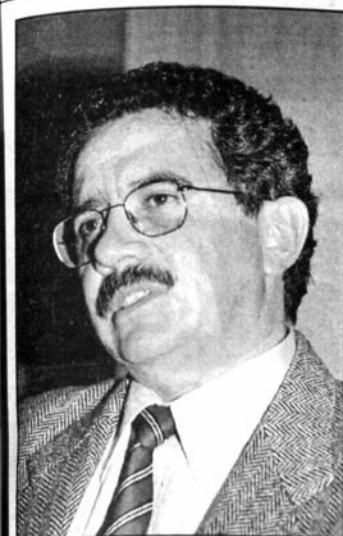
En la ocasión también fue posesionado el nuevo director del Tesoro, René Navarro. Ambas autoridades agradecieron el nombramiento y la confianza depositada en ellos.

El juramento fue hecho en el marco de los acuerdos políticos y de la necesidad de realizar ajustes en esa cartera de Estado.

ria "una imposición".

De presentarse esa situación "no la aceptaríamos" precisó el representante de esa administradora. Hasta la fecha, esa AFP casi culminó el pago del Bonosol.

Respecto a los recursos financieros para cumplir con ese pago, indicó que existen los recursos suficientes y que el próximo año esperan que no se presenten los problemas de la presente gestión.



Zabalaga hace un llamado a los ancianos que aún no han cobrado.

Resta pagar a 4 mil

## Ahora son pocos los bonosolistas

A las administradoras de fondos de pensiones (AFP) Futuro de Bolivia y Previsión BBV sólo les resta cancelar el Bonosol a cerca de cuatro mil ancianos, según las proyecciones del gobierno, aunque las mismas entidades consideran que esas cifras ya fueron superadas.

Según el último informe de la Superintendencia de Pensiones, ambas AFPs han cancelado ese beneficio a 298.113 personas, lo que estaría a pocos pasos de cancelar a todos los beneficiarios.

El pasado 3 de mayo el gobierno, a tiempo de entregar la información a las AFPs, hizo conocer que el número de personas que recibiría el beneficio era de 302.000 personas mayores de 65 años, sin embargo en el proceso se evidenció que otro porcentaje de ancianos no contaba con documentos de identidad, hecho que dio lugar al incremento del número de beneficiarios.

Según Marcelo Zabalaga, presidente de la AFP Futuro de Bolivia, se estima que resta cancelar ese beneficio a

unas cuatro o cinco mil personas. Pero aclaró que no se puede decir en ningún momento que se ha culminado de pagar el bonosol porque una persona cumple los 65 años cualquier día y por tanto tiene derecho a recibir su beneficio de 1.300 bolivianos, y esto se puede producir el 31 de diciembre de este año, manifestó.

## FINANCIAMIENTO

Remarcó que a la fecha los recursos financieros que tienen son suficientes para cumplir con esa obligación y sólo esperan que el resto de los ancianos que les falta cobrar, empiecen hacerlo.

Adelantó que para el próximo año realizará una evaluación de la rentabilidad de las empresas para ver si necesitan o no mayores recursos para cancelar ese beneficio, debido a que el número de ancianos que cobrará el beneficio será mayor.

En cuanto a los recursos utilizados hasta la fecha, según la Superintendencia de Pensiones, son cerca de 387 millones de bolivianos, lo que significa unos 74 millones de dólares.

## Informe Bonosol

|                       |             |            |
|-----------------------|-------------|------------|
| ✓ Población atendida: | 298.113     | ancianos   |
| ✓ Monto cancelado:    | 387.546.900 | bolivianos |
| ✓ Monto cancelado:    | 74.109.940  | dólares    |
| ✓ Futuro de Bolivia:  | 50 %        |            |
| ✓ Población atendida: | 148.367     | ancianos   |
| ✓ Monto cancelado:    | 36.880.236  | dólares    |
| ✓ Previsión BBV:      | 50 %        |            |
| ✓ Población atendida: | 149.746     | ancianos   |
| ✓ Monto cancelado:    | 37.229.704  | dólares    |

## AFP salta de alegría por nuevos afiliados

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** El gerente regional de la AFP Previsión BBV, Rodrigo Arce, declaró que su institución logró casi duplicar, hasta la fecha, el número de asegurados en relación a la meta propuesta.

Indicó que se cubrió el 100 por ciento de las expectativas que inicialmente había previsto asegurar a 20 mil personas entre las dos AFPs, pero previsión sola ha llegado a los 40 mil afiliados.

Indicó que ese parámetro se había fijado en base a los datos del ex Fondo de Pensiones Básicas, que tenía un número de asegurados durante los últimos años.

El proceso de afiliación marcha excepcionalmente y se estima que hasta fin de año fácilmente se podrá llegar a los 300 mil asegurados, tal vez un poco más hasta fin de año.

Arce aseguró que el interés de los trabajadores ha crecido enormemente debido a la confianza recuperada por el pueblo en las entidades aseguradoras, pese a las críticas y desconfianzas surgidas en los primeros meses.

El éxito, según Arce, se debe básicamente a los mecanismos de control que el antiguo sistema no tenía, y generalmente el trabajador, pese a sus aportes, jamás se beneficiaba como era debido.

"Ahora la visión ha cambiado porque esta entidad privada está manejando los aportes laborales con responsabilidad y los beneficios serán palpables y reales", añadió Arce.

Alta tecnología

## BBV inicia transacciones electrónicas en La Paz

*El sistema de viva voz ya es un recuerdo. El nuevo sistema cerrará con la mejor oferta que se presente por computadora. La seguridad será su característica.*

La Bolsa Boliviana de valores S.A. inauguró el primer módulo del Sistema de Transacción Electrónica (Site), el Mercado Electrónico de Renta Fija (MERF) con los que se da un salto en el desarrollo del mercado de valores que permitirá operar a los ancianos desde su oficina o domicilio, según informó su presidente, Gerardo Garrett.

Será un gran avance, sostuvo el secretario nacional de Hacienda, Marcelo Montero, porque ayudará en uno de los

temas cruciales en los mercados que es "la transparencia en la formación del precio". Permite la concurrencia de todos los agentes en tiempo real, desde sus oficinas con todas su información e infraestructura de la que dispongan.

El mecanismo diseñado no permite la discriminación, pues el sistema se cierra a la mejor oferta, independientemente de quién es el ofertante. Esto ayuda a la formación del precio en forma clara y transparente

porque el sistema cierra a la mejor oferta.

Se abre un gran camino para la integración, primero está en La Paz, luego será Santa Cruz y posteriormente Cochabamba, dijo Garrett.

## NUÉVO SISTEMA

La cristalización del nuevo sistema que reemplaza al de viva voz se dio gracias a una sociedad tecnológica entre la Bolsa de Medellín y Nexco. Esta empresa da los servicios. La inversión de este primer sistema asciende a 220.000 dólares americanos.

En mediano plazo, según informó Garrett, se abre la posibilidad de impulsar la constitución de un depósito centralizado de valores, el cual permitirá que todos los títulos que se transen en el mercado estén en un custodio central y las transacciones y cambios de propiedad serán a través de registros electrónicos, cosa que ahora es imposible por la normativa legal en vigencia.

Estas innovaciones darán seguridad y también abaratarán los costos, además permitirán al inversionista de afuera trabajar con seguridad. "Esperamos definir en 90 días el proyecto" aseveró Montero, para concluir que junto a la Ley de Valores esperan que se apruebe pronto, lo que permitirá dinamizar el mercado nacional.



Ya no hay necesidad de gritar en el ruedo. Con apretar la tecla, asunto solucionado.



PRIMERA LICITACION  
PUBLICA NACIONAL  
Nº: 807-258/97

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CHARAGUA  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS),  
PROVENIENTE DEL  
GOBIERNO DE ALEMANIA II.

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de las siguientes obras:

PLIEGO: P-6593-1  
CODIGOS: SB05/SC275061, SB05/SC275067  
PROYECTOS: SISTEMA DE AGUA TACUAREMBO,  
SISTEMA DE AGUA KAPIGUAZUTI.  
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III, V, VI y VII): Bs. 650.-  
Boleta de Garantía de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-

Ubicados en las comunidades del mismo nombre, Provincia Cordillera del Departamento de Santa Cruz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Moldes esq. Chuquisaca N° 113 de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener boletas bancarias de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de ciento veinte (120) días calendario partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Charagua hasta horas 8:30 del día viernes 19 de septiembre de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Charagua, horas 9:00 del día viernes 19 de septiembre de 1997.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación, se realizarán a partir del día 25 de agosto de 1997

El oferente que resultase adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000,00.-

Santa Cruz, agosto de 1997

# BIDESA SIETE MESES - SIETE



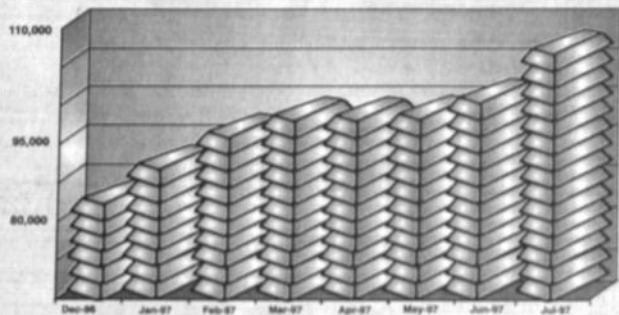
**BANCO  
INTERNACIONAL  
DE DESARROLLO  
S.A.**

**7**  
Meses de Crecimiento

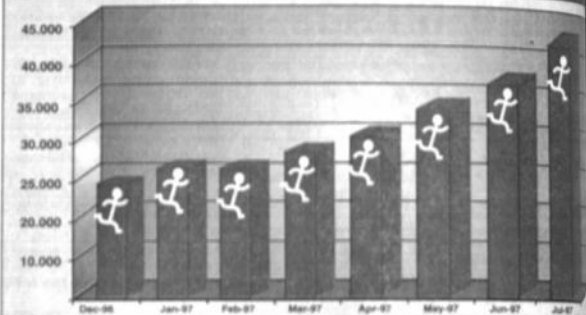
## INFORME DE GESTION

Del 31 de diciembre de 1996 - Al 31 de Julio de 1997  
(En miles de Dólares)

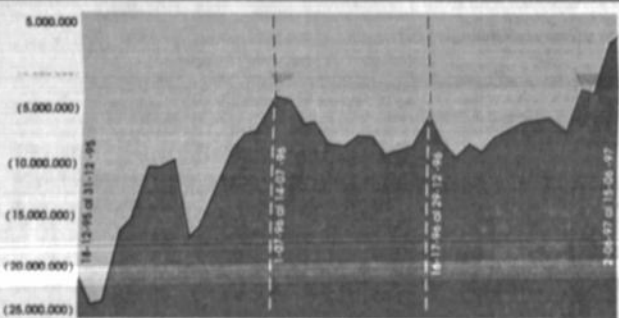
EVOLUCION DEPOSITOS DEL PUBLICO



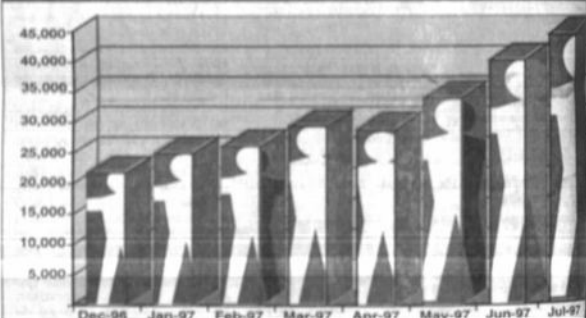
EVOLUCION DISPONIBILIDADES



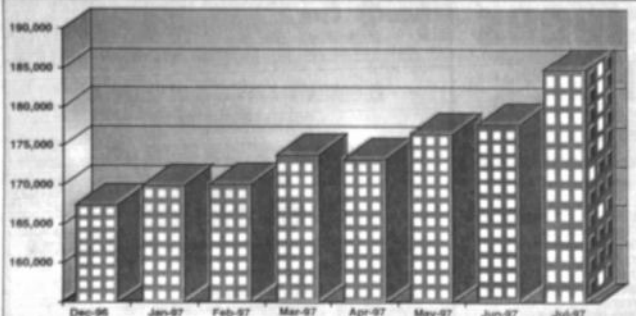
EVOLUCION DE LA SITUACION DE ENCAJE



EVOLUCION ACTIVOS LIQUIDOS

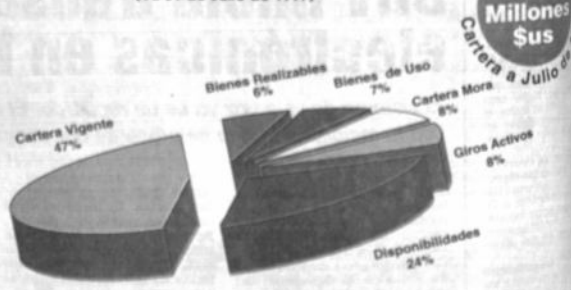


TOTAL ACTIVOS



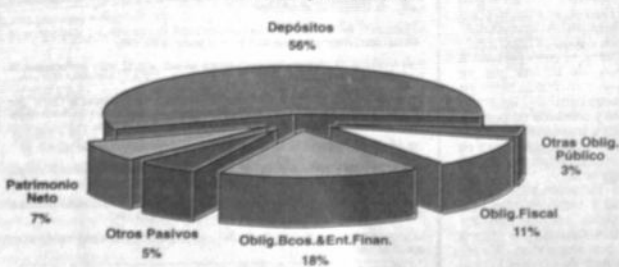
ESTRUCTURA DE ACTIVOS

(Al 31 de Julio de 1997)

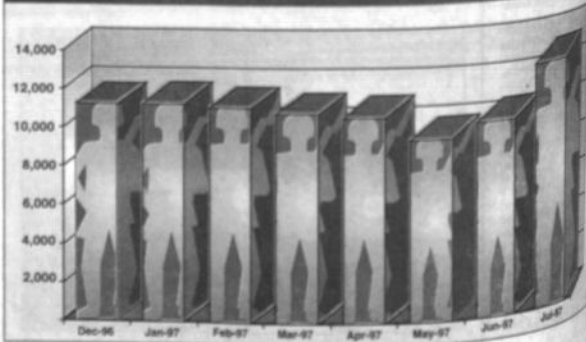


ESTRUCTURA DE PASIVOS Y PATRIMONIO

(Al 31 de julio de 1997)



PATRIMONIO NETO



## En esta Edición

### Tapiete



Sólo quedan 67 personas en pueblo indígena Tapiete; está a punto de desaparecer (página 3).

### Rescate

Rescataron cadáver de minero tras 17 días de haber sido sepultado en una mina de Potosí (página 3).

### Luna



En barrio Los Rosales de La Paz hay luz sólo en noches de luna llena; 320 familias sin servicio (página 4).

### Vitichi

Justicia devuelve cargo al alcalde de Vitichi, Roberto Daza; fue acusado de malversación (página 2).

### San Jacinto

Tarja teme perder 98 millones de dólares en la olvidada cuenca de San Jacinto (página 3).

### Desaparición



Prefecto de Pando denuncia que desaparecieron computadoras, vehículos y otros bienes (página 2).

No todo está dicho para cobrar una evasión de impuestos

## Aduana apelará para no perder Bs10 millones

Se espera que el Estado pueda cobrar los impuestos impagos de la empresa Yana Mallku, que ganó un juicio por prescripción. El ex administrador de la Aduana de Uyuni asegura que la empresa fue citada a tiempo para pagar. En medio de todo, se revela que el ex administrador de la Aduana de Potosí, Angel Calderón, fue suspendido precisamente por este caso.

(Página 3)

Mucho dinero como para no pelear por él.



¿Bonnie y Clyde bolivianos?

## Ladrón y su chica buscados en Oruro

El, casado, se llevó un automóvil, joyas y dinero de su desafortunada esposa.

**ORURO (PRESENCIA).** Un enamorado antisocial dejó en la vía a su esposa llevándose el automóvil, dinero producto de unos ahorros y joyas para huir con su chica, con rumbo desconocido, pero seguro de vivir intensamente un romance. Sin embargo, fue perturbado por la denuncia del robo.

El prontuario antisocial cochabambino José Severo Saavedra Flores, alias "El Merino", se apropió de un automóvil Ford que fue recuperado en Oruro. Pero el avezado delincuente logró huir y se llevó a

"Erika", una meretriz que llegó también llegó con él de Cochabamba, y de quien se dice está locamente enamorado, y las joyas, más 2.000 dólares que le sustrajo a su esposa, quien se dedica al comercio.

"El Merino" aprovechó el viaje de su cónyuge para escapar con "Erika", quien también aceptó fugarse con su nuevo amor.

Lo que no saben los efectivos policiales es si el enamorado delincuente le regaló las joyas a "Erika" o si las venderá. La policía los busca.

Amarsea anuncia cárcel para Alberto Jiménez

## Alcalde alteño en líos por fallo de la Suprema

Microempresas piden la restitución de zonas de operación.

La Asociación de Microempresas de Recolecta de Basura de El Alto (Amarsea) puso en problemas al alcalde de El Alto, Alberto Jiménez, ya que amparados en un fallo favorable de la Corte Suprema de Justicia piden la restitución del contrato que les fue quitado.

El abogado de los microempresarios, Gabriel Tarifa, dijo que Jiménez está muy próximo a ser encarcelado por no cumplir el fallo de la Corte Suprema de Justicia que declaró procedente un Amparo Constitucional presentado por Amarsea. Aunque como alcalde Jiménez goza de caso de corte, por lo que tiene un tratamiento especial.

Una vez que el fallo sea dado a un juzgado penal de la Corte Superior de Justicia de La Paz, proceso que se cumplirá una vez que se sortee a cuál de los juzgados derivará el caso, es posible que el alcalde sea encarcelado, aseguró Tarifa.

El fallo de la máxima instancia de la justicia boliviana establece el respeto del contra-

to que la Alcaldía suscribió con Amarsea para el recojo de basura en El Alto, el cual fue desconocido unilateralmente por las autoridades de la comuna para suscribir un otro contrato con la empresa Ciudad Limpia Sociedad Anónima (Clisa).

El alcalde ya fue notificado oportunamente con el auto supremo N° 249 de la Corte Suprema de Justicia, pero no dio cumplimiento desde octubre del año pasado.

Tarifa explicó que al haber obtenido ese fallo de la Suprema, Amarsea ganó un juicio por la vigencia de un contrato para la recolección de basura en favor de las microempresas, la cual fue disuelta abruptamente por la comuna alteña.

Hasta la fecha, según el asesor legal, el actual alcalde Jiménez demostró que no tiene interés de hacer valer el fallo de la Suprema.

Explicó que, el hecho de ganar un juicio no es sólo "un saludo a la bandera", su fallo debe cumplirse y debe ejecutarse las disposiciones.



Alberto Jiménez tiene un problema tocando la puerta.

Roberto Miguel Daza fue acusado de malversación

# Justicia potosina devuelve cargo al alcalde de Vitichi

La Constitución lo salvó porque advierte que ningún burgo-maestre puede ser suspendido antes de un año de gestión. Pero el pasado 17 de junio concejales del MNR, MBL y la UCS lo suspendieron bajo sospecha de irregularidades.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El juzgado de partido de Cotagaita declaró procedente un recurso de amparo constitucional que el suspendido alcalde de Vitichi, Roberto Miguel Daza (ADNI), interpuso contra una resolución del Concejo de este municipio e instruyó que esa autoridad sea restituida a sus funciones.

La decisión está contenida en un auto que emitió el juez de partido de Cotagaita José Napoleón Arnaiz y cuya copia fue entregada a esta correspondencia por el propio Daza.

Según explicó el suspendido alcalde, el Concejo Municipal dispuso su suspensión del cargo por razones eminentemente políticas ya que ese cuerpo colegiado está integrado por dos militantes del MNR y uno más del MBL, que son suficientes para aprobar resoluciones en su favor.

El presidente del Concejo, Francisco Gonzales, y el concejal Alfredo Velasco son eme-



Voleó la calma

rristas: Abel Martínez, que asumió el cargo de alcalde interinamente, es del MBL y a ellos se suma el concejal de UCS, Trifón Heredia.

**DENUENCIAS.** Con excepción de su suplente Miguel Cala, el Concejo Municipal de Vitichi dispuso la suspensión del alcalde en una sesión realizada el pasado 17 de junio alegando que Daza había incurrido en malversación de fondos, uso abusivo de bienes del municipio e incumplimiento de ordenanzas y resoluciones.

Posteriormente, el 25 de julio, los cuatro concejales denunciaron las referidas inconductas a la Contraloría Departamental y, aunque no solicitaron la realización de una auditoría, dieron lugar a que se instruya una investigación.

## DESMENTIDO

Daza desmintió una a una las acusaciones que los concejales detallaron en el memorial presentado el 25 de julio a la Contraloría.

Acercos de la compra de un terreno que no había sido incluido en el presupuesto municipal y que dio lugar a la denuncia de malversación, aseguró que el Concejo autorizó la adquisición.

También negó haber utilizado los bienes de la Alcaldía de Vitichi en la campaña de su partido, ya que -según él- esas las denuncias en ese sentido fueron formuladas por parientes de los concejales.

## ILEGAL

Según el auto del juzgado de partido de Cotagaita, los concejales de Vitichi suspendieron legalmente al alcalde Daza, ya

que éste no había completado ni siquiera un año de su gestión.

Daza fue elegido por el Concejo en sesión realizada el 12 de enero de 1997 y, según establece el artículo 201 de la Constitución Política del Estado, no podía ser suspendido, sino "mediante voto constructivo de censura y cumplido un año después de la posesión de un alcalde".

Debido a ello, el juez Arnaiz declaró procedente el amparo constitucional y, prevaleciendo el artículo 18 de la Constitución, ordenó que se restituya en sus funciones al alcalde de Vitichi.

Luego de conocer el fallo, el alcalde Daza hizo un llamado a los concejales de su municipio a deponer sus actitudes y permitir que se complete su gestión sin más tropiezos.

Sin computadoras ni vehículos

## Prefectura de Pando quedó desmantelada

Computadoras, vehículos y otros bienes de la Prefectura de Pando, que figuran como activos del gobierno departamental, desaparecieron misteriosamente, denunció el nuevo prefecto Leopoldo Fernández, quien señaló que la Policía investiga lo ocurrido.

El Prefecto informó a PRESENCIA que en cuanto llegó al cargo encargó una inventariación de los bienes, con lo que se detectó la desaparición de varios bienes.

Según Fernández, la desorganización y la irresponsabilidad con que se administró el gobierno departamental son las causas para que funcionarios de la Prefectura echen mano de los bienes del Estado.

"Estoy seguro que en el transcurso de los próximos días detectaremos muchos otros objetos desaparecidos, a medida que avance la inventariación", aseguró.

Pese a las reuniones que sostuvieron las comisiones de transición, las nuevas autoridades no pudieron acceder a toda la información que necesitan para reordenar e iniciar las nuevas políticas de desarrollo a implementarse en Pando, aseguró Fernández a tiempo de señalar que sus antecesores no dejaron ni un centavo en las arcas de la Prefectura.

**PEGAS.** El Prefecto pandino también informó que durante su gestión reducirá en un 25

por ciento los gastos por concepto de pago de servicios personales, con la intención de utilizar esos fondos para ejecución de obras que beneficien a la colectividad.

"Estamos convencidos que Pando necesita recursos económicos para ejecutar obras, no para pagar servicios que sólo sirven para pagar la necesidad de una familia particular", enfatizó.

**CAMINOS.** Para evitar que quede aislado el departamento durante la época de lluvias, Fernández informó que el director del plan quinquenal de desarrollo que se implementará en el departamento contempla una inversión estructural a la red vial, caminera, con trabajos de mejoramiento en los puntos críticos de las principales carreteras.

La construcción de la plataforma en las orillas de los ríos para las inundaciones y de los más de 1.000 metros de carreteras de tierra serán las medidas para garantizar la transición de Pando durante todo el año.

También anunció que dará prioridad a la construcción de las carreteras unidas a Cobija con las ciudades de Nueva Potosí en la provincia Fátima, y Bolpatera, ambas abastecedoras de la frontera portuaria socioeconómica metropolitana.



Preparan pedido en Potosí

## Campesinos exigirán más tierras a nuevo gobierno

**POTOSÍ (PRESENCIA).** Los campesinos de Potosí solicitarán que el gobierno de Hugo Banzer Suárez les dote de una mayor cantidad de tierras, pidiendo que la actual coalición incremente sus propiedades.

Este hecho fue anticipado por el secretario ejecutivo de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Comunitarios de Potosí (Futucp), Félix Santos, luego de inaugurar un seminario sobre Terrayr Gobierno, que se realiza en la Universidad potosina.

El seminario, al que asisten unos 200 delegados de diferentes provincias potosinas, fue convocado para analizar la reglamentación de la Ley INRA, adjudicación, reversión, dotación y saneamiento de la tierra.

Santos dijo que existe preocupación en su sector porque "de un gobierno minero feudal hemos pasado a un gobierno de terratenientes que se aprovecharán de la situación para adjudicarse más tierras".

Señaló que el seminario es un encuentro preparatorio a otro de carácter nacional que será convocado por la Confederación de Campesinos.

En el seminario nacional, los campesinos definirán las



En occidente piden

to de la tierra. demandas que serán dadas al gobierno de estrategia que deberá resistir la que cuando el gobierno antídoto en el C. "El gobierno de las plantaciones toma en cuenta la parte de nuestra claró.

Algo huele muy mal en Tarija

## Cívicos sospechan corrupción en construcción de aeropuerto

Llama la atención fraccionamiento de obra a pesar del pedido del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada de no hacerlo



Busca dónde aterrizar en Tarija.

**TARIJA (PRESENCIA).** Dirigentes cívicos de Tarija sospechan cada día más una presunta corrupción en la construcción del aeropuerto de Yacubba, cuya ejecución iniciada hace dos años fue parada hasta ahora.

Algo huele mal en esta obra para los dirigentes cívicos que anunciaron una investigación, a sabiendas de que no es fácil confirmar los actos de corrupción, "por lo menos vamos a saber qué es lo que está pasando", afirmó Julio Rodríguez.

La construcción del aeropuerto de Yacubba comenzó en 1995 con una inversión superior a un millón de dólares a cargo de la empresa Alfa-Minerva, sin embargo, los recursos se acabaron debido a un desfase antes de que la obra esté debidamente terminada.

La explicación que se dio en la oportunidad fue que en el proyecto inicial se preveía remover una cantidad de tierra que en la práctica fue muy superior y que

obligó a utilizar todos los recursos.

La ejecución de la obra llegó hasta la impresión de la pista de aterrizaje de un largo de 2.100 por 30 metros de ancho.

La Prefectura de Tarija y Aasana emprendieron negociaciones para encarar una segunda fase que sería el asfaltado de la pista de aterrizaje con una inversión de más de 800 mil dólares.

## FRACCIONADA

En marzo de este año, el entonces presidente Gonzalo Sánchez de Lozada pidió a las autoridades departamentales no fraccionar la obra en dos fases y que lo mejor era negociar con la constructora para que prosiga con el asfaltado y ejecute toda la obra como se había previsto.

No sucedió así y por el contrario la Prefectura y Aasana determinaron licitar la obra y se la adjudicó a la constructora Aasana que debía emprender el asfaltado, que hasta ahora debía tener un buen avance, previniéndose la conclusión para septiembre venidero.

## NINGUN AVANCE

No obstante, el dirigente cívico y el consejero de la provincia Gran Chaco, Wilman Cardozo y Luis Molina, respectivamente, luego de efectuar una inspección de la obra denunciaron que la constructora casi no avanza nada y que virtualmente el trabajo está paralizado.

El titular cívico dijo que es llamativo que no se haya tomado en cuenta lo dicho por el ex mandatario, cuyo pedido era contrario, se optó por una nueva licitación, que si bien tuvo un menor costo que la planteada por la constructora que hizo la primera fase, no hace vislumbrar una conclusión de la obra.

Cardozo y Molina presentaron una carta de las instituciones cívicas de Yacubba para poner en conocimiento del prefecto Oscar Zamora, donde se pide que esta obra se termine de una vez y se evite perjuicios como los que se tienen hasta ahora y que serán investigados.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

ALKE & Co., para su Departamento de Productos y Equipos Técnicos, necesita incorporar un EJECUTIVO DE VENTAS que cumpla con los siguientes requisitos:

- Experiencia en el Área de ventas de Equipos para Oficina.
- Conocimiento del manejo de computadoras (PC y Apple).
- Estudios en Ingeniería Comercial, Sistemas, Electrónica y/o ramas afines.
- Conocimiento en inglés técnico.
- Buena presencia y facilidad de palabra.

Ofrecemos: Buen ambiente de trabajo, capacitación permanente y remuneración de acuerdo al cargo.

Las personas interesadas, favor enviar su Currículum Vitae con fotografía y pretensiones salariales a la casilla No. 10356 (Ref.: Ejecutivo de ventas Productos y Equipos Técnicos), hasta el día 30 de agosto de 1997. La información será tratada en forma confidencial.

## EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

### INVITACION PUBLICA 23/97

1ra. Convocatoria  
Servicio: ESLABONES DE HORQUILLA  
Pedido No. 1-6-0204/97  
Valor Pliego: Bs. 50,00

### INVITACION PUBLICA 26/97

2da. Convocatoria  
Material: REPUESTOS PARA COMPRESORA  
Pedido No. 1-6-0206/97  
Valor Pliego: Bs. 30,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: MATERIAL PARA VOLATILIZADOR/ROT.  
Pedido No. 1-7-0052/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: LADRILLOS HORNO REFRACTARIOS  
Pedido No. 1-6-0210/97  
Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369646-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA LUNES 08 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA JUEVES 11 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 15 DE AGOSTO DE 1997

La Empresa

## SERVICIOS ELECTRICOS VILLAZON S.A.

### licitacion PUBLICA No. 01

Servicios Electricos Villazon S.A. S.E.V.I.S.A., invita a las empresas legalmente establecidas en el pais, a presentar sus propuestas para efectuar el trabajo de: "AUDITORIA EXTERNA OPERACIONES".

Las firmas interesadas podrán adquirir el pliego de especificaciones y términos de referencia en las oficinas de S.E.V.I.S.A. ubicada en: Sebastián Pagador No. 373, previo pago de Bs. 100,00 (BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 5 de agosto de 1997 a Hrs. 18:00 p.m.

S.E.V.I.S.A.

Telefax 0596-2929

Villazon, 20 de agosto de 1997

SEVISA

SEVISA

SEVISA

SEVISA

SEVISA

SEVISA

## En mina de Potosí Por fin, rescataron cadáver de minero

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El cadáver del minero Marco Antonio Huarachi, de 21 años, fue rescatado ayer de un socavón de la mina "Encinas", luego de 17 días de haber sido sepultado en un accidente de trabajo.

El agente fiscal adscrito a la Policía Técnica Judicial (PTJ), Guido Félix Romay, confirmó el rescate que según dijo fue posible debido a la cooperación de trabajadores de la cooperativa minera Compositi Limitada que es la adjudicataria de la peligrosa mina.

Huarachi fue sepultado por unas cuatro cargas de mineral en un accidente que ocurrió el pasado lunes 4 de agosto. Su compañero José Luis Vaguería logró escapar milagrosamente, pero con heridas.

Debido al tiempo transcurrido desde el accidente hasta el rescate, el cuerpo ya estaba en estado de descomposición y había comenzado a momificarse.

Por recomendación expresa del médico forense, la inhumación se realizó ayer mismo para evitar posibles enfermedades a los deudos que pretendían velarlo.

Además, Romay informó que la cooperativa Compositi demostró que Huarachi no era trabajador regular de esa empresa, sino un buscador furtivo de mineral o "jucu" que ingre-

so a la mina sin autorización. Por otro lado, se informó que de no haberse rescatado ayer al cuerpo de Huarachi, se habría dinamitado hoy la mina.

**FALTA SEGURIDAD**  
La muerte de Huarachi y su penoso rescate avivó una polémica sobre la falta de seguridad industrial en las cooperativas mineras.

El secretario de régimen interno de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (Fstmb), David Ramos, dijo haber recibido denuncias sobre las condiciones de explotación existentes en algunas minas privadas y señaló que éstas son investigadas por su organización.

Según esas denuncias, los trabajadores no sólo exponen sus vidas en las minas al caer por completo de seguridad industrial, sino que reciben un salario miserable, por debajo del mínimo nacional, a cambio de más de ocho horas diarias de labor.

Ramos admitió que el problema para verificar las denuncias es que los trabajadores acuden hasta la Fstmb, pero no se atreven a identificarse plenamente, por temor a ser despedidos.

Debido a ello, las denuncias aún no han sido formalizadas ante entidades como la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Aseguran que no hubo prescripción

## Aduana apela sentencia en "Caso Yana Mallku"

Se busca recuperar para el Estado más de 10 millones de bolivianos. El ex administrador de la Aduana de Uyuni asegura que la empresa Yana Mallku fue citada a tiempo para pagar esos gravámenes. El juez justifica su fallo.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** La administración de la Aduana de Potosí apeló la sentencia que dictó el juez coactivo Aquiles Andía declarando probada una demanda que la empresa minera Yana Mallku interpuso para evitar el pago de más de 10 millones de gravámenes aduaneros por internar mercadería al país entre 1988 y 1989.

El administrador interino de la Aduana, Marcelino Carpio, expresó su disconformidad con la sentencia dictada por el juez y señaló que procedía en función a la responsabilidad que impone la Ley Safo.

El 16 de agosto recién pasado, el juez Andía declaró probada la demanda de Yana Mallku "en razón de que los hechos generadores de la obligación tributaria, ocurridos en fecha 16 de mayo de 1988 al 15 de noviembre de 1988 y 3 de enero de 1989 al 2 de mayo de 1989, han prescrito".

Los "hechos generadores de la obligación" fueron la internación de mercadería al país, desde el puerto de Antofagasta, sin pagar los gravámenes de ley.

Aunque la Aduana giró notas de cargo a partir de mayo de 1991, en el expediente sólo aparece como prueba de la notificación a la empresa una boleta de un servicio de correo expreso que averigua que Yana Mallku sólo se enteró que debía pagar por la internación en diciembre de 1995, es decir, más de cinco años después de los "hechos generadores de la obligación".

**HUBO NOTIFICACIÓN**  
Abraham Saal, que era administrador de la Aduana de Uyuni cuando se produjo la internación de mercadería aseguró que el plazo para la prescripción fue interrumpido, ya que la empresa Yana Mallku fue notificada con las notas de cargo de mayo de 1991 mediante su comitente la agencia E. Silva.

Fue la causa de su destitución

## Angel Calderón uno de los responsables

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El ex administrador de la Aduana de Potosí, Angel Calderón, fue destituido de ese cargo debido a que cometió irregularidades "con relación a una notificación dentro del proceso penal administrativo que se siguió contra la empresa minera Yana Mallku", según una resolución que lleva fecha del 29 de julio recién pasado.

La resolución administrativa 018/97 pone punto final a un proceso que se inició contra Calderón en virtud a una demanda que el ex administrador de la Aduana de Uyuni, Abraham Saal, interpuso mediante memorial del 17 de junio de 1995.

Según ese memorial, Calderón, en complicidad con el

La notificación fue suplantada oficiosamente cuando el proceso penal administrativo seguido contra la empresa minera Yana Mallku había concluido, apareciendo insertada con posterioridad y de mala fe la diligencia de notificación de fecha 28 de febrero de 1996", reza la resolución en su parte considerativa.

En virtud a ello, la resolución establece responsabilidad administrativa en la conducta de Calderón y Franco, y dispone su destitución inmediata.

Angel Calderón había sido suspendido del cargo luego de que el vista de aduana Carlos Copacaba le denunciara por haber montado una red que permitía la internación ilegal de mercadería al país.

La resolución 018/97 demuestra que Javier Calderón, entonces director general de aduanas, no dijo todo lo que sabía.

Por razones que dijo desconocer, la Dirección General de Aduanas no accionó contra la empresa Yana Mallku para cobrar los derechos de internación de mercadería.

Exhibiendo una certificación de la Contraloría General de la República, señaló que nuevas notas de cargo fueron giradas en 1992 hasta que, finalmente, la Dirección de Aduanas decidió

Administración de Aduanas y Ley de Represión al Contrabando y defraudación".

**EXPEDIENTE**  
Pero las afirmaciones del ex administrador de la Aduana de Uyuni fueron rebatidas por el juez coactivo Aquiles Andía, quien aseguró que en el expediente no existe ninguna prueba de que la empresa Yana Mallku haya sido notificada con las notas de cargo antes de diciembre de 1995.

La única prueba existente en obrados es la boleta de la empresa CBK Ltd. Courier que, según el cargo de recepción sellado por Marisol Barrios, entregó la notificación el 26 de diciembre de 1995.

"Si existe una prueba de alguna notificación anterior, entonces ésta deberá ser exhibida en la apelación", señaló.

Además, Andía observó actuaciones negligentes en los funcionarios de la Aduana, ya que Saal -o quien fuera- se limitó a girar las notas de cargo, pero no pasó a la siguiente instancia; es decir, a la emisión de pliegos de cargo.

Explicó que, luego de 20 días de haber girado las notas de cargo, la Aduana debía emitir pliegos de cargo que "reciben constituyen auto intimatorio de pago".

**¿RESPONSABLES?**

Será otro proceso el que determine responsabilidades en este caso, ya que al juez coactivo sólo le correspondía pronunciarse sobre la demanda contencioso-tributaria.

Pese a ello, tanto Saal como Andía coincidieron en señalar que el ex administrador de la Aduana de Potosí y actual diputado de ADN Justo Gómez no tuvo nada que ver en este caso.

Saal señaló que, a medida que

pasa el tiempo, el monto recuperable para el Estado aumenta en virtud de las multas e intereses.

Según el artículo 59 del Código Tributario, la deuda de Yana Mallku puede actualizarse hasta

sumar aproximadamente tres millones de dólares.

## En Tarija MIR-FRI y ADN-NFR controlan Prefectura

**TARIJA (PRESENCIA).** La megacodificación terminó el reparto de la torta estatal en Tarija con la posesión de los nuevos secretarías departamentales que secundarán al prefecto Oscar "Motete" Zamora quien tomó el juramento de rigor a las nuevas autoridades, en un acto efectuado ayer.

Profesionales del MIR-FRI y ADN-NFR ocuparon la Prefectura en tanto que la UCS, a través de su dirigente, Rubén Donoso, confirmó su marginamiento, mientras que los dirigentes de Condepa virtualmente desaparecieron del panorama local y guardan un silencio parecido a la resignación.

Los ministros Carlos Torrijo y Gerardo Aguirre reemplazaron a los secretarías de Desarrollo Sostenible y Económico, respectivamente; los adenistas María Gallardo Llanos e Iván Garza, de Desarrollo Social y

General, y de Coordinación de la Prefectura.

Además juraron el jefe departamental del FRI, Roberto Márquez, en el cargo de Secretario de Régimen Interior y Seguridad, y Pedro Heberto Moreno, de las filias de NFR, como Secretario del Tesoro y Presupuesto Departamental.

La posesión de los secretarías departamentales representa el cambio de todos los funcionarios del anterior régimen para terminar de estructurar la administración departamental que en los últimos días se paralizó ante la inexistencia de nuevas autoridades.

Existen versiones no confirmadas de que se preparan

más de 130 memorándums de "agradecimiento" a los funcionarios que no se trata de despedidos sino de cambios necesarios, ya que quienes ingresaron por política debían salir por el mismo motivo.

## Alto los posesionó ayer Prefectura de La Paz con gabinete completo

El prefecto de La Paz, Luis Berto Valle, terminó ayer de posesionar a los miembros de su gabinete regional que está integrado por cinco secretarías: una tesorería, militantes de ADN (2), Condepa (3) y MIR (1). Las siguientes personas fueron posesionadas ayer en distintas carteras de la Prefectura: Adilma de Fernández, tesorera de Participación Popular; Marcela Fernández, tesorera departamental; ambas ADN; Hernando Poppe, secretario de Desarrollo Sostenible (MIR); Gonzalo Quiroga, secretario de Desarrollo Económico; Reynaldo Ballón, secretario de Desarrollo Humano; ambos de Condepa. A este grupo se suma el secretario general de la Prefectura que es Alex Colla (Condepa).

Los secretarías posesionados, luego de convertirse en actores con el nuevo organigrama que el gobierno departamental tiene listo para aplicación.

Tras posesionar a las últimas autoridades regionales, el prefecto Valle les pidió honestidad e idoneidad en la lucha por levantar al departamento. "Ustedes van a contar con todo el apoyo de este prefecto que lo único que hará es velar por los destinos del departamento con prioridad sus cantones, provincias y sobre todo para sacar de la extrema pobreza que en muchos lugares de La Paz se agrava", añadió.

Por otro lado, anunció que hasta la próxima semana se hará todo lo posible para que sean nombrados los 20 subprefectos y más de 400 corregidores en función de los resultados de las elecciones generales.

Pero advirtió que los "subprefectos y corregidores serán hombres que vivan en su provincia o en su cantón respectivo; no vamos a tener un subprefecto ni un corregidor que viva en la ciudad de La Paz".

Están a punto de desaparecer en Bolivia

## Sólo quedan 67 personas en el pueblo indígena Tapiete

La preservación de la Reserva Ecológica "El Corvalán" podría servir para evitar desaparición de esta etnia.

**TARIJA (PRESENCIA).** El pueblo indígena Tapiete está a punto de desaparecer de Bolivia como efecto del marginamiento que sufre y la permanente migración a territorio argentino y paraguay, actualmente esta etnia solamente cuenta con 67 personas.

El presidente de la Liga del Medio Ambiente (Lidema), Alfonso Blanco, confirmó que efectivamente los tapietes están a punto de desaparecer de Bolivia por no solamente sufriendo el marginamiento del Estado, sino también de otros indígenas como los guaraníes y los weenhayek.

Los tapietes habitan la parte que se encuentra más al sur del país, casi en la frontera con Argentina y Paraguay, a orillas del río Pilcomayo donde se dedican a la pesca y la caza para su subsistencia. Una de las diferencias respecto de los otros indígenas podría ser su facilidad para la migración.

**LA RESERVA UNA ALTERNATIVA**

Blanco informó que, junto a Protección del Medio Ambiente de Tarija (Prometa) y un organismo español, adquirieron 4.500 hectáreas en la provincia Gran Chaco de Tarija para implementar en la zona, en la misma frontera con el Paraguay, una Reserva Ecológica.

El presidente, que no precisó el monto de la inversión, aseguró que todo el predio será cercado con postes y alambre con púas con la

finalidad de preservarse, solamente los indígenas podrán ingresar con fines de una caza sistemática y recolección de frutas.

**POR LOS INDIGENAS**

Blanco dijo que el proyecto no solamente es para preservar la reserva, sino, fundamentalmente, a los tapietes que tendrán un lugar donde puedan desarrollarse y permanecer sin correr el riesgo de desaparecer, también de volver a crecer en número.

De acuerdo a Blanco los mismos tapietes elaborarán un reglamento para desarrollar las actividades de pesca, caza y recolección de frutas que es su forma de vida. En la reserva además se preservarán la infinidad de aves e insectos que existen. El directorio dijo además que no solamente forman parte del proyecto los 67 indígenas tapietes, sino también criollos o campesinos que habitan la zona y que perviven en estancias y rancherías dispersos en la llanura chaqueña que colinda con el Paraguay y Argentina.

Blanco comentó que una de las causas para que los otros grupos indígenas no se conjuncionen con los tapietes, es que estos últimos tienen tendencia a desplazarse al Paraguay. Orlando Erazzo del Centro de Estudios Regionales de Tarija (CER) hace poco informó del cada vez menor número de tapietes en el Chaco.



## Un concejal Colanzi Anta Cruz anuncia que chará contra tarifazos

**ANTA CRUZ (PRESENCIA).** El concejal Rony Colanzi advirtió que la lucha por evitar la inflación del incremento de las tarifas de energía eléctrica en el cantón no terminó en esta ciudad y para ello se tiene que ir a la Suprema se lo hará. "Ustedes que se aguarde el fallo de la Superintendencia de Electricidad que habrá desestimado de acuerdo a la solicitud presentada por el Concejo Municipal de Santa Cruz ante la Superintendencia General.

La información veraz que había sido negada la semana pasada por nosotros estamos esperando la decisión oficial que no llega hasta la fecha", dijo. Aseguró que, de manera conjunta, el Concejo y el ejecutivo municipal harán las representaciones necesarias para revertir este incremento que está golpeando la economía de sectores con bajos ingresos.

"No es posible que se cuido más los intereses de inversionistas extranjeros que la economía popular. Lo justo sería que por lo menos se equilibre", dijo Colanzi.

Aseguró que hay un interesante antecedente en cuanto a reclamos se trata, porque en La Paz se logró rebajar el incremento del 7,5 por ciento a 5,66 por ciento. "Aunque es mínima la diferencia, es un antecedente que lo vamos a aprovechar al máximo", advirtió.

En la olvidada cuenca de San Jacinto

## Tarija teme perder \$us98 millones

Nuevo ejecutivo promete que no se desperdiciarán dos décadas de inversión.

**TARIJA (PRESENCIA).** En la cuenca de San Jacinto, del valle central de Tarija, está tirado y se diluye un proyecto cuya inversión asciende a 98 millones de dólares y que precisa decisiones políticas para su culminación y lograr así los objetivos con los cuales fue concebido, señaló su nuevo gerente Oscar Montes.

El flamante ejecutivo admitió la dramática realidad y reconoció la necesidad de un cambio radical para salvar el proyecto que representa la inversión pública de dos décadas en Tarija.

El proyecto destinado al desarrollo de la agricultura y la generación hidroeléctrica consiste en la construcción de una presa para crear un embalse de agua que permitirá la generación de hidroelectricidad y el riego de unas 3.500 hectáreas para la producción agrícola.

Sin embargo, la falta de acciones de sustentabilidad de la cuenca alimentadora de agua originaron una sedimentación

con grandes volúmenes de tierra y piedra que colmataron el embalse disminuyendo enormemente su vida útil.

"La presa se nos está acabando y no hemos desarrollado la agricultura", dijo Montes al referirse a la no conclusión de la tercera fase, que consiste en la construcción de los canales de riego secundarios para llevar el agua a las parcelas productivas desde los canales y tuberías primarias.

La primera fase consistió en la construcción de la represa para almacenar agua; la segun-

da, en la construcción de los canales y tuberías primarias para llevar el agua desde el lago artificial a las 3.500 hectáreas, que es el área de influencia de San Jacinto.

En la primera fase, además, se instalaron turbinas hidroeléctricas para la generación de electricidad, sin embargo, la necesidad de preservar el agua impide utilizar en su plenitud las turbinas que podrían quedar afectadas por la colmatación que se observa en el lago.

De 400 familias sólo 80 tienen energía eléctrica

# En barrio Los Rosales hay luz sólo en noches de luna llena

La "Súper" de luz los apoya para que tengan el servicio. Además, los vecinos tienen que levantar para recibir agua de una vertiente porque un cisterna de 6.000 litros cuesta Bs80 y para un mes se necesitan tres.

En la urbanización Los Rosales-Alto Calacoto más de 2.000 vecinos tienen luz en noches de luna llena, pero las demás noches sus calles están oscuras y algunos comparten un medidor para tener el servicio en sus domicilios.

El barrio está ubicado en la parte sur de la ciudad, a 13 kilómetros del centro pacífico, donde 80 de 400 familias tienen energía eléctrica y ninguno de sus calles cuenta con luminarias, aspecto que pone en riesgo la integridad de los habitantes.

"No hay alumbrado público, la energía la traemos de buenos amigos que comparten su medidor, continuamos con el trámite que comenzó en junio del año pasado en la Alcaldía para que autorice a Electropaz la provisión del servicio", relató a PRESENCIA Joaquín Cuevas, presidente de la junta de vecinos Los Rosales, Alto Calacoto.



El barrio crece, pero no así los servicios.

"Hemos conseguido que la comuna apruebe la legalidad de las calles, pero Cobee no ha valorado la determinación edil (1995), ante ese rechazo apelamos a la Superintendencia de Electricidad y ésta aprobó el pedido, mientras tanto el peligro es constante, sólo las noches de luna son claras en el lugar", agregó.

**NO HAY AGUA. NO HAY NADA...**

El dirigente contó que los vecinos tienen que levantarse temprano para recibir uno o dos baldes de agua de la vertiente natural porque en la zona no hay agua.

Si algunas familias pueden comprar tres cisternas de agua, cada una de 6.000 litros, para el mes tienen que pagar 240 bolivianos.

Según Cuevas, en la zona sólo 18 familias tienen alcantarillado, es decir hay 300 metros lineales del servicio, cuya conexión fue pagada con dinero de los vecinos.

Añadió que la vecindad no tiene un adecuado servicio de transporte de pasajeros, por-

que los minibuses 203 y 260 suspenden sus labores a las 20:00. Además los vecinos denuncian que las dos líneas llevaron sus paradas a urbanizaciones ubicadas más arriba de Los Rosales y en horas de la mañana los minibuses se ven saturados y por ello tienen que caminar hasta Cota Cota.

Por otra parte, los vecinos del lugar realizan cada domingo trabajos comunales para restaurar el puente que ellos mismos construyeron a pala y pico, y que ahora necesita reparaciones, tras lluvias.

"Predimos a la Alcaldía materiales de construcción y maquinaria, pero mientras tanto seguimos trabajando", concluyó Cuevas.



**BARRIO:** Los Rosales, Alto Calacoto

**Ubicación:** Parte suroeste de La Paz, altura de Chasquipampa, pasando el río HuayñaJauri, distrito 19

**Habitantes:** 2.000 personas o más, 400 familias asentadas

**Alcantarillado:** Sólo 18 familias

**Agua potable:** No hay; se proveen de cisternas o de una vertiente

**Electricidad:** El 20 por ciento de las familias tiene energía eléctrica

**Luminarias:** No se conocen

**Calles:** De tierra y empedradas algunas

**Acera:** No se conocen

**Centros deportivos:** Un polifuncional y una cancha de fútbol, construidos para evitar loteamientos

**Centro de Salud:** Uno que depende de los coreanos

**Escuelas:** Sólo una escuela

**Templos:** No hay, pero se clama

**Transporte urbano:** El que hay no es el adecuado para la cantidad de gente que habita el lugar.

**Dificultades:** Para la reconstrucción del puente necesitan material y maquinaria, aunque los vecinos mejoran el lugar con trabajos comunales.

Lo asegura la ex condepista Gloria Aguilar

# Ministro Escóbar fue la mano derecha de Medina

Asegura que, como director de la Oficina de Planificación Coordinación y Control, tenía total conocimiento de los proyectos. La alcaldesa Gaby Candia dijo que no están todas las luminarias que se supone llegaron.

La ex condepista Gloria Aguilar dijo ayer que el ministro de Vivienda, Javier Escóbar, conoció el hulo o no anomalías en la construcción del Nudo Villazón y la compra de luminarias porque fue "la mano derecha" de la ex alcaldesa Mónica Medina.

Recordó que el ahora ministro ocupó la Dirección de la Oficina de Planificación Coordinación y Control (OPCC) de la comuna por lo que sabía de los proyectos.

"Era del gabinete, era la mano derecha de doña Mónica Medina y trabajó con todos los temas de esa gestión porque dirigía la oficina de donde partían los proyectos y se los aprobaba", sostuvo Aguilar, ahora militante de Bolivia Inasurgente (BI) que encabeza Mónica Medina.

La ex alcaldesa y el actual ministro de Vivienda, el condepista Javier Escóbar, junto a otras personas son acusados de ser responsables de pagar 213.000 dólares por demás en la compra de aproximadamente 2.500 luminarias, según el informe de auditoría realizado por la Dirección de Auditoría Interna de la comuna y publicado ayer por PRESENCIA.

**MANEJO POLITICO**

Aguilar señaló que las supuestas irregularidades serán determinadas por la Contraloría General de la República, pero denunció que la alcaldesa Gaby Candia maneja el tema políticamente al decir que las luminarias se pagaron, pero nunca llegaron.

## Fejuve inicia la demanda

### Alteños piden auditoría a construcciones de Ameco

Con el propósito de sancionar a los responsables de supuestas irregularidades y sobrepagos en obras ejecutadas por la empresa Ameco, de propiedad del ministro de Urbanismo y Vivienda, Javier Escóbar (Condepa), el dirigente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de El Alto, Samuel Michel, pidió ayer que se haga una auditoría técnica y económica a las obras ejecutadas por esa constructora.

Añadió que la Fejuve se constituirá en una entidad coadyuvante para que se haga la auditoría por parte de la Contraloría General de la República; además pedirá que se pronuncie al respecto el Concejo Municipal e intervenga en este caso el Comité de Vigilancia.

Aseguró que el municipio después de ser estado por la empresa Sernaj que se apropió de 950.000 dólares volvió a cometer otro error al adjudicar el segundo tramo de la avenida 6 de Marzo en favor de Ingenieros Civiles Asociados (ICA) con algunas observaciones.

Michel reiteró que sus denuncias son contra un entorno familiar de dirigentes influyentes en Condepa y que dan órdenes a las autoridades que administran la Alcaldía de El Alto.

"Yo invito a que pasen por la ciudad y los ciudadanos podrán ver esas luminarias que dan luz de color anaranjado y están en diferentes calles", sostuvo la inasurgente.

**NO ESTAN TODAS LAS QUE SON**

Mientras que la alcaldesa Candia sostuvo que el tema es delicado porque ya pasó un año desde que la comuna emitió la auditoría, que volvió varias veces porque la Contraloría le encontró todo tipo de errores, hasta orográficos.

"No llegó el total de luminarias, se estima que más de 100 mil dólares no están justificados de una compra de alrededor de 250 mil dólares", señaló Candia.

El Prado. Por otra parte, ayer se conoció que la conclusión de la primera parte de la remodelación del paseo de El Prado costó 599.664 dólares que se distribuyeron en seis items.

Las obras civiles en la parte de aceras se gastó 60.528 dólares, el sistema eléctrico a 30.595 dólares, monumentos 33.673 dólares, áreas verdes 38.522 dólares, mobiliario urbano 213.271 dólares y la obra civil de la parte central 216.673 dólares.

La ganadora en la licitación

# Enasa pide recoger la basura en El Alto

La Empresa Nacional de Aseo Sociedad Anónima (Dimensión Enasa) pedirá hacerse cargo del barrio, recolección y transporte de residuos sólidos en la ciudad de El Alto, por ser la ganadora de la licitación que fue convocada en 1995 por la consultora C3D.

Esa posición fue dada a conocer por el asesor de esa empresa Gabriel Tarifa, quien manifestó que la empresa para presentarse a dicha licitación invirtió montos considerables para organizarse y adquirir la convocatoria de la licitación que se hizo a nivel internacional, y que tras conocer los resultados fue declarada desierta por las autoridades de entonces.

A juicio de Tarifa, es paradójico que después de que la comuna alfiada gastó 25 mil dólares para que la consultora C3D licite el servicio de recolección de basura, se declare desierta la licitación prestando que no se habría conformado una comisión calificadora. Inclusive, la empresa Gorgio que resultó ganadora, no fue tomada en cuenta.

Añadió que los representantes de la empresa Enasa pedirán unión al Concejo Municipal para hacer conocer que para hacer cumplir la recolección de la basura via licitación la consultora C3D.



EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION  
R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO  
JUDICIAL DE PANDO

## LICITACION PUBLICA 02/97

### PRIMERA CONVOCATORIA

PROYECTO: DIRECCION DE OBRAS Y SUPERVISION DE LA CONSTRUCCION DEL PALACIO DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE COBIPA.

La R. Corte Superior del distrito Judicial de Pando, con la autorización del Honorable Consejo de Administración del Poder Judicial en reunión de fecha 14 de agosto de 1997 y de conformidad con la R.S. Nro. 216145 de 3 de agosto de 1995 y todas las disposiciones conexas que rigen la materia, licita públicamente la **DIRECCION Y SUPERVISION DE LA CONSTRUCCION DEL PALACIO DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE COBIPA**, e invita a todas las Empresas Consultoras Nacionales, inscritas en la Asociación Nacional de Empresas Consultoras ANEC que tengan interés en la presente licitación a adquirir el Pliego de Condiciones Técnicas Legales y Administrativas que será entregado en las oficinas del Departamento de Asesoría Legal de la Corte Suprema, en calle Pílcino Nro. 352 de la ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 300.- en la Sección Caja del Tesoro Judicial, Edificio Administrativo. El plazo de presentación de propuestas en sobres cerrados y lacrados será hasta el día lunes 8 de septiembre del año en curso a hrs. 18:00, en las oficinas del Departamento de Asesoría Legal de la Excma. Corte Suprema de la ciudad de Sucre, donde se podrá recabar mayores informaciones, tel. fax 62589.

**MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION  
CONVENIO DE CREDITO AIF-2450-BO  
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO-PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA**

## LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 018/97

### SEGUNDA CONVOCATORIA (AMPLIACION DE PLAZO)

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento Educativa (UNAS), comunica a las empresas constructoras interesadas los nuevos plazos de presentación de propuestas.

## REFACCION Y AMPLIACION DEL EDIFICIO DE LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION DE ORURO

**FINANCIAMIENTO:** Procede del Convenio de Crédito N° 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

Las obras de refacción y remodelación comprenden: muros de mampostería, revestimientos de pisos, carpinterías, acabados de arquitectura en general, instalaciones sanitarias, e instalaciones eléctricas.

**PRESENTACION DE PROPUESITAS:** Las propuestas deberán presentarse en la oficina del Departamento de Planificación y Servicios Técnicos de la Dirección Distrital de Educación de Oruro, ubicada en la Calle Nro. 577 entre las calles 1 y 6 de Octubre, teléfono 55328, hasta las 11:00 del día 5 de septiembre de 1997.

Las propuestas deberán ir acompañadas de una boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta por un valor de Bs. 100.000 (Un mil doscientos 00/100 Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), con un valor de 120 días calendario antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

**ACTO DE APERTURA DE PROPUESITAS:** El acto de apertura de propuestas se realizará el día 5 de septiembre de 1997 en las oficinas de la Dirección Departamental de Educación de Oruro.

**VALOR DEL DOCUMENTO:** Bs. 250.-

Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo en las oficinas del Departamento de Planificación y Servicios Técnicos de la Dirección Distrital de Educación de Oruro, previo giro o depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente Nro. 01711 Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa  
Calle Heriberto Gutiérrez Nro. 2374-Castilla de Correo No. 6406  
Tel: 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665  
La Paz-Bolivia

## Una reflexión

### ¿Qué es un editor?

Wilson Mendieta Pacheco

Hace más de una década Editores Asociados Mexicanos reditó un libro de estadounidenses Dorothy Commins con el título de "¿Qué es un editor?" que narra la vida de Saxe Commins, uno de los más grandes promotores de la publicación de libros en el país del norte.

Octavio Comenares, en el prólogo de la edición mexicana, afirma: "una de las actividades más frecuentemente incomprensidas no sólo en mi país, sino en el mundo entero es la de editor de libros a quien algunas personas consideran un simple comerciante que se aprovecha del talento ajeno para enriquecerse en forma desorbitada. Esta es una apreciación injusta que revela la ignorancia de quienes la expresan y que exige una aclaración".

Luego, agrega: "El editor de libros es un ser excepcional que consagra su vida, sus energías y no pocas veces su fortuna a la difusión de la cultura y del pensamiento universales; es un elemento fundamental de las sociedades civilizadas; es el personaje que propaga a través del libro las ideas de los hombres inteligentes de la comunidad en que vive".

#### LA LABOR

Comenares, en su interesante análisis se pregunta también ¿en qué consiste exactamente la labor de un editor y qué le motiva a publicar una obra?

Vuelvo a la pena conocer sus respuestas. "La labor del editor es del más alto rigor intelectual y contribuye al desarrollo y evolución de la literatura nacional y al progreso tecnológico de su patria. No es, como algunos piensan, un señor que se sienta a esperar a que algún pobrete escrito le lleve su original, para una vez convertido en libro, obtener carretadas de billetes con su venta".

"El editor -continúa- revisa minuciosamente el trabajo del escritor, lo corrige, sugiere cambios, los efectúa en ocasiones el mismo con autorización del autor, encarga a un fotógrafo o a un dibujante las ilustraciones que le parecen convenientes para mejorar la presentación de la obra y su mayor comprensión; escribe el prólogo o pide a alguno de sus colaboradores que lo haga, diseña la portada y vigila que los dibujantes especializados la realicen como él la imaginó; en suma, editar supone la realización de una serie de tareas que tienen como finalidad el lograr que una obra se difunda entre el mayor número posible de lectores".

#### MOTIVACION

En cuanto a la motivación que lleva a un editor a publicar un libro, el prologuista, señala: "No es, como podría pensarse, el afán de lucro, sino el deseo de transmitir a su comunidad ideas que en su opinión deben ser difundidas. El éxito económico generalmente va aparejado al triunfo editorial, es decir, que cuando un editor tiene la perspicacia suficiente para ofrecer al público el libro que éste necesita, las reimpresiones se multiplican y los ingresos por concepto de ventas benefician por igual al autor y editor".

¿Cualquiera puede ser editor? La respuesta, es clara. "Si, cualquiera que reúna las siguientes condiciones: amplio conocimiento de la literatura contemporánea; dominio de las diferentes técnicas de impresión y estar al día en este terreno; cultura universal; ser un hombre de su tiempo, un hombre pluridimensional; audaz, pero no temerario; y poseer vocación de editor, llevarla en la sangre, sentiría en el corazón y conducirla con el cerebro".

En Bolivia, esta surgiendo una nueva generación de editores que llenará un innegable vacío, sin desconocer a los pioneros que alentaron desde varios lustros atrás la producción de libros.

Hoy, inauguración

## Abre sus puertas la Segunda Feria Internacional del Libro

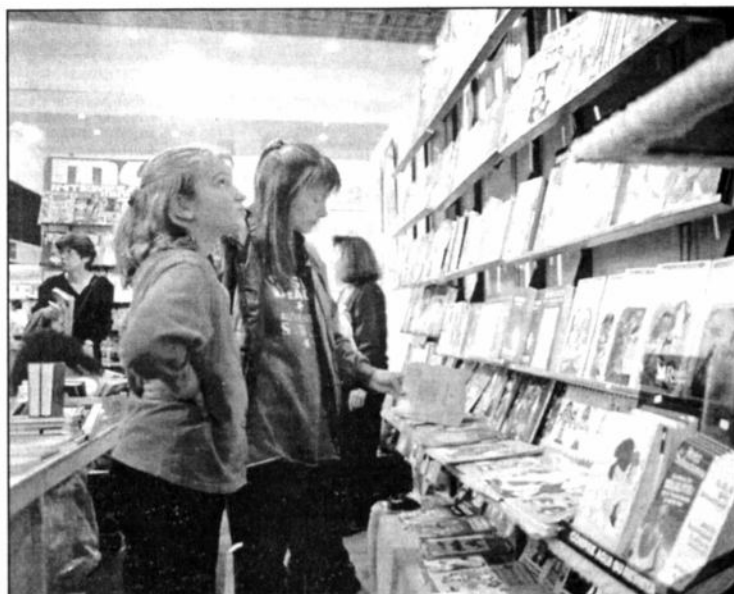
Desde hoy y hasta el 31 de agosto la feria recibirá a los visitantes. Más de 60 editoriales, librerías y distribuidoras ofrecerán sus materiales al público. La fiesta comienza nuevamente.

Con un acto a realizarse a las 19:00 horas de hoy, 22 de agosto, quedará inaugurada la segunda versión de la Feria Internacional del Libro organizada por la Cámara Boliviana del Libro con el apoyo de la Municipalidad de La Paz, en los predios del Círculo de Oficiales del Ejército (calle 16, Calacoto).

Más de 60 editoriales, librerías y distribuidoras nacionales y extranjeras participarán del evento librero que espera superar el éxito que tuvo en su primera versión, en noviembre del año pasado.

Como una actividad previa a la feria, se ha realizado la reunión del Grupo Interamericano de Editores que, con la asistencia de presidentes de las Cámaras del Libro de los países agrupados en esta institución, discutió, entre otras cosas, sobre la libre circulación del libro en América, Portugal y España. Los asistentes a esta reunión serán declarados Huéspedes Distinguidos de la Ciudad de La Paz por la Alcaldía Municipal en un acto a realizarse hoy al medio día.

En el mismo acto se otorgará la condecoración del



FERIA DEL LIBRO.- La primera versión fue exitosa, la segunda ha creado expectativas.

gará la condecoración del Escudo de Armas de la Ciudad de La Paz, en grado de Servicios Especiales, a la Cámara Boliviana del Libro por sus 50 años de servicios y por la labor que despliega en las actividades editoriales que contribuyen al proceso cultural y educativo del país.

El escritor boliviano Pedro Shimose también será condecorado en la misma ceremonia con el Escudo de

Armas por su contribución a la literatura nacional.

#### LA FERIA

Además de la venta y exposición de libros, la feria realizará una serie de actividades complementarias relacionadas con el libro y otras manifestaciones culturales, como un seminario de literatura latinoamericana y un encuentro de escritores bolivianos. Habrán homenajes

póstumos a Pepe Ballón, Fernando Diez de Medina y Hugo Boero Rojo y reconocimientos a los escritores Pedro Shimose y Matilde Casazola y al escultor Víctor Zapana. La feria contará con un espacio de lectura y recreación para niños y con el "Café-Internet", en el que los visitantes, mientras toman un café, podrán obtener información sobre libros y autores en la red Internet.

Afirma el Oficial Mayor de Cultura

## Alcaldía estudiará la posibilidad de dar factura por uso de sus espacios

Gratamente sorprendido por declaraciones del nuevo director de Impuestos Internos Raúl Loayza, publicadas en PUERTA ABIERTA el miércoles 20 de agosto, sobre la necesidad de dar un trato preferencial al pago de impuestos a los artistas, José Lanza comentó que en los próximos días se estudiará y planteará a la Secretaría de Hacienda, la emisión de facturas a las personas que utilicen los espacios municipales. De esta forma se ayudará a que los artistas, ya perjudicados por la Ley 843 que les obliga a seguir trámites y pagar impuestos como a comerciantes o gente de cualquier otro rubro, puedan descargar los impuestos con la factura.

"Se tiene razón en que la alcaldía debería emitir facturas, pero existe la otra cara de la moneda. Lo que paga el usuario los escenarios son impuestos y cuando uno entrega a la alcaldía impuestos no le dan facturas", agregó al tiempo de afirmar que no tiene muy clara la forma de como se podría manejar este tema, pero que sí existe voluntad para solucionarlo. Sobre la propuesta de que la alcaldía se convierta en una especie de empresaria, para facilitar a los artistas los engorrosos trámites que deben seguir de la GIL, dijo que es muy difícil des-

de el momento en que se les quitó a los teatros la facultad de ser entes de retención. Comentamos con Lanza que durante la gestión de Carlos Cordero, se logró cumplir esta misión en el Teatro de Cámara de manera exitosa. El agregó que el trámite es muy moroso, con ruc, boletas de garantía, etc. "Tendríamos que tener un personal pagado para eso. Lo que habría que hacer más bien es que la DGII coopere a que los pasos que los artistas deben seguir se hagan cada vez menos complicados".

#### IMPUESTOS

José Lanza explicó a PUERTA ABIERTA que hace cuatro años se formó un Comité Interinstitucional entre Abalem, Sobodaycom y gente que vino desde el interior. "Hicimos un gran movimiento en contra de lo que la Renta de ese entonces nos quiso imponer, una boleta fiscal, letras y una serie de obstáculos que nos perjudicaban". Agregó que ahora es el turno de las autoridades del próximo Viceministerio de cultura, y que deberán ser ellas las que encuentren el camino más directo para lograr las modificaciones a la Ley 843 a favor de la cultura. "Es necesario poner en funcionamiento aquellos postulados de la Ley que facultan a entidades a apoyar a la cultura a

través de auspicios y donaciones y poder descontar con los mismos sus impuestos. Eso se hace en EE.UU y a permitido a este país alcanzar un gran auge cultural. Las empresas han po-

dido rebajar sus impuestos al hacer donaciones a las Filarmónicas".

Lanza mencionó que en nuestro país la Ley facultó para otorgar a las empresas el mis-

José Lanza mostró su agrado por las declaraciones del Director de la DGII sobre la necesidad de ofrecer un trato impositivo preferencial a la cultura. Aseguró que llevar adelante esta propuesta corresponde ahora al Viceministerio de cultura. En la Alcaldía se comenzará por tramitar la emisión de facturas por el uso de sus escenarios.



JOSE LANZA.- El Oficial Mayor de Cultura lee PUERTA ABIERTA y se preocupa por el tema de los impuestos.

mo tratamiento, "lo que pasa es que se tiene la idea errada de que el fisco perdería mucha plata con el mismo".

Reiteró que ahora, cuando existe la buena disposición de Raúl Loayza sobre el tema, el mejor canal para lograr un tratamiento diferente a los artistas en el tema impositivo es el Viceministerio de cultura. "Una vez logrado esto, con la descentralización, serían las alcaldías las que concretarían mejores caminos de apoyo al artista. En este momento una alcaldía no puede tener iniciativa individual", agregó.

Para finalizar dijo que se hace realmente tortuoso para el artista tener que hacer una serie de gastos para presentar su trabajo, gastos que van desde el montaje y la producción del espectáculo, pagar el 13% del IVA, el 10% de impuestos municipales, a veces el alquiler del local. "Todo esto cambiaría si se encuentran los mecanismos adecuados, cuya puesta en práctica-tomando en cuenta la cantidad de dinero que genera la cultura en impuestos- no empobrecería ni enriquecería a Bolivia".

▼ Pepe Ballón en el recuerdo

p.2

▼ Nadie quiere ser el malo en Hollywood

p.4

▼ Curiosidades de la "Mostra"

p.2

▼ Caja de resonancia

p.3

Edith von Borries  
Nuevos poemas recogidos en las  
páginas de "Destinos en Vigilia"

## DESTINOS EN VIGILIA

Poemas



Edith von Borries

Portada  
del nuevo  
libro de la  
poetisa  
edith von  
Borries.

En el Espacio Simón I. Patiño se presenta hoy el libro de Edith von Borries "Destinos en Vigilia". El acto se realizará en el salón auditorio ubicado en Av. Ecuador esq. Bellavista Salinas 2503, Edif. Guayaquil.

Edith von Borries nació en Cochabamba el 14 de enero de 1935. Sus primeros poemas surgieron como un medio de comunicación con los demás. Su extrema sensibilidad le provocó en la adolescencia momentos de angustia y soledad. "El escribir se convirtió entonces en una confesión íntima. Sentía que la vida me hería profundamente y todas esas vivencias se quedaban en mi interior, casi quemándose. Los poemas fueron el medio a través del cual pude hablar de mis sentimientos. Pienso que cuando uno escribe es como descubrirse uno mismo. Es un momento en el que surgen vivencias personales y también aquellas que nacen en el mundo de otras personas."

Edith fue directora de cultura de la Prefectura de Cochabamba. Durante su gestión se ocupó de distribuir libros a todas las provincias. "Me parece importante que los niños tengan acceso a la literatura. El mundo infantil germina en la historia que narran los libros, en ese juego de desenterrar tesoros, en su mundo imaginario."

Edith ha publicado libros como: "Espiral de Viento", "En la Rueda del Tiempo", "En un Atardecer Violeta". Hoy nos presenta "Destinos en Vigilia".

En el poemario en el que nos entrega algunos poemas intimistas como: Llevo en mí, tristeza transparente, / busco sin tregua en la vida misma / una brizna de amor en la intemperie / y la verdad en las miradas claras. / ... Es tan corto el camino que transito / con esta soledad que es toda mía, / llanto adherido a los días grises / inconvertible símbolo de ausencia. / El libro también incluye un capítulo dedicado a los testimonios en el que la autora nos habla de personalidades como Luis Espinal, Saturnino Rodrigo u Oscar Cerruto.

Para Edith la poesía es una revelación del yo íntimo que es proyectado al espacio en que nos desenvolvemos los seres humanos. "He querido ver el alma de la gente, ser su confidente. He buscado desentrañar los tesoros del alma humana. En uno de sus poemas escribe: Como ritual candente de comedia / tiene su fin solamente la palabra, / el silencio campea su indolencia / y despiadada noche la sepultura."

Edith ha obtenido en 1984 el Primer Premio de Poesía en León, España y en 1994 ganó el Concurso Literario del Ateneo Cultural de Buenos Aires.

A pesar de la soledad que refleja su obra, Edith se aferra a la vida y comenta: ... continúa la vida, / los surcos de mi rostro / no masticarán / y el esplendor de mi alma / no se opaca. / ... Sigue vida, sigue, / cobijame en tu fuerza / que la amistad es bella / transparencia. /

Homenaje

# Pepe Ballón: Un comunista que debe estar cerquita de Dios

Hace apenas unas semanas José Alberto "Pepe" Ballón partió de este mundo. Decir que era un hombre bueno es mucho y es poco. Era un hombre cabal. Esta nota es un homenaje memorioso a un gran animador de la cultura y a un cultor de la amistad y la solidaridad.

V. H. Sandoval Ricaldi\*

Cuando él la voz de compatriota, desconocida pero amable, interrumpiendo el extraño romance que había iniciado con la tapa de un libro expuesto en la gran vitrina de una librería caraqueña, en la primavera del 72, levantó la mirada y el reflejo del cristal me mostró un rostro de hombre evidentemente bueno en el que resaltaban sus ojos, no sé -por más que hago la lucha, no recuerdo- si verdes, azules, celestes o amarillos, pero, como dice Matilde Casazola, "por ellos me asomé, por ellos supe nuevamente el color de la hermosura".

Y adscribo a Matilde, esa boliviana inmensa, para intentar describir la mirada del "Pepe" Ballón cuando dice: "Eran sus ojos como dos escalas que dan derecho al ideal, al huerto de plenitud, a la región sin límite donde se acababan todas las fatigas".

Yo a usted lo conozco, compañero... trabajaba en la televisión, ¿qué está haciendo aquí, tan lejos de Bolivia?

Le narré, después, cuando me invitó -a la vueltita, nomás, de la librería que él administraba- a tomarnos un jugo de naranjas sin azúcar, "porque así no hace daño", lo que muchos otros compatriotas le habrán contando antes y después de mí, que la inteligencia comunista no le gustaba a la dictadura... que me habían convocado al ministerio del Interior... que me habían interrogado un coronel rengu y una mujer policía muy parecida a un mastín hembra con colmillos filosos y relictos siempre dispuestos a hincarse en la carne de cualquier mortal sospechoso de "terrorista"... que me hicieron firmar -para darme libertad condicionada a salir, en un mes, del país- un compromiso de "buen comportamiento" con el régimen.

Estoy seguro que no influyó la pinta de bobudo nacido en Cauavi que algunos afirman tengo en el "Pepe" creyera en mi relato. Creo, más bien con certeza, que su inmensa solidaridad hizo que me esperara un "Y a ti tienes trabajo?", "Tomaste", "Y a ti tienes trabajo?", "Tomaste", "Y a ti tienes trabajo?", "Tomaste", "Y a ti tienes trabajo?", "Tomaste".

Cuando salté, con el rostro encendido por el agradecimiento, la silla metálica en que estaba sentado, caí también, con estruendo, dejando por piezas a los demás parroquianos del lugar. Ahí -en ese recoveco del Silencio caraqueño, surgió la más grande amistad que pude



PEPE BALLÓN, conmensurable de la solidaridad retocosa.

obtener en mi vida con un hombre que, día a día, se me hacía más gigante por su solidaridad infinita. Así era el "Pepe" Ballón, inmenso en su pequeña figura.

"¿Tu familia está bien?... ¿Necesitan algo?... ¿Les falta ropa, comida?... ¿Quieres leer?, puedes llevarte algunos libros si quieres, eso sí no losajes. Siempre así, todos los días. Todo solidaridad."

Después, "Wiphala", el órgano de difusión del exilio boliviano en Venezuela que había inventado el "Pepe". Discutíamos qué información, qué material, qué comentario íbamos a introducir en el mimeografiado que él, casa por casa, distribuía semanalmente. Al cerrar la librería, me sentaba frente a la máquina de escribir y él, tras yo concluir de "picar" algunas notas en el "sténico", comenzaba a dictar. Así se llenaban las diez o

doce páginas del boletín.

Sus amigos eran todos, ricos y pobres. Desde "los nadies", los ninguno, los ninguneados, aquellos "que no son, aunque sean". Que no hablaban idiomas, sino dialectos. Que no profesaban religiones sino supersticiones. Que no hacían arte, sino artesanía. Que no practicaban cultura, sino folklore. Que no son seres humanos, sino recursos humanos" es decir, "los nadies", que cuestan menos que la bala que los mata", de quienes habla Eduardo Galeano, hasta los más eminentes representantes de la cultura latinoamericana, como el célebre poeta venezolano Aquiles Nazoa, ese gran titiriteo boliviano que fue el Lucho Luján, la florible Violeta Parra, a quien cobijó alguna vez en su "Natra" de la Sagrarnaga o el "negro" Zavala Mercaderes.

Para él era preocupación cotidiana aquello que el poeta

pergirió en favor de la "una sueldo miserable, irreizable, doce horas bajo, no salir nunca. Callar lo que se siente, mor a los de siempre, lo do corrompido, el tuido, el bien inalcanzable camino intranstable, la al delincuente, el inocente. Al obsecu el soldado, el obrero".

Por todo ello, permito decir mi homenaje a este hombre que nos dejó más de un mes, que el Ballón, inmensurable de la solidaridad sin debe ser, en este momento único comunista a quien Señor Dios tiene cerca, en su en Señor accederán los máximos

\* Periodista, editor de suplemento REPO

Congreso del Tawantinsuyu

## Homenaje a Alicia Terán de Dick en el Cuzco, Perú



Homenaje: Alicia Terán de Dick recibiendo la distinción en el Gran Congreso del Tawantinsuyu.

En un reciente encuentro denominado "Tawantinsuyu Hatun Huñunakuy" (Gran Congreso del Tawantinsuyu) efectuado en la ciudad de Cuzco (Perú), se conocieron diferentes ponencias de parte de la delegación boliviana integrada por investigadores de la Academia Regional de Quechua de Cochabamba y fue distinguida la maestra Alicia Terán de Dick, fundadora y varias veces presidenta de dicha institución.

Angel Herbas Sandoval leyó el trabajo "El lugar de origen del idioma quechua". Angel Terrazas "La signografía quechua", Faustino Espinosa "La evolución científica del quechua", Domingo Delvía se refirió a "Los debates sobre el uso de la H y la J".

A decir de la delegación boliviana, el encuentro del Cuzco representó un importante avance en materia de unificar criterios entre investigadores del idioma en los países andinos. Tomando en cuenta que existen aún muchos temas complicados aún no resueltos, se decidió trabajar en comisiones que se ocuparán de diferentes temáticas.

En el momento culminante de la clausura, como se aprecia en la foto, la profesora Alicia Terán de Dick fue distinguida con el título honorífico de GOYA, por resolución del V Congreso Internacional de las lenguas Quechua y Aymara, evento realizado con anterioridad en Arequipa, en el mes de febrero.

Uno de los festivales más importantes está en puertas

## Curiosidades de la "Mostra" de Venecia

Estrellas como Robert De Niro, Harrison Ford, Nicole Kidman, desfilarán en el 54.º Festival de cine de Venecia. Tres cortos latinoamericanos aspiran al León de Oro, más galardón de este certamen.

Ernesto Perez

LLUVIA DE ESTRELLAS  
Venecia, (ANSAP) Sylvester Stallone, Robert De Niro, Harrison Ford, Harvey Keitel, Nicole Kidman, Nastassja Kinski, Willem Dafoe, Jeremy Irons, Helena Bonham Carter, Mira Sorvino, Gong Li, Ute Lemper, Vincent Lindon, Emma Thompson, Spike Lee, Kate Winslet, Timothy Dalton, Malcolm McDowell para no hablar de Alicia Vail y Gérard Depardieu premiados con el León de Oro a la carrera, son algunas de las figuras que desfilarán por el 54.º festival de Venecia del 27 de agosto al 6 de septiembre.

A mediados de julio, en ocasión de la presentación del programa, el nuevo seleccionador del festival, Felice Laudadio, había hablado de "mostra" espartana dedicada "a los amantes del cine y no de los paparazzi". Ahora dio marcha atrás y asegura que no había hablado de "bocotear", sino de "un festival donde las estrellas son las películas". Pero para no perderse a Stallone, Keitel y De Niro, el festival incluyó en reemplazo de "Dark Empire" respectivamente a tiempos, a "Cop Land" protagonizado por el trío e incluido en la sección fuera de concurso Medianoche dedicada a filmes de gran espectáculo.

LATINOAMERICANA PRESENTE  
Tres cortos latinoamericanos aspiran al León de Oro que después de muchos años premiará a los filmes de menos de treinta minutos de duración.

Se trata de "O" enigma de un día" del brasileño Joel Pázzini. "Que será" del puertorriqueño Luis Gerardo y "Rastros" del mexicano Diego Muñoz que se unen al brasileño

siello "A ostra e o vento" de Walter Lima Jr., único participante de la sección principal en concurso Venecia 54.

"FORTIN DEL CINE  
La "ciudadela del cine" como se llama en Venecia al triángulo formado por el Hotel Excelsior, el Palacio del Cine y el Casino donde se desarrolla la "Mostra" se ha convertido en un "fortín" habitado por los obreros que dan los últimos toques estructurales de la manifestación.

La municipalidad decidió cortar completamente el tráfico de la zona provocando las protestas de los vecinos y de los veraneantes que deben hacer ahora grandes trámites a pie para llegar a sus casas o a las playas del Excelsior. Una de las obras en construcción que más protestas han causado es la nueva sala Palladio, con cabida para mil espectadores, reservada a películas y que se levanta fuera del triángulo en una cancha de tenis.

Los periodistas ya temen quedarse fuera de la mundanidad de la manifestación (o por lo menos a respetable distancia), además, nutren serias dudas sobre la calidad de la proyección y sobre todo del sonido.

Este año, al logotipo habitual de la "mostra" (un león a punto de saltar) se le unirá el invariable rostro de Marcello Mastroianni, a quien estará dedicado espiritualmente el festival.

"MOSTRA DE LAS POLEMICAS"  
La 54.ª edición del Festival de Venecia se anuncia como la "mostra" de las polémicas con temas tan candentes como el terrorismo de la ETA y del IRA y las masacres entre partidarios durante y después de la

segunda guerra mundial.

Mientras "A ciegas" del vasco español Daniel Calparsoro y "The Informant" de Jim McBride se anuncian como filmes que adoptan una postura altamente crítica de las últimas posiciones de la ETA y del IRA, respectivamente, "Porras" del italiano Renzo Martelli examina un hecho casi olvidado de la guerra partisana al final de segunda guerra mundial.

Se trata de un documental de ficción escrito por uno de los maestros de la comedia a la italiana, Furio Scarpelli, que ya ha provo-

cado reacciones alarmantes en el diario esloveno que lo acusa de "una guerra de propaganda" tra Cruzada y Eslavonia, la última "por los ex combatientes al poder en Croacia".

Mario Tofanetti, autor de un trabajo de partisanes no se las llevado a cabo por los "trojes", con el pretexto del partido comunista, el nordeste de Italia, el 7 de mayo de 1945, no estará proyección del filme en las imágenes entre críticos y fuera de concurso.



GERARD DEPARDEU.  
Ganó el León de Oro en la "Mostra". Este año se trata de las estrellas de la constelación de Venecia.

patrimonio cultural

# La Biblioteca "Arturo Costa de la Torre" en riesgo de deterioro

La Alcaldía de La Paz adquirió, por una suma próxima al medio millón de dólares, la biblioteca del afamado bibliógrafo boliviano Arturo Costa de la Torre. Actualmente este acervo está embalado en condiciones inadecuadas y, por lo tanto, corre peligro de deterioro.



Luis Oporto Ordóñez\*

En nuestro medio existen pocas bibliotecas de servicio público que mantiene el Estado (Biblioteca Municipal, Banco del Libro, Biblioteca del Congreso, Martín Cárdenas de Agricultura), y menos aún de carácter especializado (Ministerio de Justicia, Museo de Arqueología, Museo de Etnografía y Folklore, Banco Central de Bolivia, Corte Superior del Distrito de La Paz, que se suman a los servicios restringidos (bibliotecas universitarias, de organismos internacionales de cooperación, de centros de carácter privado y de ONGs). Por esas razones vimos con mucha expectativa la compra de la Biblioteca "Arturo Costa de la Torre", hecha por la Alcaldía Municipal de La Paz, con el propósito de ponerla al servicio público y de esa manera permitir que semejantes tesoros documentales y bibliográficos puedan ser usados.

## BIBLIOTECA ABANDONADA

Efectivamente la Alcaldía Municipal de La Paz adquirió la colección bibliográfica y documental formada por Arturo Costa de la Torre, en un precio nada despreciable (próximo al medio millón de dólares). De ese monto una parte fue cancelada, restando un saldo que a la fecha no fue honrado por la alcaldía, por razones que desconocemos. En el interin esta biblioteca fue embalada y transferida por partes a dependencias de la Casa de la Cultura.

Han transcurrido dos años desde la firma del contrato de compra-venta y esa colección se encuentra abandonada en un ambiente que no reúne las condiciones mínimas para la conservación de libros, folletos y manuscritos que la conforman, máxime considerando que muchos de ellos fueron impresos en el siglo XIX, otros a principios del presente y no pocos elaborados a mano en época colonial. Las condiciones de conservación de estos valiosos fragmentos del patrimonio documental de la Nación son precarias, debido a que al no haber pagado la Alcaldía la parte que le correspondía, los ambientes donde se encuentran depositados se hallan herméticamente cerrados. Una de las llaves se encuentra en poder del vendedor y otras en poder de funcionarios de la Alcaldía. Además, una parte de la colección

objeto de la transacción se halla aún en poder del vendedor, igualmente precintada.

## ACCION URGENTE

La situación crítica por la que atraviesa esta biblioteca - una de las más importantes para la investigación historiográfica de Bolivia - requiere una urgente acción del Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz y de quienes tienen injerencia en la preservación del patrimonio cultural de la Nación, pues la indiferencia e insensibilidad mostrada hasta la fecha puede terminar con el esfuerzo de cinco décadas de un hombre que dedicó su vida a coleccionar papeles, hasta formar una de las bibliotecas fabulosas que tiene nuestra ciudad.

El papel es un material higroscópico que atrapa todo lo que existe en su microambiente, y sufre alteraciones bruscas por efecto de los cambios suscitados en su microclima, con consecuencias fatales para sus soportes (papel, cartón, vitela, etc.), provocando riesgos de acidez y humedad extrema, que ocasionan el envejecimiento prematuro, polución, hongos y bacterias extremadamente nocivos. Un ambiente cerrado, sin ventilación y ofrío es un caldo de cultivo para estos agentes destructores de la celulosa y pulpa de papel, así como un elemento propicio para la proliferación de alimañas y ratas.

Pese a la gravedad de esta situación, llama la atención que ninguna autoridad haya tomado interés en resolver este delicado problema, y lo que es peor, que no exista sensibilidad hacia los frágiles papeles que conforman la Biblioteca de Arturo Costa de la Torre. Para demostrar la importancia de esta Biblioteca bastaría revisar algunos de los títulos que forman parte de ella y que fueron debidamente consignados en el *Catálogo de la Bibliografía Boliviana* (editado en dos volúmenes por Arturo Costa de la Torre, por la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz), aunque referida únicamente a las obras impresas.

## BIBLIOTECA CONFINADA

En el avalúo de las obras y en el engorroso proceso de adquisición participaron un reconocido historiador de nuestro país y destacados intelectuales que fungían como funcionarios de la Oficialía de Cultura, y por si fuera poco el Gobierno Muni-

## COLECCION ABANDONADA

Parte de la colección de Costa de la Torre se encuentra en un ambiente que no reúne las condiciones mínimas para la conservación de libros, folletos y manuscritos que la conforman, máxime considerando que muchos de ellos fueron impresos en el siglo XIX.

cipal ha erogado una suma bastante significativa al vendedor. Esto quiere decir que este largo y difícil trámite de compra-venta ha costado dinero de los contribuyentes, que hoy corre el riesgo de perderse por esa actitud de no-me-importa.

Lo cierto es que al no haber sido concluido este trámite de compra venta de objetos del patrimonio cultural de la Nación, se está provocando un doble daño a la sociedad: por una parte el deterioro irremediable y destrucción paulatina de estos bienes patrimoniales bibliográficos y documentales, y consecuentemente al encontrarse cerrado al público se conculca el derecho ciudadano a la información, deteniendo el avance de la ciencia historiográfica en nuestro país.

Resulta incomprensible - desde todo punto de vista - la posición asumida por el vendedor de impedir el uso de las obras que se encuentran ya en la Casa Municipal de Cultura, confinándolas en los hechos a ambientes insalubres, con riesgo de infección y a expensas de alimañas y ratas, muy a pesar de haber cobrado una parte sustancial del monto total convenido, y también de retener - en condiciones casi similares - una parte de la colección en su domicilio particular, fraccionando la Biblioteca "Costa de la Torre". Paradójicamente, es un hombre que se ha caracterizado por su labor intelectual - él mismo es historiador por vocación - y en no pocas oportunidades ha hecho conocer públicamente su airada protesta por atropellos que se han provocado al patrimonio cultural de la Nación.

## RESPONSABILIDAD

Finalmente, creemos que es una obligación ineludible de la Alcaldía Municipal de La Paz asumir conciencia del daño que se refiere a la sociedad y terminar con esta situación irregular para evitar que una parte importante del patrimonio documental de la Nación sea pasto de ratas y otras alimañas, y en virtud de que la destrucción del patrimonio documental de la Nación está penada por ley, y no se debe olvidar que esa colección tiene tanto o mayor valor que la circunstancial necesidad de remodelar paseos urbanos a costos millonarios.

\* Luis Oporto Ordóñez ha sido miembro del Comité Nacional de Archistas, Bibliotecarios y Documentalistas de Bolivia.

# Caja de Resonancia

Carlos Seoane Urioste

## Sobre la cultura en la futura estructura del Poder Ejecutivo

Ante un nuevo cambio de rumbo en el aparato del estado, la Cultura se ha convertido durante los últimos días en un tema de discusión. Dada la intención del nuevo gobierno, que ya había sido manifestada públicamente en el período que mediaba entre las elecciones y el 6 de agosto, de modificar la estructura del poder ejecutivo, se ha colocado en el tapete del diálogo la urgencia de diseñar una nueva estructura para las instancias culturales del gobierno y que en la nueva línea de las descentralización afecte por igual a todas las regiones del país.

Con anterioridad a las elecciones, pero en la proximidad de las mismas, surgió desde el seno de los trabajadores de la cultura un movimiento institucional que dio a conocer el manifiesto denominado "Para seguir sembrando, para seguir soñando". El consenso que ha alcanzado este movimiento llega hasta nueve mil firmas individuales y más de trescientas instituciones. Propugna básicamente: la creación del **Ministerio de Culturas y Comunicación Social**, el plural del primer término como extensión de la totalidad de las diversas realidades socioculturales del múltiple complejo humano de nuestro país y el segundo como adhesión del fenómeno comunicacional al fenómeno cultural, desembarazado de su tinte propagandístico; la conformación del **Consejo de Culturas y Comunicación Social** integrado por representantes de todos los sectores involucrados en los fenómenos culturales y comunicacionales y la creación del **Fondo de Salvaguarda del patrimonio cultural y fomento a la creatividad**.

En un simpático acto, se realizó una interpelación a los partidos políticos en el propio hemisclio de la Cámara de Diputados y meses más tarde se convocó a los candidatos a la vicepresidencia de la República en el Tambo Quirquincho donde se dieron a conocer las respuestas favorables de todos los partidos a los planteamientos del movimiento y los mismos candidatos firmaron solemnemente el compromiso llevar a cabo, en caso de ser gobierno, las reformas propugnadas por "Para seguir sembrando, para seguir soñando".

Una vez instalado el nuevo gobierno, la designación de la nueva autoridad cultural se dilató hasta el pasado día 20, fecha en la que se posesionó en el cargo de Secretario Nacional de Cultura y futuro Viceministro de Cultura al Dr. Ramón Rocha Monroy. En el acto de posesión los periodistas abordaron a la nueva autoridad para consultarle sobre su posición ante el manifiesto y el Dr. Rocha mostró una actitud favorable aunque sin comprometerse en los aspectos del mismo que, como señalamos, son muy puntuales.

A la hora de explicar el por qué de lo solicitado en el manifiesto, los miembros del grupo coordinador señalan que: el Ministerio de Culturas y Comunicación Social es una instancia superior que se coloca en el nivel máximo al ser integrante del gabinete ministerial, el Consejo es una genuina representación de los diversos sectores culturales, tanto disciplinarios como territoriales que administre el Fondo de Culturas y Comunicación Social y este último es el provisor de los medios que hagan funcionar eficientemente todo el

aparato cultural y comunicacional. El responsable de esta columna se adhiere plenamente a este enfoque y está convencido de la pertinencia de las demandas del movimiento.

A partir de lo que la prensa ha venido publicando acerca de los diferentes enfoques que sobre el tema tienen los variados jefes políticos o dignatarios de estado, me permito hacer pública mi alarma personal sobre dos hechos: La primera es la inclusión del ente cultural estatal dentro del Ministerio de Educación que de por sí es una cartera grande y con un personal conflictivo entre administrativos y docentes que va por cifras de decenas de miles a lo que además se añade, en el mismo viceministerio, el sector deportivo que puede ser afín a la cultura solo a partir de una compleja y bastante sesgada argumentación. La segunda alarma es la referida a la idea de integrar un triángulo conformado por cultura, turismo y exportación que podría desembocar en la eventual impunidad del tráfico de nuestro patrimonio cultural, tanto el tangible como el intangible como en la depredación de nuestros sitios arqueológicos y monumentos históricos.

Esperamos que a la hora de aprobar los instrumentos que irán a normar el futuro poder ejecutivo, se tome en cuenta todo lo señalado, dado que la aglutinación de los actores culturales alrededor del movimiento que propugna el manifiesto "Para seguir sembrando, para seguir soñando" está imbuida de la mas correcta de las intenciones, fruto de años de entrega a la cultura nacional, casi siempre poco reconocida y en no pocos casos ignorada por completo.

"Para seguir sembrando"

## Movimiento cultural envió carta a autoridades gubernamentales

La carta recuerda los planteamientos formulados antes de las últimas elecciones generales. También se llama la atención sobre las declaraciones oficiales en el sentido de que deporte y cultura tendrían relaciones "orgánicas".

El movimiento cultural "Para seguir sembrando, para seguir soñando", ha enviado una carta al vicepresidente de la República, Jorge Quiroga Ramírez, y al ministro de Comunicación, Tito Hoz de Vila, quien tras la aprobación de la próxima Ley de Reforma del Poder Ejecutivo pasará a ocupar la cartera de Educación.

En su misiva, el movimiento, fundado en marzo pasado y respaldado por miles de ciudadanos en todo el país, reitera sus demandas y alerta sobre la manera en que el nuevo gobierno ha comenzado a manejar los asuntos concernientes a la cultura y a la comunicación.

El texto de tres páginas está firmado por Pedro Suz, Cristina Buba, Eduardo López, Carlos Seoane, Jorge Velarde, Armando de Urioste, Rossana Barragán, Santos Callejas, Norah Claros, Guillermo Mariaca, Rosarío Rodríguez, Maritza Wilde y Cecilia Bayá.

## DEMANDAS

La carta enviada a las autoridades del nuevo gobierno comienza recordando que el 15 de mayo pasado todos los candidatos vicepresidenciales se comprometieron a considerar sus planteamientos avalados por cerca a 300 instituciones representativas de la cultura nacional.

La misiva, pese a que el gobierno ya ha tomado una decisión al respecto, reafirma la necesidad de crear un Ministerio de Culturas y Comunicación Social a fin de proporcionar a ambas actividades una adecuada ubicación institucional en la estructura del Poder Ejecutivo.

De acuerdo a los planes de gobierno del general Banzer, el Ministerio de Comunicación Social desaparecerá y volverá a funcionar un despacho de Educación y Cultura, al que se le agregará Deportes y estará cargo de Tito Hoz de Vila.

## CONSEJO Y FONDO

El texto dirigido a Quiroga y Hoz de Vila reitera la necesidad de crear un Consejo Nacional de las Culturas y la Comunicación Social que represente al Estado y a la sociedad civil. Este organismo debería administrar un futuro Fondo de Fomento a la Creatividad y de Protección del Patrimonio, diseñar políticas estatales y articular a autoridades y sectores sociales en la implementación de acciones en este terreno.

Los recursos para el Fondo deberían surgir de determinados incentivos tributarios, la canalización de donaciones, una parte del presupuesto estatal y otras fuentes, como el remate de los bienes incautados al narcotráfico.

El movimiento persigue también la aprobación de dos leyes marco para las culturas y la comunicación social a fin de armonizar la normativa vigente en este ámbito.

## DOS PREOCUPACIONES

Finalmente el documento alerta sobre dos posibilidades. La primera es la creación de mecanismos de comercio o exportación no sujetos a políticas de Estado en el campo cultural, lo que implicaría el riesgo de un mayor saqueo de nuestro patrimonio artístico.

El segundo aspecto preocupante es la reiteración de declaraciones oficiales en las que se pretende vincular "orgánicamente" la cultura con el deporte. De la misma se advierte sobre una orientación que le dará el actual gobierno al manejo de estos asuntos.

"Hoy sabemos que la cultura no es, ni puede ser pensada como un componente anexo a los desafíos de la moderna educación; que quede claro, las culturas preceden a cualquier pedagogía", concluye la carta.

Los trece firmantes manifiestan su disposición al diálogo en torno a estos temas y esperan la respuesta de las autoridades.

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdríel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamitrodo Justiniano - Guayaramerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Eddy Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escorial/Tatari
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

Ettore Scola:

## Ahora para ser optimista hay que ser pesimista

Madrid, ago (EFE).- El director de cine italiano Ettore Scola presentó ayer en Madrid "Historia de un pobre hombre", una película gris y tremendista, para muchos, pero que él calificó de "optimista" ya que a su juicio "el único modo de ser optimista hoy es ser pesimista".

"El optimismo es una hipocresía peligrosa, pues lleva a la gente a seguir igual, mientras que el pesimismo es progresista ya que conduce al cambio", dijo Scola al presentar esta cinta de 1995, que pasó en su día por el Festival de Venecia.

"Historia de un pobre hombre" narra la "amistad entre dos generaciones marginadas: la juventud y la vejez", comentó el cineasta, quien plantea en la película la vida de un joven licenciado en paro que vive "amargado" junto a su madre viuda, y un viejo "desesperado por la agria convivencia con su esposa".

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Guillermo Lanza  
(Ovni Publicidad)
- 4.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

A juzgar por las quejas

# Nadie quiere ser el malo de Hollywood

**Rocio Ayuso**  
**Los Angeles (EEUU).** ago (EFE). - Las quejas de los grupos árabes de Estados Unidos, así como las presentadas por los católicos contra los estudios Disney son el último ejemplo de que, en la industria de Hollywood, nadie quiere hacer de villano.

A juzgar por las protestas presentadas por escrito ante uno de los mayores estudios de Hollywood, se puede decir que ambos grupos coinciden en algo y es que no les gusta su representación en las producciones Disney.

En opinión del comité contra la discriminación de los árabes en Estados Unidos, Disney parece haber puesto en marcha una "guerra santa contra los árabes".

Y según la liga católica, con sede en Nueva York, Disney da la impresión de tener un plan de acción contra el catolicismo.

Para los chinos, el próximo estreno de "Kundun", filme de Martin Scorsese sobre el Tíbet, ha puesto en peligro las relaciones de China con los estudios Disney.

Incluso Cynthia Graf, presidenta de una clínica de control de peso, parece estar en contra de Disney por dejar que una señora obesa persiga a unos piratas con comida en la atracción de "Piratas del Caribe" en Disneylandia, una vez remodelada para eliminar cualquier ofensa sexual.

"Es un callejón sin salida porque nadie quiere ofender a nadie", afirma Peter Rainer, miembro de la sociedad nacional de críticos de cine.

Disney no cuenta con la exclusiva a la hora de recibir las quejas de los diferentes colectivos, como pueden recordar los estudios Fox tras la polémica desatada por el filme "True Lies".

La película protagonizada por Arnold Schwarzenegger contaba con un grupo terrorista árabe dispuesto a volar Estados Unidos por los aires, estereotipo que indignó al comité contra la discriminación árabe.

En esta ocasión le ha tocado el turno a Disney por la imagen ofrecida de los árabes en la película "O. J. Lane", filme protagonizado por Demi Moore que narra la historia de la primera mujer que se une a un cuerpo de élite del ejército estadounidense.

"Existe una escena gratuita al final donde la estrella y sus compañeros de promoción atacan salvajemente a los árabes", afirma el grupo con sede en Washington.

"Operation Condor" o "Kazanan" son, en opinión del comité, otros ejemplos de películas de Disney donde se sienten ridiculizados.

"La visión del estudio de la diversidad racial debe de ser que gente de diferentes razas y sexos golpea a los árabes", insiste el comunicado en referencia a los protagonistas de los dos últimos filmes mencionados, asiático y afroamericano, respectivamente.

El peso de estas críticas puede dejarse notar, como fue el caso de la película de dibujos animados "Aladdin" donde el estudio decidió cambiar por una letra inocua la canción que decía "si no les gusta tu cara te cortan la mano" en referencia a los árabes.

La liga católica espera conseguir la retirada de la serie "Nothing Sacred" de la cadena ABC, propiedad de Disney.

"Los curas que conosco no se toman su vocación como un mero trabajo y no dudan la existencia de Dios", afirma la liga católica en su crítica contra Disney.

Como asegura Rainer, "a excepción de los racistas blancos, que no tienen su propia asociación y que siempre aparecen en las películas basadas en las novelas de John Grisham, no hay nadie que quiera ser visto como el malo de la película".

No todo son quejas contra los grandes estudios. El grupo PFLAG, en favor de los homosexuales y lesbianas, ha convocado un acto de apoyo a los estudios Disney para el próximo 18 de septiembre.

La manifestación quiere responder al boicot que sufre Disney por parte de la iglesia baptista del sur, que en su última convención condenó la inmoralidad de unos estudios conocidos por su producción de películas infantiles.

El grupo PFLAG quiere mostrar el apoyo al estudio por su cooperación en materias de homosexualidad, ofreciendo los mismos beneficios sociales a los matrimonios heterosexuales que a las parejas del mismo sexo, actitud criticada por los baptistas.

## LIBROS

**Destinos en Vigilia**

Hoy a las 19:30 hrs. se presentará el libro "Destinos en Vigilia" de Edith von Borries en el Espacio Simón I. Páez. (Av. Ecuador 2503. Edit. Guayaquil).

**Novela y teatro**

El 29 de agosto a las 19:15 hrs. se presentarán los libros "Al Otro lado de la Realidad" y "La fuerza de la danza con amor en la pizama" de Rafael Saavedra, el actor se realizará en el auditorio de la Fundación "Macho Mercado Vaca Guzmán" (calle Camacho 1372. Edit. Última Hora).

## TEATRO

**Taller de iniciación teatral**

El 23 de agosto comienza en el Espacio Cultural Creativo (C. Sánchez Lima 2574, Sopocachi) el Taller de Iniciación al Teatro, dirigido por la actriz chilena Paola Pedraza. El curso continuará hasta el 29 de agosto.

**Festival de teatro en Santa Cruz**

En el teatro de la Casa Municipal de Cultura "Raúl Otero Reich" de Santa Cruz, se está realizando el Festival de Teatro Colegial. Los grupos teatrales se presentan todos los días hasta el 26 de agosto.

**Teatro Municipal de Cámara**

El grupo teatral "Café con música" dirigido por José Aramayo, se presentará el 25 al 31 de agosto con la obra "Del amor las penurias, la libertad y la vida". La cita es en el Teatro Municipal de Cámara a las 19:30 hrs.

**"La Mueca"**

Se presentará en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" con la obra "Hay que deshacer la casa". Bajo la dirección de Zenobia Anzures las funciones serán los días 28 y 29 de agosto a las 19:30 hrs.

**"El Último Tramo"**

Así titula la obra dirigida por Eduardo Peralta que se presentará en el escenario del Teatro Moderna Sengul, del 27 al 31 de agosto en funciones de tanda.

## CINE Y VIDEO

**En la ciudad de El Alto**

Hasta el sábado 23 de agosto, Cineplex No. 1 (Calle Sestile, Pasa 405, calle 17-B, N° 6030) presenta la película "Brazil" de Terry Gilliam.

**Ciclo de video**

La Asociación Cultural Nueva Aerópolis presentará el jueves 28 presentará el film "Cinecruz". Los videos se proyectarán en la pasarela "Solvent" (Av. Montenegro 778, San Miguel).

**Taller de Cine-Video**

El 1 de septiembre se inicia el taller "La imagen Mueve" dedicado a la producción de video clips y dirigido por Guillermo Medrano. Informes e inscripciones en Av. Ecuador 2660, teléfono 414743.

**En la Cinemateca**

# Arte y Cultura

Dentro del ciclo de cine español hoy se difunde la película "Alegría ma non troppo" de Fernando Colomo, mañana será el turno de "Justino, un asesino de la tercera edad". Mañana 16:00 Hrs. y Tarde 19:30 Hrs.

## MUSICA

**Semana cultural del Uruguay**

Hoy se presenta en el Teatro Municipal de Cámara, a horas 19:30, el concierto de guitarra clásica a cargo del músico uruguayo Marcos Pujol.

**Sobrevivencia en el municipal**

Hoy y mañana a hrs19:30, en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" se presenta el conocido grupo nacional "Sobrevivencia".

**El Conservatorio Nacional de Música**

Ha preparado un ciclo de conferencias titulado "Viajes por la Historia del Jazz" dirigido por el compositor y pianista inglés Martin Joseph. Las conferencias se realizarán los miércoles a las 19:00 hrs en el nuevo local del Conservatorio en la calle Colón. Informes al teléfono 373297.

**Taller de Música Popular "Aren"**

El grupo infantil "Los Pollitas" presentará un recital de música popular orílica y tradicional, hoy a hrs 18:00 en el patio del Taller "Aren" ubicado en la calle Juan 711, final Indaburo.

## EXPOSICIONES

**Uruguay expone**

El martes 26 a las 19:00 hrs. en el Palacio Chico (Ayacucho exp. Páez) se inaugura la muestra de arte, artesanías y libros uruguayos. El viernes 29 se realizará la lectura de fragmentos literarios de Horacio Quiroga, Mario Benedetti y Juan Carlos Onetti.

**En Emusa**

Se inaugura la exposición de grabados "Odas y Cantos" presentada por el servicio cultural de la Embajada de los EE.UU. La cita es el lunes 25 a las 19:00 hrs.

**En el salón Kofasuyo**

El martes 26 a horas 18:30 se inaugurará la exposición del pintor Luis Miguel Aranda. La cita es en el salón Kofasuyo de la Agrupación Femenina de Amigos de la Ciudad.

**Abstraccionismo en eART**

En la galería "eART" se presenta la muestra "Abstraccionismo" con obras de Cecilia Lemos, Alfredo La Roca, Fernando Pacheco, Angélica Heick, Oscar Pantoja y Laila Yousaf. Se encuentra en Av. Arce exp. Cívico 2895. Tel. 432238.

**En Tlapiquiri**

Hoy a las 19:30 hrs. se inaugura la exposición de Freddy Blanco titulada "Luces

sin ciudad y ocho epílogos" y estará abierta hasta el 2 de septiembre. Yaguajay que en Av. Montenegro 1378, San Miguel.

**En la galería del Hotel los Tajibos**

El artista cruzino Julio Cesar Casanova expone su obra hasta el 30 de agosto en la galería del Hotel los Tajibos de Santa Cruz de la Sierra.

**Konstantin Kovalenko en la Alianza Francesa**

La Alianza Francesa (calle Fernando Guachalla 399) presenta la exposición del pintor ruso Konstantin Kovalenko. La muestra permanecerá abierta hasta el día 6 de septiembre.

**Zenón Sansuete en el Guzmán de Rojas**

En la galería "Cecilio Guzmán de Rojas" (calle Colón 279) se expone la muestra del artista potosino Zenón Sansuete.

**Bolivia Infinita**

En los salones del Palacio Chico se presenta la exposición "Bolivia Infinita" con la participación de artistas de la familia Militar del Ejército. La muestra estará abierta hasta el 25 de agosto.

**Alejandro Zapata en la galería BHN**

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

**Luján y Montes en Galería Neta**

Esculturas y pinturas presentan los artistas Ramiro Luján y Fernando Montes Colque en la galería de arte Neta (c. Fernando Guachalla exp. Sánchez Lima). Estará abierta hasta el 23 de agosto.

**Remy Daza en galería Emusa**

En la galería de la Fundación Emusa el artista nacional Remy Daza expone una serie de fotografías de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

**"América Aplicada" en fotografías**

En la galería del Espacio Simón I. Páez se realiza la exposición fotográfica denominada "América Aplicada", con obras del español Carlos Díaz Polanco. La muestra estará abierta hasta el 29 de agosto.

**Homenaje a Raúl Mariscal Guillén**

En uno de los salones del Museo Nacional de Arte está abierta una exposición en homenaje al pintor Raúl Mariscal Guillén. Auspiciada el Centro Boliviano Americano, la Fundación BHN y el Museo.

**Salón Anual "Pedro Domingo Murillo"**

Está abierta hasta hoy, viernes 22, en la Casa Municipal de la Cultura "Francis Tamarit", la exposición de las obras ganadoras del 32.º Salón Anual "Pedro Domingo Murillo".

**Galería de Arte Banco de Crédito**

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

**Galería de Arte Banco de Crédito**

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

En la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516), se exponen las obras del artista nacional Alejandro Zapata.

Con obras de los artistas Roberto Vázquez y Francisco de Paula Vázquez se inauguró la muestra de obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

En el museo Nacional de Arte se exponen las obras de Roberto Vázquez en la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516).

Incluida la nueva "intifada"

# Netanyahu indignado por amenaza de Yaser Arafat

**Si el líder palestino es de verdad un socio en la paz, como hace creer, debe luchar contra esas organizaciones terroristas, dijo el secretario del Gobierno israelí**

**JERUSALÉN, (EFE).** El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu está indignado por la afirmación del líder palestino Yaser Arafat de que "todas las opciones están abiertas, incluida la de una nueva 'intifada'", según fuentes próximas a Netanyahu.

Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), hizo esa afirmación ayer, en la primera jornada de la Conferencia de Unidad Nacional para Com-



Benjamin Netanyahu aboga por la paz en la región.

batir los Desafíos, en la que instó a "cerrar filas para luchar contra la política opresora de Israel".

La Conferencia comenzó en la ciudad autónoma de Gaza y continúa ayer en la cisjordana

de Ramala, y en ella participan todas las formaciones políticas palestinas, incluidos los grupos integristas HAMAS y Yihad Islámica, en la oposición a la ANP y calificados por Israel de "terroristas".

## SOCIO DE LA PAZ

El secretario del Gobierno israelí y allegado de Netanyahu, Dani Navé, dijo que "si Arafat es de verdad un socio en la paz, como hace creer, debe luchar contra esas organizaciones terroristas".

"Lo que vemos por parte del presidente de la ANP, y no por primera vez, es un juego doble: por un lado dice que está contra el terrorismo, y después corre a abrazarse con sus jefes, asesinos de mujeres y niños", declaró Navé.

También fuentes militares israelíes calificaron de "muy graves" las declaraciones de Arafat en el sentido de que "todas las opciones están abiertas para luchar contra la política y las medidas humillantes del Gobierno de Israel".

"Hemos tenido seis años (de 1987 a 1993) de 'intifada' (la sublevación palestina contra la ocupación israelí); ahora podemos borrar todo lo ocurrido después y volver a ella", añadió Arafat.

## Breves de Latinoamérica

**PASTRANA BOGOTÁ, (EFE).** El ex presidente colombiano Misael Pastrana Borrero, que gobernó entre 1970 y 1974, falleció ayer en Bogotá a los 73 años, informaron fuentes médicas y familiares.

Pastrana Borrero, del Partido Conservador, nació en Neiva, en el sur del país, el 14 de noviembre de 1923, era doctor en Derecho y Ciencias Económicas, y murió en la clínica bogotana de Marly, donde ingresó hace doce días.

Con 46 años al asumir el poder en 1970, Pastrana Borrero ha sido el presidente conservador más joven de la historia de Colombia.

**TERRORISTA BOGOTÁ, (ANSA).** Organizaciones de seguridad de Colombia informaron ayer sobre un plan guerrillero contra las sedes políticas de candidatos a presidente y alcalde. Un vocero de la Policía informó la captura de un miembro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que tenía planos y fotografías de esos blancos.

El guerrillero, identificado como Teodolindo Vargués, fue detenido en el barrio de Fontiveros, al oeste de Bogotá.

**PRENSA RIO DE JANEIRO, (AP).** La Asociación Nacional de Periodistas (ANJ) de Brasil exhortó ayer a las autoridades a que "en cualquier circunstancia" respeten la labor de la prensa y comprendan debidamente su misión. El llamado ocurrió a raíz de una incursión de funcionarios de la Policía Militar (cuerpo de carabineros) a las oficinas del diario O Tempo, de la ciudad de Belo Horizonte, al parecer en busca de fotografías relacionadas con recientes incidentes callejeros protagonizados por policías civiles y carabineros.

**NARCOTRAFICO LIMA, (EFE).** La policía antidrogas de Perú decomisó 435 kilogramos de estupefacientes y ha detenido a siete personas en dos operaciones llevadas a cabo en Lima y en un poblado de la selva del país, se informó ayer en la capital peruana.

Estas intervenciones policiales se suman a la desarticulación de dos bandas de narcotraficantes que enviaban estupefacientes a "carteles" de Colombia y México, según informó ayer la Dirección Nacional Antidrogas de la Policía Nacional (Dinanad), que precisó que fueron arrestados medio centenar de sus miembros.

**INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)**

**INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS No. 06/97**

Se invita a:

**PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 2.000 TM. DE AZÚCAR BLANCO**

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, invita a Empresas Nacionales e Internacionales a participar al concurso de Precios, para la compra de hasta 2.000 TM de AZÚCAR BLANCO en bolsas de polipropileno de 46 Kgrs. con destino Mercado Externo de acuerdo a las siguientes condiciones y características:

- CANTIDAD:** 2.000 TM de AZÚCAR BLANCO
- CALIDAD:** Pol. 99,90 % Min.; Hum. 0,05% Max.
- ENVASES:** En bolsas de polipropileno de 46 Kgrs.
- DESTINO:** Mercado Externo
- PRECIO:** Debe estar expresado en Dólares Americanos por TM, puesto en fábrica Bermejo.

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, se constituirá como Exportador.

El comprador correrá con todos los gastos de la Exportación.

**FORMA DE PAGO:** AL CONTADO

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses. Las ofertas se recibirán hasta el día 22-08-97 horas 12:00 h.m. (Hora Boliviana) en los siguientes fax:

No. 00991-48-81304 DEPARTAMENTO DE COMERCIALIZACION  
No. 00991-48-81619 GERENCIA GENERAL-BERMEJO-BOLIVIA

Bermejo, agosto 18, 1997

Lic. Imar Caucho B.  
SUPERINTENDENTE FINANCIERO IAB

Lic. Omar Hiza G.  
GERENTE GENERAL IAB

Según el gobierno de Seúl

## Sequía empeoró escasez de alimentos en Corea

**SEUL, (AP).** Una aguda sequía ya reseco y agrietó una tercera parte de la tierra cultivable de Corea del Norte y ha causado este año más daños que los ocasionados por unas inundaciones en los dos últimos años, dijo ayer el gobierno de Corea del Sur.

Los dirigentes de Corea del Norte esperaban que una abundante cosecha aliviara su crónica escasez de alimentos. Pero este año casi no cayó lluvia en la temporada de germinación, lo que arruinó los cultivos de maíz y arroz.

El norte necesita 5,8 millones de toneladas de cereales por año pero la cosecha otoñal fue de sólo 3,2 millones, lo que creó una escasez de 2,6 millones de toneladas, según cifras divulgadas ayer por el Ministerio de Unificación Nacional de Corea del Sur.

El país comunista produjo el año pasado 3,7 millones de toneladas de cereales, con lo que el déficit fue de 2 millones de toneladas, según cálculos surcoreanos y de las Naciones Unidas.

Una sequía y una sucesión de olas de calor que se iniciaron en mayo, afectaron 470.000 hectáreas de Corea del Norte, dijo el ministro.

También calculó que Corea del Norte perdió 730.000 toneladas de maíz, arroz y otros granos a causa de la sequía, alrededor del 18 por ciento de la producción cerealera anual normal. Este año será el tercero consecutivo de malas cosechas en Corea del Norte, que también padece las consecuencias de la mala administración y las inundaciones que devastaron los cultivos en 1995 y 1996.

Unos funcionarios de la Cruz Roja, que regresaron ayer de una gira de 10 días por la región de la hambruna, dijeron que la sequía era tan grave en algunas partes de Corea del Norte que sólo se podía producir la octava parte de una cosecha normal.

**SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO**  
Oruro - Bolivia

**LICITACION PUBLICA No. 006/97**  
(SEGUNDA CONVOCATORIA)

Ref.: EQUIPO DE FISIOTERAPIA Y REHABILITACION  
Ref.: UNIDAD DE TERAPIA INTENSIVA (UTI).  
Ref.: SEGURO DE INCENDIOS Y RAMAS ALIADAS Y SEGURO DE EQUIPOS ELECTRONICOS.

Se invita a todas las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de los ítemes de referencia, con destino a la Clínica del Seguro Social Universitario de Oruro, en sujeción a las especificaciones respectivas del Pliego de Condiciones que podrá ser adquirido en nuestras oficinas de la c. Pagador No. 6279, esq. Murguía, a partir de la fecha de la PRIMERA PUBLICACION.

**FINANCIAMIENTO:**  
FECHA DE PRESENTACION DE OFERTAS: - RECURSOS PROPIOS  
LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS: - HASTA 12/09/97 - HRS. 15:00  
LUGAR, DIA Y HORA DE APERTURA: - SECRETARIA - S.S.U.  
- SALON DE ACTOS - S.S.U.  
12/09/97 - HRS. 16:00

**VALOR DEL PLIEGO:** - Bs. 250.-

Oruro, 16 de agosto de 1997  
(PRIMERA PUBLICACION)

**PRODUCCION DE VIVEROS**

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

**PRIMERA CONVOCATORIA**  
PRODUCCION DE VIVEROS

| NUMERO INVITACION | DENOMINACION                                                         | VALOR PLIEGO |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|
| ID/0112/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO CENTRAL SOPOCACHI         | Bs. 200      |
| ID/0113/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO ZONA CENTRAL CHASQUIPAMPA | Bs. 100      |
| ID/0116/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO ZONAL KALAJAHUIRA         | Bs. 100      |

**Descripción general del trabajo:** Se deberá realizar trabajos de producción de plantas en contenedor.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día 21 de agosto.

Las propuestas serán recibidas en Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado Piso 3 hasta horas 10:00 AM del día miércoles 10 de septiembre de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones Ex-Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

**PRODUCCION DE VIVEROS**

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

**PRIMERA CONVOCATORIA**  
PRODUCCION DE VIVEROS

| Nº | NUMERO INVITACION | DENOMINACION                                                   | VALOR PLIEGO |
|----|-------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|
| 1  | ID/0111/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO HAYLLANI            | Bs. 100      |
| 2  | ID/0114/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO DE KM 8             | Bs. 100      |
| 3  | ID/0115/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO ARANJUEZ            | Bs. 300      |
| 4  | ID/0117/97        | PRODUCCION DE PLANTAS EN CONTENEDOR VIVERO DEL JARDIN BOTANICO | Bs. 100      |

**Descripción general del trabajo:** Rehabilitación platabandas, preparar, embolsar, repicar, desherbar, reemboisar, seleccionar y podar raíces y demás actividades necesarias para la producción de plantas.

Las especificaciones técnicas y Administrativas estarán a la venta a partir del día 21 de agosto.

Las propuestas serán recibidas en Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado Piso 3 hasta horas 10:00 AM del día martes 9 de septiembre de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones Ex-Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, agosto de 1997

**COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.**

**INVITACION PUBLICA No. 001/97**

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO LTDA., DANDO CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCION ADMINISTRATIVA No. 019/97, INVITA A LAS EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA REALIZACION DE TRABAJOS DE AUDITORIA TECNICA, ECONOMICA Y LEGAL, REFERIDAS A LA INSTALACION DE LINEAS TELEFONICAS DE LA IV AMPLIACION DE 2.200 LINEAS Y COMPLEMENTACION A LA IV AMPLIACION DE 2.560 LINEAS.

LOS INTERESADOS PODRAN RECABAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES EN LA SECRETARIA DE GERENCIA GENERAL DE LA COOPERATIVA, PREVIO EMPOCE DE BS. 500.- EN SECCION CAJA.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN LA SECRETARIA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, UBICADA EN LA SEGUNDA PLANTA DEL EDIFICIO CENTRAL DE COTEOR (PASAJE PANAMERICANO s/n), HASTA HORAS 18:00 DEL DIA VIERNES 5 DE SEPTIEMBRE DE 1997 EN SOBRE CERRADO Y LACRADO CON EL ROTULO DE:

Señores: COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO LTDA.  
INVITACION PUBLICA No. 001/97  
AUDITORIA TECNICA, ECONOMICA Y LEGAL

Oruro, agosto de 1997

**RELACIONES PUBLICAS**

**SEÑALIZACION HORIZONTAL**

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

**SEGUNDA CONVOCATORIA**  
LICITACION PUBLICA SEÑALIZACION

| Nº | NUMERO INVITACION | DESCRIPCION                              | VALOR PLIEGO |
|----|-------------------|------------------------------------------|--------------|
| 1  | LP/008/97         | SEÑALIZACION HORIZONTAL CIUDAD DE LA PAZ | 500 Bs.      |

**Descripción general del trabajo:** Señalización horizontal destinada a incrementar la seguridad y mejorar la circulación vehicular y peatonal.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día 20 de agosto.

Las propuestas serán recibidas en Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado Piso 3 hasta horas 10:00 AM del día lunes 8 de septiembre de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones Ex-Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, agosto de 1997

## Japón asegura que Fujimori nació en el Perú



Alberto Fujimori

**Tokio, (EFE).** En los Archivos Diplomáticos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón existe un registro consular que certifica el nacimiento, el 28 de julio de 1938 en Lima de un niño llamado Kenzo y apellidado Fujimori.

El documento, que fue mostrado a EFE, consiste en un registro de matrimonios, nacimientos, muertes y divorcios de ciudadanos japoneses enviado por el consul de Japón en Lima a la Cancillería en Tokio.

El documento, con el número 198, está encuadrado en el tomo 28 de Centro y Suramérica, correspondiente al mes de julio, y fue enviado por el consul de Japón en Lima, Nobuo Fujimura, el 1 de septiembre de 1938.

El año del documento está escrito según el calendario japonés: año 13 de la era Showa (1938).

El certificado acredita el nacimiento de un niño de nombre Kenzo, de sexo masculino, hijo de Naotchi Fujimori. El nombre de la madre no figura en el registro.

El documento forma parte de un procedimiento rutinario seguido por los diplomáticos japoneses en el extranjero y, según un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores, nadie lo había pedido hasta ahora, aunque los archivos están abiertos al público.

La existencia del documento fue revelada inicialmente por el diario local Asahi Shinbun.

Llegó a Francia para el Día Mundial de la Juventud

## Papa confía en el futuro de la Iglesia: los jóvenes

*Banderas y pañuelos en la explanada delante de la torre Eiffel. Más de 500.000 personas dieron la bienvenida al Santo Padre. Se mostró cansado pero risueño en la reunión con los jóvenes católicos del mundo.*

**PARIS, (AP).** Del brazo de dos jóvenes que lo ayudaban a afrontar sus vacilantes pasos bajo un tórrido sol, el Papa Juan Pablo II comenzó ayer un encuentro de cuatro días con el futuro de su Iglesia, la juventud. "Queridos jóvenes, la Iglesia cree en vosotros", dijo Juan Pablo a una multitud calculada por la policía en 500.000 personas.

Los seguidores del Papa se mecieron delirantemente y alzaron banderas y pañuelos en la explanada delante de la torre Eiffel.

"Ella cuenta con ustedes... Jueguen su papel en la vida de la Iglesia, que necesita vuestra juventud y energía", instó el Papa al público en comentarios que tuvo que reducir por que el acto, en que cundieron aplausos y vítores, se prolongó casi una hora más de lo planeado.

**CANSADO PERO RISUEÑO**  
El Papa se mostró cansado pero risueño cuando llegó ayer a la capital francesa para reunirse con representantes de grupos de jóvenes católicos de todo el mundo.

Para el pontífice de 77 años la oportunidad de pasar cuatro días en compañía de los participantes en los actos del Día Mundial de la Juventud representa una buena inversión, ya que ellos representan el futuro de una Iglesia que él busca guiar hacia el próximo milenio.

"Mi llegada a París marca una nueva etapa en el gran viaje que he realizado con los jóvenes de todo el mundo durante los últimos 12 años, en comunicación constante con ellos", dijo el Papa antes del acto ante la torre Eiffel, durante una visita al palacio del Eliseo, sede de la presidencia francesa y su primera escala.



Juan Pablo II ante una multitud estimada en 500.000 personas en el Campo de Marte.

### DIFÍCIL BUSQUEDA

"Su generación participa en una difícil búsqueda, no solamente por un mínimo de sus necesidades materiales, sino por razones para vivir y metas que motiven su generosidad", dijo el Papa.

"Ellos comprenden que solamente encontrarán la felicidad si están bien integrados con una sociedad que respete la dignidad humana y en la que el concepto de hermandad es una realidad", agregó.

A pesar de que el Papa estuvo en Francia en 1996 no ha visitado la capital desde 1980. Este es su sexto viaje a Francia.

### REUNIÓN CON CHIRAC

Luego de reunirse con el presidente Jacques Chirac, el pontífice se trasladó a la Plaza de la Libertad y los Derechos Humanos en el Trocadero, en el centro de París. Bajo un fuerte sol, el Papa homenajeó la figura de un sacerdote francés que fundó una organización para ayudar a los pobres.

Sin embargo, la culminación de la jornada fue en la tarde, cuando se reunió con los jóvenes concentrados en el Campo de Marte al pie de la torre Eiffel. Ayer en ese mismo lugar se concentraron unas 300.000 personas para la misa con la cual se dio inicio al festival.

Luego de un año caracterizado por problemas de salud, el pontífice se mostró durante semanas ansioso por realizar este viaje.

Al abordar su avión en Roma, el Papa fue consultado por un reportero que le preguntó si se sentía joven, a lo que el pontífice respondió: "Como usted puede ver".

Mientras Chirac hablaba durante su encuentro con el Papa, Juan Pablo pareció tratar de controlar el temblor de su mano izquierda apoyando su barbilla en ella.

## Pinochet inicia mes de su retiro



Augusto Pinochet

**Santiago de Chile.** El octogenario general Pinochet inició ayer el mes de su retiro del llamado "Mando en Jefe" por última vez en su retiro como Comandante en Jefe de la institución, para el 11 de mayo, según la Constitución.

El Ejército de Chile pasará una serie de actividades de la jornada de agosto y el 19 de mayo para despedir a Pinochet en noviembre cuando, en edad, 65 de la vida, ha pasado en la institución.

Por ese motivo, las autoridades tienen "un momento emotivo para la institución", subrayó el jefe del movimiento de comuneros Ejército, coronel José Fernández.

El general dijo al salir al Mando en Jefe, al salir de la Escuela Militar, que se sentirá "un poco triste" por el fin de su mandato, pero que seguirá siendo "un hombre de las Fuerzas Armadas".

# Las puertas están abiertas

Desde HOY tenemos la satisfacción de brindarle un lugar seguro, amplio y cómodo para realizar sus compras.

Y el día domingo hemos preparado una gran fiesta para usted y su familia. Nos alegrarán con su música Guapachá y Black Jack; tendremos además caporales, premios, concursos, payasos y mucha más diversión. Los esperamos.

La Vida es Fácil con

**Ketal** S.A.  
HIPERMERCADOS

Av. Ballivián esq. calle 15 (Calacoto)

## SERENIDAD

**P**or más que lo ocurrido se vea venir, ha calado hondo la cuasi-eliminación de la posibilidad de llegar al próximo Mundial.

Lo importante es afrontar el momento con la máxima serenidad, sin extremismos, que suelen ser peligrosos.

Será valioso que todos los estratos del fútbol nacional dispusieran de la opción de análisis para encontrar la mejor fórmula de afrontar la coyuntura, difícil por más de un motivo.

Hace pocos días, don Percy Luza, ex presidente de la Comisión Nacional de Selecciones, señalaba en una entrevista televisiva que las consecuencias de esta actuación se dejarán sentir en nuestro fútbol, el ligero.

Si desde ya la afluencia de público en las primeras fechas ha resultado negra, es de imaginar qué puede suceder con este fracaso, anticipado, además, a tres fechas de la culminación del certamen sudamericano.

Ojalá, en consecuencia, el aficionado (comprensiblemente decepcionado por estas horas) advierta un afán por encontrar, de parte del balompié en su conjunto, el camino más adecuado para reemprender el camino. Le servirá al menos como consuelo para comprender que se está haciendo algo por mejorar.

El mundo no se termina con la inexistencia a la Copa de Francia. Como Bolivia habrá muchos países, que volverán a intentar el objetivo cuando llegue la hora de la eliminación para el primer torneo del próximo siglo.

Lo importante es disponer de cabeza fría. Hará falta para levantarse y superar - con autoconfianza y humildad general - la circunstancia.

## Un viejo sueño

**Buenos Aires, 21 ago (EFE).** - La empresa argentina editora de revistas Atlántida planea el lanzamiento de un diario deportivo para marzo de 1998 con el respaldo del consorcio estadounidense Citicorp Equity Investment (CEI), liderado por el Citibank, se informó hoy.

Una fuente del semanario "El Gráfico" admitió hoy que el diario deportivo "es un viejo sueño de Vigil", aunque indicó que en la editorial "no hay una fecha exacta o aproximada para la concreción de ese emprendimiento".

"Ole", es el único diario deportivo argentino y vende 100.000 ejemplares.



## Inusual: repitirán partido

**Frankfurt, 21 ago (dpa).** - Por segunda vez en la historia del fútbol alemán, un partido de la Bundesliga debe ser repetido por la concesión errónea de un gol.

Tres años después de que la Federación Alemana de Fútbol resolvió el polémico caso del partido Bayern Munich-Nuremberg por constatar en las imágenes de televisión que uno de los goles del encuentro no había sido válido por un error de organización del partido, el juez de fútbol decidió repetir el partido.

Según la comisión judicial, el fallo que anuló el partido entre los dos equipos, se debió a un error de arbitraje.

El árbitro, Michael Malbranc, había pitado un gol para Nuremberg, pero los defensas del Bayern lo habían anulado.

En 1994, Malbranc se equivocó al conceder el gol. El partido se terminó con un empate a uno.

Malbranc se justificó diciendo que "quería pitar falta, pero después transformé el pitazo en uno de gol".



Garrincha

## "El joven Garrincha"

**Rio de Janeiro, 21 ago (EFE).** - La juventud de Garrincha, el futbolista brasileño de piernas curvadas y de la increíble, fallido de alcoholismo después de alcanzar el estrellato, tendrá un filme.

La película, de 3 millones de dólares, se llamará "El joven Garrincha" y será dirigida por Marco Albert e interpretado por Marcos Palmeira e Isabel Fillardis.

José Louzeiro, encargado del guión está estudiando la juventud de Garrincha. La vida del adolescente Garrincha pocos la conocen y es sorprendente contar, relatado que fue expulsado de su escuela por "desobediencia", quien bebía mucho y lo consideraba un "vagabundo".

La película tendrá un lado épico, cuando Garrincha dejó las faras para dedicarse al fútbol", anticipó.

## Como pan caliente

**Milán (Italia), 21 ago (EFE).** - La "Ronaldomanía" está en pleno auge: a pesar del calor y de las vacaciones, el fútbol por el record de ventas de la camiseta del Inter, el club más rico del mundo, que en pleno mes de agosto alcanzó 500 unidades y que pueden llegar hasta 40.000 al final de año.

Tadana Santa María, responsable de la tienda vendedora de productos del Inter, se mostró optimista. "De aquí a diciembre habremos vendido unas 40.000 camisetas", a 99.000 liras cada una (unos 45 dólares), señaló.

Según Santa María, se vendieron "200 bufandas" idénticas a las que Ronaldo llevaba el día de su presentación. El fenómeno alcanza también a la camiseta que Ronaldo vistió en la selección con el número 9, y que desde su llegada a Italia duplicó el número de ventas.



La plantilla de Bolívar disfrutó ayer, luego de la práctica matinal, de una parrillada en Tembladerani. El goero Darío Rojas expuso su habilidad culinaria, mientras se hacía agua la boca atrás a Joto, Flores, Castillo y Fernández, quienes esperan impacientes "picar" las carnes.

■ Un hombre del deporte para el deporte. El doctor Mario Paz Zamora fue poseionado como responsable de la comisión de Educación y Deporte en la Cámara de Diputados.

Nos parece atinado que un hombre de su experiencia y muy conocedor de las necesidades que tiene el deporte en nuestro país.

La descomulgación y el doctor Honorario Diputado.

■ En los primeros días de septiembre se inaugurarán los nuevos predios donde funcionará la escuela de fútbol "Ramiro Castillo", situada en la ciudad de El Alto, con una capacidad de 100 alumnos.

Estos predios, que han sido rechazados por un comité asumió, seccó, vapor y aplastó, condecoró todos los años de los cuales podrá gozar los alumnos que asistan a este centro de formación deportiva de Ramiro Castillo.

■ Ignacio Diguierre, el gobernador de Chuquisaca, se dio un día de descanso por el día de la Independencia. Ocurrió que Municipalidad en sus servicios y pese al fin de semana, se le dio un día de descanso.

El joven uruguayo optó por no ir a los abuelos. Al parir, el niño nació con una anomalía de la columna vertebral, lo que le impide caminar.

El niño, de cuatro mil dólares, su pase por el resto de la temporada.

■ El ingeniero Javier Caballero, secretario general de la Federación Boliviana de Fútbol, que fue vinculado a las actividades futbolísticas en Cochabamba, a fin de año obtendrá su título de Diplomado en Matemáticas.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.

El catedrático de la UNSS, espera luego poner al servicio del deporte sus conocimientos, para mejorar el fútbol boliviano.



LAB  
BOLIVIAN AIRLINES



**Barraquilla:** López y Aragonés sentados; Rimba, Fernández, Peña, Gutiérrez, Moreno, Ervin Sánchez y Eicheverry (este último semitapado) en las inmediaciones. Los rostros de la selección nacional antes de emprender el regreso (Fotografía de Juan Mamani, periodista viajero en alas del LAB).

# TIEMPOS DIFÍCILES PARA LA SELECCIÓN

COMIENZA A  
PERFILARSE

LA OPCIÓN  
DE NO VOLVER

A CONVOCAR  
A JUGADORES

DEL EXTERIOR

PRESENCIA

# del deporte

BOLIVAR SOLO  
CEDERA A LOS  
SUYOS CON  
CINCO DIAS DE  
ANTICIPACION.  
LOPEZ AFIRMA  
SU CONTINUIDAD

La Paz, viernes 22 de agosto de 1997





*Etcheverry dice que "estamos con mala suerte"*

# "TRATAREMOS DE CULMINAR LA CAMPANA DIGNAMENTE"

Barranquilla, Colombia (PRENSA). Por muy Mollonado, en la especial -La cita fue en el Hotel Royal de Barranquilla, donde estaba concurriendo la selección nacional. Nos atiende Marco Scherry. El semblante es de los mejores, se nota que la derrota caló hondo. Pero "El Diablo" no pierde las esperanzas.

...Preferiría que parara la economía ha sido fácil la victoria y todos sabemos que no fue así: nosotros tenemos mucha mala suerte desde que empezaron las eliminatorias, pero tampoco hay que dramatizar. Es el momento de tratarnos mejor, de terminarlo más rápidamente, porque no podemos mentir y decir que tenemos muchas posibilidades de clasificarnos, pero hay que luchar hasta el último partido.

— ¿Qué habora influyeron los malos resultados? — Creo que los coticlos d' un alcohol tueron negativos para nosotros, solo hay que ver que es lo que puede passar mas adelante, no quedo otra.

— En el pais nos habberemos vuelto exitistas? — La gente sabe que tenemos buen equipo, el problema ha sido que se ha jugado bien, pero no se ha conseguido sumar y hasta ahora no encontramos la respuesta a lo pasado con ellos. — ¿Qué pasa con ellos? — Que vuelvan a la seleccion.

- ¿Qué pasa si López se cansa?  
- No sé lo que podría pasar, habría que ver si el técnico nos quiere o no gustaría seguir.  
- ¿Estás desgastando con tanta presión?  
- No, porque desde pequeño me he acostumbrado a esto, la presión viene en cada uno.

- ¿Sientes eliminada a la selección de la lucha por llegar a Francia?

- Está más complicado. Pero hay que equipos que merecen el panorama más complicado y, quién sabe, tal vez ganamos nueve puntos y seguimos en la lucha.



Barranquilla: Marco Echeverry conversa con nuestro compañero Johnny Molinero, antes de su regreso (Título PRESENCIA).

Moreno está amargado  
"NO QUEDA MAS  
QUE RESIGNARSE"

**Barraquilla, Colombia 21 (PRESENCIA).** - **Johnny Molinedo, enviado especial.** - Jaime Moreno, delantero de la selección nacional dijo que Both hasta el momento no tiene ningún peso en el contexto internacional, lo que en su momento los ha perjudicado.

En este momento tengo una sensación bastante rara y sobre todo dolorosa, porque se perdió de mi memoria bastante rara, ya que he olvidado los méritos que me han dado por haber trabajado en la industria de la que pasé con los años a trabajar en el mundo del espectáculo, pero no sé qué me ha pasado, pero me he olvidado bastante. Ahora no queda otra que resignarse, porque no se puede hacer nada más", señalaba delatando.

Morero dijo que en Bolivia se han vuelto demasiadas cosas los diversos escenarios del fútbol, "antes no existían, ahora se confunden los escenarios, como pasa en Venezuela, ahora se confunden los escenarios, como pasa en Chile, como pasa en Argentina, como pasa en Uruguay, como pasa en la gente ha confundido las cosas en muchos aspectos, pero no sé, pero se ve viene a un segundo plano, porque ahora estamos luchando para nosotros mismos".

El delantero, dijo que el cuerpo técnico actual tiene nada que ver con los malos resultados obtenidos. "Ellos hacen y conforman las alineaciones, porque que entrarnos a la cancha, somos los jugadores. El equipo tiene bastante trabajo, por lo que no se conviene en este momento un recambio".

Para finalizar, el arteite internacional, acotó: "Único que se debe hacer es seguir trabajando".

**"COLOMBIA TUVO  
TINO", DIJO LA  
PRENSA "CAFETERA"**

[illegible]

colectivista con la victoria es una cosa de Francia 98». El comentario de Aguirre, reza: «El pasado es el que quedará, pero el futuro que estamos creando es el que quedará». El comentario de Aguirre, reza: «El pasado es el que quedará, pero el futuro que estamos creando es el que quedará».

presente título "Colombiano" artiondonado al caso local y en varias ocasiones estivo a punto de abandonar "el país".

En la librería de Muro, Elcheverry y Ervase, Sánchez, las dos agencias que usan Bobbitt a el momento.

Schabauer, que los dos a sus turnos crearon, no también que los dos en Colombia.

Juan Manuel

**PRESENCIA**

*En Barranquilla*

**Enviados Especiales**

Periodistas viajeros en alas del

**LMB**

LIBROS MURRAY BOBBITT

Argeninos no se cuentan en nadie

**"TENDREMOS QUE LUCHAR PARA LLEGAR A FRANCIA", DICE LOPEZ**

**Valencia, 21 ago (EPL).** - El "Pájaro" López, delantero internacional argentino del Valencia, se perfilará a EPL que la selección de ese país, a pesar de haberse comprometido a jugar en la Copa Libertadores, para disputar el mundial, tendrá que disponer de un final para comenzar a jugar en la Primera División de Argentina, para poder ser liberado del grupo, a pesar de no haber jugado en la jornada del miércoles como consecuencia de la derrotada de Paraguay en su visita a Ecuador.

ClAUDIO LÓPEZ adelantó que los tres encuentros que restan a la selección argentina van a ser difíciles y señaló que hay que respetar las medidas que tenían como se lo ha respetado hasta el momento.



**Buenos Aires, 21 de agosto (EFE).**— Diego Armando Maradona volvió hoy al entrenador Daniel Alberto Passarella que convocó a los delanteros Carlos Gabriel Batistuta, artillero de River Plate, y a Claudio Caniggia, jugador de la selección argentina.

«Quiero que el 'Babe' juegue en una posición de libertad, que se centre a disposición de la Selección como Batistuta, no pueden estar en altura del equipo», expresó Maradona en una rueda de prensa.

El astro del fútbol argentino manifestó una disputa con Passarella desde hace varios años, al punto que el entrenador ha dicho en distintas ocasiones que no quiere ni hablar del jugador.

## DECEPCION ASOLA A LOS PARAGUAYOS

Alrededor de 21 años (1994). La primera operación de los accionistas por el negocio continuará hoy no sólo en la Bolsa, sino en el territorio de la actividad económica. En la Bolsa, el territorio de la actividad económica es el país de Chile, en el que se encuentran los recursos de las empresas mineras sudamericanas del Mercado Financiero. La mayoría de las crisis son dirigidas hacia el extranjero. Pablo César Cerpén, hasta hace poco tiempo el hombre más popular y respetado en Paraguay.

## "A DEFINIR EN CASA", AFIRMAN CHILENOS

Marcelo Sáenz



**En cierre de campaña**  
**COLOMBIA QUIERE**  
**IR CLASIFICADO**  
**A LA ARGENTINA**

**Barro Colorado, Colombia, 21.04.77** El técnico H. de la Cueva, jefe de la delegación colombiana en el último partido de la eliminatoria sudamericana México-Francia.

[illegible]

**"PERU ARROLLO"**

[illegible]

# Es partidario de un recambio "SI SE HUNDE EL BARCO, ME HUNDO CON EL", DICE TRUCCO

Barranquilla, Colombia, 21 (PRESENCIA). Por Johnny Molliendo. Enviado especial. Carlos Leonel Trucco, gobernador de la selección nacional afirmó hoy que la representación boliviana tiene que buscar el recambio en un momento futbolístico que calificó como bueno pero carente de resultados.

"Cuando me dediqué a jugar y dirigir, para salir a jugar, para salir a jugar, para salir a jugar", dijo Trucco, quien inició su carrera en la selección nacional cuando tenía 17 años. "Hoy en día, la selección nacional tiene que buscar el recambio en un momento futbolístico que calificó como bueno pero carente de resultados."

"En lo que respecta a esta selección, no se tiene que esperar a que se vaya a jugar, sino que se tiene que ir a buscar el recambio en un momento futbolístico que calificó como bueno pero carente de resultados."

"Estoy seguro que si seguimos intentando va a salir, si bien en estas eliminatorias no se nos está dando los resultados, pero estamos dejando cosas que a los muchachos que van a jugar, les va a servir de mucho para cuando se vaya a jugar."

Trucco agregó que los del equipo de Colombia, que a raíz del triunfo por 3-0 ante Bolivia el equipo ya puso "un pie en Francia", y ahora necesita una victoria contra Venezuela "para colocar los dos."

"Y el partido contra Venezuela lo lucharemos a muerte para asegurar la clasificación al último lugar de la clasificación de '98 de la Copa América", dijo Trucco.

Bolivia recibirá a Venezuela el próximo 10 de septiembre. Si triunfa, no importará el resultado del encuentro final contra Argentina.

"Tuvimos la suerte ante Bolivia de anotar rápido. En otros compromisos no fue así y sufrimos mucho". En otros compromisos no fue así y sufrimos mucho".



Barranquilla: Cristóbal, Combra, Ochoazpur y Sánchez salen del hotel rumbo al aeropuerto. Sus rostros lo dicen todo (Telefoto PRESENCIA).

El hecho de que cuando se han convertido goles en un triunfo, estos no han sido "medios raros". A veces nos hemos encontrado en situaciones de lo que se necesita para ganar."

Calificó el trabajo de los jugadores como "muy bueno". "Deja de lado los resultados, pero no nos han ayudado para nada, pero vamos a seguir a lo que nos da la misma línea, ya que se ofrece buen fútbol. Si bien no se dan los resultados, pero se tienen que dar en algún momento".

Al finalizar, el arquero dijo que estaba a disposición de lo que se necesitara para venir otros, vos y todos que saben que o por el recambio hace mucho. Si el recambio que voy a hacer, si el barco se hundiera, no voy a renunciar a nada, me hundiré con él, y mientras esté para servir voy a estar a disposición."

## Cumplió suspensión "CHILA" VOLVERA CONTRA BOLIVIA

ASUNCION 21 (AP)

El polémico arquero José Luis Chilavert reapareció en el seleccionado paraguayo de fútbol tras haber estado ausente de Bolivia a disputarse aquí el miércoles 10 de septiembre.

El entrenador Paulo César Carpegiani anunció que la presencia de Chilavert "nos dará mayor seguridad y le otorgará personalidad al equipo dentro de la cancha".

Agregó que "además de Chilavert, volverán al equipo los defensores Celso Ayala y Catalino Rivarola. Todos cumplieron castigos ordenados por la FIFA. BENITEZ

Asunción, 21 ago (EFE).- El delantero paraguayo Miguel Ángel Benítez, del Espanyol de Barcelona, aseguró hoy que está listo para reaparecer en la selección de su país en el partido frente a Bolivia, el 10 de septiembre próximo en Asunción, tras recuperarse de una lesión en un tobillo sufrido durante una lesión en un partido amistoso.

Benítez, quien fue titular en el partido amistoso de fútbol que se disputó el domingo 17 de agosto en el estadio "El Moribón" de Asunción, dijo que se siente "muy bien" y que está listo para jugar.

Benítez, quien fue titular en el partido amistoso de fútbol que se disputó el domingo 17 de agosto en el estadio "El Moribón" de Asunción, dijo que se siente "muy bien" y que está listo para jugar.

Benítez, quien fue titular en el partido amistoso de fútbol que se disputó el domingo 17 de agosto en el estadio "El Moribón" de Asunción, dijo que se siente "muy bien" y que está listo para jugar.



José Luis Chilavert

## "ESTAMOS MAS CERQUITA DEL MUNDIAL", AFIRMO "BOLILLO"

BARRANQUILLA, Colombia, 20 (AP).- El técnico de la selección colombiana Hernán Darío Gómez dijo que a raíz del triunfo por 3-0 ante Bolivia el equipo ya puso "un pie en Francia", y ahora necesita una victoria contra Venezuela "para colocar los dos."

"Y el partido contra Venezuela lo lucharemos a muerte para asegurar la clasificación al último lugar de la clasificación de '98 de la Copa América", dijo Gómez.

Bolivia recibirá a Venezuela el próximo 10 de septiembre. Si triunfa, no importará el resultado del encuentro final contra Argentina.

"Tuvimos la suerte ante Bolivia de anotar rápido. En otros compromisos no fue así y sufrimos mucho". En otros compromisos no fue así y sufrimos mucho".



LAB BOLIVIA ANTI DOPING

TAQUINA EXPORT

Barranquilla: Jorge Bolaños comparte con sus familiares, luego de la victoria ante Bolivia (Telefoto PRESENCIA).

**Agustinos**

**Kaninos**

**SIN LEX**

**Los Lunas**

**Banda Diego**

**Los Walys**

**Kapullay**

**GUARAPACHA**

**Intite la voz del compadre cantando y gane un automóvil**

**Ex. 5.**

**La cita en el "CINE MEXICO" Hr: 14:30 con el gentil auspicio de:**

